

BULLETIN

BENELUX

PUBLIKATIEBLAD

INHOUD :

BENELUX-GERECHTSHOF

- Zaak A 77/2 : Arrest van 9.2.1978 inzake S.A. Ets Dejaiffe-Du Bois tegen S.A. Préval.
- Verkiezing van de Tweede Vice-President en samenstelling van de Kamer « Ambtenaren-rechtspraak ».

Beschikkingen van het Comité van Ministers

- Wijziging van het Benelux-tarief van invoerrechten, M (77) 18 dd. 28.12.1977
- Benelux-tarieven inzake het goederenvervoer over de weg, M (77) 14 dd. 17.11.1977
- Intra-Benelux-verkeer van meststoffen, kalkmeststoffen, organische bodemverbeterende middelen, enz..., M (77) 15 dd. 8.12.1977

Nieuwe indeling van de « Benelux-Basisteksten »

TABLE DES MATIERES :

COUR DE JUSTICE BENELUX

- Affaire A 77/2 : Arrêt du 9.2.1978 en cause S.A. Ets Dejaiffe-Du Bois contre S.A. Préval.
- Election du Second Vice-Président et composition de la Chambre « Juridiction administrative ».

Décisions du Comité de Ministres

- Modification du tarif Benelux des droits d'entrée, M (77) 18 du 28.12.1977.
- Tarifs Benelux en matière de transports de marchandises par route, M (77) 14 du 17.11.1977
- Echanges intra-Benelux d'engrais, d'engrais calcaires, d'amendements organiques du sol, etc..., M (77) 15 du 8.12.1977

Nouvelle répartition des « Textes de Base »

Het Benelux-Publicatieblad wordt uitgegeven door het Secretariaat-Generaal van de BENELUX ECONOMISCHE UNIE, Regentschapsstraat 39, 1000 Brussel.

Het **Publikatieblad** bevat de tekst van de in Benelux-verband gesloten overeenkomsten tussen de drie Staten, alsmede van door het Comité van Ministers der Unie genomen beschikkingen en aanbevelingen.

Het **Publikatieblad** kan tevens worden gebruikt als periodieke aanvulling van de « **Benelux-Basisteksten** ».

Deze bevatten de systematische ingedeelde, volledige verzameling van de officiële teksten der Unie.

Om de Basisteksten bij te werken, dient met de omslag van het **Publikatieblad** te verwijderen en de losse, geperforeerde blaadjes in de daartoe bestemde banden der **Basisteksten** in te lassen volgens de bij ieder nummer gevoegde aanwijzingen.

Voor prijs en verkoopadressen van het **Publikatieblad** en de **Basisteksten** raadplege men de achterzijde van deze kaft.

Le **Bulletin Benelux** est édité par le Secrétariat général de l'UNION ECONOMIQUE BENELUX, 39, rue de la Régence, 1000 Bruxelles.

Dans le **Bulletin Benelux** sont repris les textes des conventions conclues dans le cadre du Benelux entre les trois Etats, ainsi que les textes de décisions et recommandations prises par le Comité de Ministres de l'Union.

Le **Bulletin Benelux** peut également servir pour compléter régulièrement les « **Textes de Base Benelux** ».

Ceux-ci contiennent la collection complète des textes officiels, classés systématiquement.

Pour la mise à jour des Textes de base, il suffit de détacher la couverture du **Bulletin** et d'insérer les feuillets mobiles perforés dans les reliures des **Textes de base**, en suivant les instructions accompagnant chaque numéro.

Pour les prix et adresses des Bureaux de vente du **Bulletin** et des **Textes de base**, prière de consulter la dernière page de cette couverture.

BENELUX

Aanwijzingen voor
het bijwerken der
BASISTEKSTEN

Indications pour
la mise à jour des
TEXTES DE BASE

1978-2

95° aanvulling

28.4.1978

95° supplément

DEEL 4

Benelux-Hof

in de rubriek « *Vragen van uitleg en uitspraken* » :

de blz. 516-517 **vervangen**
door blz. 516-519a)

Vervangen : in de rubriek
« *Benoëmingen-Hof* » :

blz. 213(f) en 213a)
215(f) - 215a)

TOME 4

Cour Benelux

dans la rubrique « *Demandes d'avis et décisions* » :

remplacer les pages 516-517
par les pages 516-519a)

Remplacer : dans la rubrique
« *Nominations-Cour* » :

p. 213(f) et 213a)
215(f) - 215a)

DEEL 5/II

Invoerrechten

Invoegen : blz. 76-80

TOME 5/II

Droits d'entrée

Insérer : p. 76-80

DEEL 6/II

Ministeriële Beschikkingen

Invoegen :

blz. 2221-2270

TOME 6/II

Décisions ministérielles

Insérer :

p. 2221-2270

WIJZIGINGSBLADEN

DEEL 1

Vervangen : vóóraan in dit deel
de **roze** titelpagina waarop de
indeling van de 10 bundels is
aangegeven.

Verwijderen : de rubriek « *Uitgaven* » (roze schutblad en blz.
1-3)

FEUILLETS MODIFIES

TOME 1

Remplacer comme première
page-titre dans ce tome, le feuil-
let rose donnant la **répartition**
des textes dans les 10 tomes.

Enlever : la rubrique « *Publications* » (page de garde rose et
p. 1-3)

DEEL 3	TOME 3
<i>Ministeriële Beschikkingen</i>	<i>Décisions ministérielles</i>
Vervangen : blz. 792 - 822	Remplacer : p. 792 - 822
DEEL 5/II	TOME 5/II
<i>Invoerrechten</i>	<i>Droits d'entrée</i>
Vervangen : blz. 50 - 69 (ned.)	Remplacer : p. 50 - 69 (néerl.)
DEEL 6	TOME 6
<i>Ministeriële Beschikkingen</i>	<i>Décisions ministérielles</i>
Vervangen : blz. 1130 - 1134 1308 - 1309(n) 1567 - 1596	Remplacer : p. 1130 - 1134 1308 - 1309(n) 1567 - 1596
DEEL 6/II	TOME 6/II
<i>Ministeriële Beschikkingen</i>	<i>Décisions ministérielles</i>
Vervangen : blz. 1970 - 1971(n) 2112 - 2113(n)	Remplacer : p. 1970 - 1971(n) 2112 - 2113(n)
<i>Inhoudsopgave :</i> blz. I-1 t/m III-1	<i>Table des matières :</i> p. I-1 à III-1

Bewaar telkens de laatste aanvullingsopgave!

U kunt dan steeds nagaan tot en met welke aanvulling uw boekwerk is bijgewerkt.

Conservez toujours le dernier relevé de suppléments!

Ainsi vous pourrez vérifier à chaque instant jusqu'à quel point votre recueil est à jour.

SECRETARIAAT-GENERAAL BENELUX, REGENTSCHAPSSTRAAT 39 - 1000 BRUSSEL
SECRETARIAT GENERAL BENELUX, 39, RUE DE LA REGENCE - 1000 BRUXELLES

BENELUX-GERECHTSHOF

Zaak A 77/2

inzake

S.A. Ets. DEJAIFFE - DU BOIS tegen S.A. PREVAL

COUR DE JUSTICE BENELUX

Affaire A 77/2

en cause

S.A. Ets. DEJAIFFE - DU BOIS contre S.A. PREVAL

9.II.1978

VERTALING

I

**Verzoek om een prejudiciële beslissing, gedaan bij vonnis van
de Rechtbank van Koophandel te Brussel, inzake
S.A. Ets. Dejaiffe-Du Bois tegen S.A. Preval
(zaak A 77/2)**

De Rechtbank van Koophandel te Brussel, Twaalfde Kamer, heeft bij vonnis van 17 januari 1977, ontvangen ter griffie van het Benelux-Gerechtshof op 15 februari 1977, het Hof verzocht uitspraak te doen over de navolgende vragen van uitlegging van artikel 30, eerste lid, in fine, van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken, gerezen in de zaak van de S.A. Etablissements Dejaiffe-Du Bois, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Marcinelle, thans te Lillois-Witterzee, eiseres en gedaagde in reconversie, tegen de S.A. Preval, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Parijs, gedaagde en eiseres in reconversie en in de zaak van 1° de S.A. C.H. De Keijzer & Co, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Antwerpen, 2° de Heer C.H. De Keijzer, wonende te Antwerpen, en 3° de S.A. Ets. Dejaiffe-Du Bois vernoemd, eisers en eisers tot voeging en tussenkomst en in garantie, tegen 1° de Heer Louis Dejaiffe en 2° diens echtgenote Mevrouw Andrée Rose Du Bois, beiden wonende te Marcinelle, gedaagden en gedaagden tot voeging en tussenkomst en in garantie :

- « 1° Is een handhavingsdepot te kwader trouw in de zin van artikel 30, eerste lid, in fine, van de Eenvormige Benelux-wet op de warenmerken, wanneer een merkhouder beroep doet op de uit een Belgisch depot verkregen rechten, dat regelmatig is naar de vorm maar overeenkomstig artikel 16, lid 2, van de Belgische wet van 1 april 1879 vatbaar is voor nietigverklaring wegens kwade trouw, welke kwade trouw hieruit voortvloeit dat de deposant bekend was met het voorafgaand gebruik van een soortgelijk merk door een derde ?
- 2° Zo ja, kan hij die het merk vroeger heeft gebruikt, de nietigverklaring van het handhavingsdepot vorderen, hoewel hij heeft nagelaten zijn eigen rechten door een handhavingsdepot in stand te houden en slechts een nieuw Benelux-depot heeft verricht, zonder op verkregen rechten beroep te doen ? ».

I

**Demande de décision préjudicielle présentée par jugement
du Tribunal de Commerce de Bruxelles, en cause
S.A. Ets. Dejaiffe-Du Bois contre S.A. Preval
(affaire A 77/2)**

Le Tribunal de Commerce de Bruxelles, Douzième Chambre, statuant dans la cause S.A. Etablissements Dejaiffe-Du Bois dont le siège social est à Marcinelle, actuellement à Lillois-Witterzee, demanderesse et défenderesse sur reconversion, contre la S.A. Preval, dont le siège social est à Paris, défenderesse et demanderesse sur reconversion, et en cause 1° la S.A. C.H. De Keijzer & Co, dont le siège social est à Anvers, 2° Monsieur C.H. De Keijzer, domicilié à Anvers, et 3° la S.A. Etablissements Dejaiffe-Du Bois dont le siège social est à Marcinelle, actuellement à Lillois-Witterzee, demandeurs et demandeurs en intervention et garantie, contre 1° Monsieur Louis Dejaiffe et 2° son épouse Dame Andrée Rose Du Bois, domiciliés ensemble à Marcinelle, défendeurs et défendeurs en intervention et garantie, a, par jugement rendu le 17 janvier 1977 — parvenu au greffe de la Cour de Justice Benelux le 15 février 1977 — invité la Cour à se prononcer au sujet des questions suivantes relatives à l'interprétation de l'article 30, alinéa premier, in fine, de la Loi uniforme Benelux sur les marques de produits :

- « 1° Un dépôt confirmatif est-il de mauvaise foi au sens de l'article 30, alinéa premier, in fine, de la Loi uniforme Benelux sur les marques de produits, lorsque un titulaire revendique les droits acquis d'un dépôt belge régulier en la forme, mais susceptible d'être annulé, conformément à l'article 16, alinéa 2, de la loi belge du 1^{er} avril 1879, pour cause de mauvaise foi, la mauvaise foi résultant de la connaissance de l'usage antérieur d'une marque similaire par un tiers ?
- 2° Dans l'affirmative, l'auteur de l'usage antérieur peut-il agir en nullité du dépôt confirmatif alors qu'il a négligé de maintenir ses droits propres par un dépôt confirmatif et qu'il a seulement effectué un nouveau dépôt Benelux ne revendiquant pas de droits acquis ? ».

VERTALING

II

ARREST

van 9 februari 1978

HET BENELUX-GERECHTSHOF

In de zaak A 77/2

Gezien de brief van 15 februari 1977 van de Rechtbank van Koophandel te Brussel met het daarbij gevoegde, voor eensluidend gewaarmerkte afschrift van het vonnis van die rechtbank van 17 januari 1977, in de zaak van de S.A. Dejaiffe-Du Bois, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Marcinelle, thans te Lillois-Witterzee, tegen de S.A. PREVAL, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Parijs, en in de zaak van 1^o de S.A. C.H. De Keijzer & Co, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd te Antwerpen, 2^o de Heer De Keijzer Cornelis en 3^o de S.A. Dejaiffe-Du Bois voornoemd tegen 1^o de Heer Dejaiffe Louis en 2^o Mevrouw Du Bois Andrée, waarbij overeenkomstig artikel 6 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof aan dit Hof vragen van uitleg betreffende artikel 30, eerste lid, in fine, van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken worden gesteld ;

Ten aanzien van de feiten :

Overwegende

Ten aanzien van het verloop van het geding :

Overwegende

dat het Hof de partijen in de gelegenheid heeft gesteld om schriftelijk opmerkingen te maken over de door de rechtbank gestelde vragen, waarvan door die partijen gebruik is gemaakt ;

dat de partijen hun standpunten ter zitting van het Hof van 20 juni 1977 mondeling hebben laten toelichten, de S.A. Dejaiffe-Du Bois, de S.A. C.H. De Keijzer & Co en de Heer De Keijzer Cornelis door Mr. Paul Speyer, advocaat te Antwerpen, de S.A. PREVAL door Mr. Paul Foriers, advocaat te Brussel en de echtgenoten Dejaiffe-Du Bois door Mr. L. Van Bunnan, advocaat te Brussel ;

.....
dat Advocaat-Generaal Dumon op 10 november 1977 schriftelijke conclusie heeft genomen ;

Ten aanzien van het recht :

Overwegende

II
ARRET
du 9 février 1978

LA COUR DE JUSTICE BENELUX

Dans l'affaire A 77/2

Vu la lettre du Tribunal de Commerce de Bruxelles du 15 février 1977, avec en annexe la copie certifiée conforme du jugement rendu par ce tribunal le 17 janvier 1977 en cause la S.A. Ets. Dejaiffe-Du Bois, dont le siège social est à Marcinelle, actuellement à Lillois-Witterzee, contre la S.A. PREVAL dont le siège social est à Paris, et en cause 1° la S.A. C.H. De Keijzer & Co, dont le siège social est à Anvers, 2° Monsieur De Keijzer Cornelis, et 3° la S.A. Ets. Dejaiffe-Du Bois, dont le siège social est à Marcinelle, actuellement à Lillois-Witterzee, contre 1° Monsieur Dejaiffe Louis et 2° Dame Du Bois Andrée, soumettant à la Cour Benelux, conformément à l'article 6 du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, des questions d'interprétation de l'article 30, alinéa premier, in fine, de la Loi uniforme Benelux sur les marques de produits ;

Quant aux faits :

Attendu

Quant à la procédure :

Attendu

que la Cour a donné aux parties l'occasion de présenter par écrit des observations concernant les questions posées par le tribunal, ce dont ces parties ont fait usage ;

que les points de vue des parties ont été exposés verbalement à l'audience de la Cour du 20 juin 1977, ceux de la S.A. Dejaiffe-Du Bois, de la S.A. C.H. De Keijzer & Co et de Monsieur De Keijzer Cornelis par Me Paul Speyer, avocat à Anvers, ceux de la S.A. PREVAL par Me Paul Foriers, avocat à Bruxelles et ceux des époux Dejaiffe-Du Bois par Me L. Van Bunnan, avocat à Bruxelles ;

.....
que Monsieur l'Avocat général Dumon a donné par écrit ses conclusions le 10 novembre 1977 ;

Quant au droit :

Attendu

VERTALING

Ten aanzien van de kosten :

Overwegende dat het Hof, volgens artikel 13 van het Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof, de kosten moet vaststellen welke op de behandeling voor het Hof zijn gevallen, welke kosten de honoraria omvatten van de raadslieden van de partijen, voor zover zulks in overeenstemming is met de wetgeving van het land waar het bodemgeschil aanhangig is ;

dat krachtens de Belgische wetgeving de honoraria van de raadslieden van de partijen niet zijn begrepen in de kosten die aan de in het ongelijk gestelde partij worden in rekening gebracht ;

dat op de behandeling voor het Hof geen andere kosten zijn gevallen;

Uitspraak doende op de door de Rechtbank van Koophandel te Brussel bij vonnis van 17 januari 1977 gestelde vragen ;

Gelet op de grotendeels eensluidende conclusie van Advocaat-Generaal Dumon ;

Verklaart voor recht :

- 1° Een Benelux-handhavingsdepot, verricht met beroep op « de verkregen rechten van een Belgisch depot, dat regelmatig is naar de vorm maar overeenkomstig artikel 16, lid, van de Belgische wet van 1 april 1879 vatbaar is voor nietigverklaring wegens kwade trouw, welke kwade trouw hieruit voortspruit dat de deposant wist dat een derde een soortgelijk merk vroeger gebruikte », zal worden geacht te kwader trouw te zijn verricht, in de zin van artikel 30, eerste lid, in fine, van de Eenvormige Beneluxwet op de warenmerken, indien de deposant op het ogenblik van dat depot — wegens omstandigheden die de nationale rechter behoort te bepalen en te beoordelen — in redelijkheid niet aan de geldigheid van zijn recht heeft kunnen geloven ;
- 2° De vordering tot nietigverklaring van een handhavingsdepot, op grond van artikel 30, eerste lid, in fine, van de Eenvormige Beneluxwet, wegens kwade trouw van dit depot, kan worden ingesteld door iedere persoon die er een rechtmatig belang bij heeft het handhavingsdepot te doen nietig verklaren ; de omstandigheid dat hij die vroeger van het merk gebruik maakte, heeft nagelaten zijn eigen rechten door een handhavingsdepot in stand te houden, en ermee heeft volstaan het bij artikel 3 bepaalde Benelux-depot te verrichten, zonder beroep op verkregen rechten, is niet van die aard dat dit rechtmatig belang hem zou worden ontnomen.

Quant aux dépens :

Attendu qu'en vertu de l'article 13 du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, la Cour doit fixer le montant des frais exposés devant elle, frais qui comprennent les honoraires promérités par les conseils des parties pour autant que cela soit conforme à la législation du pays où le procès est pendant ;

que selon la législation belge les honoraires des conseils des parties ne sont pas inclus dans les frais qui sont portés au compte de la partie succombante ;

qu'il n'y a pas d'autres frais exposés devant la Cour ;

Statuant sur les questions posées par le Tribunal de Commerce de Bruxelles par le jugement du 17 janvier 1977 ;

Vu les conclusions en grande partie conformes de Monsieur l'Avocat général Dumon ;

Dit pour droit :

- 1° Un dépôt confirmatif Benelux effectué avec revendication « des droits acquis d'un dépôt belge régulier en la forme, mais susceptible d'être annulé, conformément à l'article 16, alinéa 2 de la loi belge du 1^{er} avril 1879, pour cause de mauvaise foi, la mauvaise foi résultant de la connaissance de l'usage antérieur d'une marque similaire par un tiers », sera considéré comme effectué de mauvaise foi au sens de l'article 30, alinéa premier, in fine, de la Loi uniforme Benelux sur les marques de produits, si, au moment de ce dépôt, l'auteur n'a pu — en raison de circonstances qu'il appartient au juge national de déterminer et d'apprécier — croire raisonnablement à la validité de son droit ;
- 2° L'action en nullité du dépôt confirmatif, fondée sur l'article 30, alinéa premier, in fine, de la Loi uniforme Benelux, pour cause de mauvaise foi de ce dépôt, peut être intentée par toute personne ayant un intérêt légitime à faire invalider le dépôt confirmatif ; la circonstance que l'auteur de l'usage antérieur a négligé de maintenir ses propres droits par un dépôt confirmatif Benelux et s'est contenté d'effectuer le dépôt Benelux prévu à l'article 3, sans revendication de droits acquis, n'est pas de nature à lui enlever cet intérêt légitime.

Aldus geweest door de Heren A. Wauters, President, Mr C.W. Dubbink, Eerste Vice-President, F. Goerens, Tweede Vice-President, Baron J. Richard, A. de Vreese, C. Wampach, Mr H.E. Ras en Mr Ch.M.J.A. Moons, Rechters, en de Heer E. Mores, Plaatsvervangend Rechter ;

en uitgesproken ter openbare zitting te Brussel op 9 februari 1978 door de Heer President A. Wauters, in aanwezigheid van de Heer Advocaat-Generaal F. Dumon en van de Hoofdgriffier, Dr G.M.J.A. Russel.

De President

De Griffier

Ainsi jugé par Messieurs A. Wauters, Président, C.W. Dubbink, Premier Vice-Président, F. Goerens, Second Vice-Président, le Baron J. Richard, A. de Vreese, C. Wampach, H.E. Ras et Ch.M.J.A. Moons, Juges et E. Mores, Juge suppléant ;

et prononcé en audience publique à Bruxelles, le 9 février 1978 par Monsieur A. Wauters, Président, en présence de Monsieur l'Avocat général F. Dumon et de Monsieur G.M.J.A. Russel, Greffier en chef.

Le Président :

A. WAUTERS

Le Greffier :

G.M.J.A. RUSSEL

**Première élection
du Président et des
Premier et Second Vice-Présidents
de la Cour de Justice Benelux**

En vertu de l'article 3, alinéa 5 du Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, le Président, un premier et un second vice-président de nationalité différente sont élus à la majorité absolue des membres présents, par la Cour réunie en assemblée générale. Toutefois, la première élection du Président de la Cour est faite à la majorité absolue des magistrats désignés par le Comité de Ministres comme membres de la Cour et présents à l'assemblée générale.

Conformément à ces dispositions la Cour a procédé, au cours de sa première Assemblée générale tenue à Bruxelles le 22 mars 1974, à l'élection de son Président et des deux vice-présidents, en tenant compte de l'ordre de succession des nationalités à ces fonctions établi par elle au cours de cette même séance.

A été élu comme premier Président de la Cour Monsieur le Juge G.J. Wiarda, de nationalité néerlandaise. La présidence est donc assumée jusqu'au 22 mars 1977 par un juge néerlandais.

Ont été élus comme Premier Vice-Président Monsieur le Juge R. Maul, de nationalité luxembourgeoise et comme Second Vice-Président Monsieur le Juge A. Wauters, de nationalité belge. Les fonctions de premier et de second vice-président sont donc assumées jusqu'au 22 mars 1977 respectivement par un juge de nationalité luxembourgeoise et par un juge de nationalité belge.

*

Pour avoir atteint la limite d'âge fixée pour les membres du Hoge Raad der Nederlanden, Monsieur G.L. Wiarda a résigné, à la date du 1^{er} octobre 1976, ses fonctions de Juge-Président de la Cour. Conformément à l'article 3, alinéa 5 du Traité, l'Assemblée générale a élu, avec effet à ladite date, le Juge de nationalité néerlandaise, Monsieur C.W. Dubbink, comme Président de la Cour en vue d'achever le mandat de trois ans du Président sortant.

Verkiezingen voor de tweede periode

22 maart 1977 - 21 maart 1980

Overeenkomstig artikel 7 van het Reglement van Orde heeft de Algemene Vergadering op 22 maart 1977 verkozen :

- tot President : de Heer Alfred Wauters, Raadsheer in het Hof van Cassatie van België,
- tot Eerste Vice-President : de Heer Mr. C.W. Dubbink, President van de Hoge Raad der Nederlanden,
- tot Tweede Vice-President : de Heer Roger Maul, lid van het « Comité du Contentieux » van de Raad van State van Luxemburg.

*

Daar de Heer R. Maul wegens het bereiken van de leeftijdsgrens per 16 september 1977 ontslag nam als lid van het Hof, verkoos de Algemene Vergadering op 19 december 1977 de Heer rechter F. GOERENS, lid van het « Comité du Contentieux » van de Raad van State van Luxemburg, tot Tweede Vice-President ter voltooiing van het mandaat van de Heer Maul.

Elections pour la deuxième période

22 mars 1977 au 21 mars 1980

Conformément à l'article 7 du Règlement d'ordre intérieur, l'Assemblée générale a élu le 22 mars 1977 :

- à la présidence : Monsieur Alfred Wauters, Conseiller à la Cour de Cassation de Belgique,
- à la première vice-présidence : Monsieur C.W. Dubbink, Président du « Hoge Raad der Nederlanden »,
- à la seconde vice-présidence : Membre Roger Maul, membre du Comité du Contentieux du Conseil d'Etat du Luxembourg.

*

Monsieur R. Maul, atteint par la limite d'âge, ayant résigné, au 16 septembre 1977, ses fonctions de membre de la Cour, l'Assemblée générale a élu, le 19 décembre 1977, Monsieur le juge F. GOERENS, membre du Comité du Contentieux du Conseil d'Etat du Luxembourg, à la seconde vice-présidence, en vue d'achever le mandat de Monsieur Maul.

**Composition de la Chambre
« Juridiction administrative »
de la Cour de Justice Benelux**

L'Assemblée générale de la Cour de Justice Benelux a désigné le 22 mars 1974 les membres et les membres suppléants, ainsi que le Président et le Président suppléant de la Chambre de la Cour visée à l'article 2, alinéa 2, du Protocole du 29 avril 1969 additionnel au Traité relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux concernant la protection juridictionnelle des personnes au service de l'Union économique Benelux.

Ont été désignés comme membres de la Chambre MM. les Juges R. Maul, baron J. Richard et B.H. Kazemier. La Cour a désigné Monsieur le Juge R. Maul comme Président de la Chambre et le Juge baron J. Richard comme Président suppléant.

Ont été désignés comme membres suppléants de la Chambre :
pour M. le Juge R. Maul : M. le Juge F. Goerens ;
pour M. le Juge baron J. Richard : M. le Juge suppléant P.-E. Trousse ;
pour M. le Juge B.H. Kazemier : M. le Juge suppléant P. Eijssen.

L'Assemblée générale a décidé que la période de trois ans pendant laquelle les membres et les suppléants siégeront à la Chambre prend cours le 22 mars 1974.

*

En vue de pourvoir à la vacance de siège entraînée par la démission du Juge B.H. Kazemier, l'Assemblée générale a désigné, avec effet au 16 septembre 1975, le Juge P. Eijssen comme membre de la Chambre et le Juge suppléant C.A. de Meijere comme son suppléant.

*

En vue de pourvoir aux vacances de siège entraînées par la démission du Juge P. Eijssen et par le décès du Juge C.A. de Meijere, l'Assemblée générale a désigné, le 21 septembre, le Juge Ch.M.J.A. Moons comme membre de la Chambre et le Juge suppléant H. Drion comme son suppléant.

Tweede periode

22 maart 1977 - 21 maart 1980

De Algemene Vergadering besloot op 22 maart 1977 de samenstelling van de Kamer ongewijzigd te handhaven.

In verband met het aftreden van de Heer rechter R. Maul, tevens Voorzitter van de Kamer, wijzigde de Algemene Vergadering op 19 december 1977 de samenstelling van de Kamer voor de periode, gaande tot 21 maart 1980, als volgt :

Leden : de rechters
Mr Ch.M.J.A. MOONS (N)
baron J. RICHARD (B)
C. WAMPACH (L)

Plaatsvervangers : de plv. rechters
Mr H. DRION (N)
P.-E. TROUSSE (B)
E. MORES (L)

Mr Ch. MOONS werd aangewezen als Voorzitter en baron J. RICHARD tot plaatsvervangend Voorzitter van de Kamer.

*

Deuxième période

du 22 mars 1977 au 21 mars 1980

L'Assemblée générale décida, le 22 mars 1977, de maintenir en l'état la composition de la Chambre.

A la suite de la démission de Monsieur le Juge R. Maul, aussi président de la Chambre, l'Assemblée générale a modifié, le 19 décembre 1977, la composition de la Chambre qui se présente, pour la période allant jusqu'au 21 mars 1980, comme suit :

Membres : les juges
Ch.M.J.A. MOONS (P.B.)
baron J. RICHARD (B)
C. WAMPACH (L)

Suppléants : les juges suppléants
H. DRION (P.B.)
P.-E. TROUSSE (B)
E. MORES (L)

Monsieur Ch. MOONS a été désigné comme président de la Chambre et le baron J. RICHARD comme président suppléant.

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 28 DECEMBER 1977
TOT WIJZIGING VAN HET BENELUX-TARIEF VAN
INVOERRECHTEN

M (77) 18

(vierde wijzigingsbeschikking)

(inwerkingtreding : 1 januari 1978)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 28 DECEMBRE 1977
MODIFIANT LE TARIF BENELUX DES DROITS
D'ENTREE

M (77) 18

(quatrième décision modificative)

(entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1978)

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
tot wijziging van het Benelux-tarief van invoerrechten
M (77) 18

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, inzonderheid op de artikelen 11 en 78,

Gelet op artikel 1, tweede lid, van het Protocol tot vaststelling van een Benelux-tarief van invoerrechten, ondertekend te Brussel op 15 juni 1970,

Overwegende dat het noodzakelijk is in de gemeenschappelijke vaststelling van de invoerrechten voor goederen, vallende onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, mede te betrekken de tariefnomenclatuur en de invoerrechten welke met betrekking tot die goederen zijn opgenomen in internationale afspraken, gemaakt in het kader van die Gemeenschap en bekendgemaakt in het Publikatieblad der Europese Gemeenschappen,

Overwegende dat het wenselijk is de bijlage bij voornoemd Protocol aan te passen aan de ontwikkeling in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen en in de desbetreffende heffingsregelen,

Overwegende tenslotte dat het wenselijk is in de hiervoor genoemde bijlage een bepaling op te nemen die het de bevoegde Ministers mogelijk maakt de noodzakelijke maatregelen vast te stellen ter uitvoering van het Benelux-tarief van invoerrechten, voor zover dit geen onderwerp is van een gemeenschappelijke vaststelling,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

De bijlage, behorende bij het op 15 juni 1970 te Brussel ondertekende Protocol tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland tot vaststelling van een Benelux-tarief van invoerrechten, wordt gewijzigd als volgt :

- A. De artikelen 2, 3, 6, 12, letter *a*, 20, 21 en 31, alsmede de Tabellen I en III, vervallen.
- B. Artikel 13, letter *c*, wordt vervangen door :
(*volgt de tekst van letter c ; zie blz. 56*)
- C. Artikel 25, eerste lid, wordt vervangen door :
(*volgt de tekst van lid 1 ; zie blz. 61*)

DECISION
du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
modifiant le tarif Benelux des droits d'entrée
M (77) 18

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu le Traité instituant l'Union économique Benelux et notamment ses articles 11 et 78,

Vu l'article 1^{er}, alinéa 2, du Protocole pour l'établissement d'un tarif Benelux des droits d'entrée signé à Bruxelles, le 15 juin 1970,

Considérant que dans la détermination du tarif commun des droits d'entrée applicables aux marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, il y a lieu de tenir compte de la nomenclature tarifaire et des droits d'entrée qui ont été fixés pour ces marchandises lors d'arrangements internationaux pris dans le cadre de cette Communauté et publiés au Journal Officiel des Communautés européennes,

Considérant qu'il est souhaitable de modifier l'annexe audit Protocole pour tenir compte de l'évolution du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne et des modalités qui en règlent la perception,

Considérant enfin qu'il est indiqué de reprendre dans l'annexe précitée une disposition permettant aux Ministres compétents d'arrêter les mesures nécessaires pour l'exécution du tarif Benelux des droits d'entrée, dans la mesure où celui-ci ne fait pas l'objet d'un acte communautaire,

A pris la décision suivante :

Article 1^{er}

L'annexe au Protocole pour l'établissement d'un tarif Benelux des droits d'entrée, signé à Bruxelles, le 15 juin 1970 entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas est modifiée comme suit :

- A. Sont supprimés les articles 2, 3, 6, 12, lettre *a*, 20, 21 et 31, ainsi que les Tableaux I et III.
- B. A l'article 13, la lettre *c*, est remplacée par :
(suit le texte de la lettre c ; voir page 56)
- C. A l'article 25, l'alinéa 1^{er}, est remplacé par :
(suit le texte de l'alinéa 1^{er} ; voir page 61)

D. Aan artikel 26 wordt, onder vervanging van het punt aan het slot door een komma, toegevoegd :

« alsmede die welke in afwijking daarvan of ter aanvulling daarop zijn vastgelegd in internationale afspraken, gemaakt in het kader van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. »

E. Artikel 27 wordt vervangen door :

(volgt de tekst van art. 27 ; zie blz. 61)

F. Na artikel 30 wordt opgenomen :

(volgt de tekst van Titel III ; zie blz. 63)

G. Tabel II wordt vervangen door de bij deze beschikking gevoegde Tabel I.

(zie blz. 64)

Artikel 2

Deze beschikking treedt in werking met ingang van 1 januari 1978.

GEDAAN te Luxemburg, op 28 december 1977.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

G. THORN

D. A l'article 26 le point final est remplacé par une virgule et le texte ci-après est ajouté :

« ainsi que ceux qui par dérogation ou par adjonction sont fixés dans des arrangements internationaux pris dans le cadre de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier et publiés dans le Journal Officiel des Communautés européennes. »

E. L'article 27 est remplacé par :

(suit le texte de l'article 27 ; voir page 61)

F. Le texte suivant est ajouté après l'article 30 :

(suit le texte du Titre III ; voir page 63)

G. Le tableau II est remplacé par le Tableau I joint à la présente décision.

(voir page 64)

Article 2

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} janvier 1978.

FAIT à Luxembourg, le 28 décembre 1977.

Le Président du Comité de Ministres,

G. THORN

TOELICHTING BIJ DE BESCHIKKING VAN 28 DECEMBER 1977, M (77) 18

1. Tot nu toe was de bijlage bij het Protocol nog steeds onvolledig voor zover deze goederen betreft, welke vallen onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal. Artikel 26 beperkte zich tot de vaststelling dat voor deze goederen de nomenclatuur en de invoerrechten die zijn, welke ter informatie zijn opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen. Voor daarvan afwijkende tijdelijke maatregelen waren geen voorzieningen getroffen. Deze maatregelen, die in hoofdzaak betrekking hebben op de halfjaarlijkse vaststelling van tariefcontingenten en schorsing van de heffing van invoerrechten, de jaarlijkse vaststelling van de algemene tariefpreferenties en de vaststelling van afwijkende invoerrechten en nomenclatuur in het kader van met derde landen gesloten overeenkomsten, worden getroffen in de vorm van besluiten van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der lidstaten, in het kader van de Raad bijeen. Deze zgn. kaderbesluiten die dus niet afkomstig zijn van een instelling van de Europese Gemeenschappen, zijn weliswaar internationale afspraken, doch zijn geen overeenkomsten in juridische zin. In verband hiermede was het noodzakelijk deze afspraken in het Benelux-tarief op te nemen. Zonder bijzondere voorziening zou elke maatregel afzonderlijk, als gemeenschappelijke vaststelling, in de bijlage van het Protocol moeten worden opgenomen, hetgeen zou leiden tot ten minste twee wijzigingen van die bijlage per jaar. Teneinde zulks te vermijden, voorziet de beschikking in een algemene bepaling, waarbij de desbetreffende maatregelen in het Benelux-tarief worden opgenomen, met de beperking evenwel dat de maatregelen moeten zijn bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen. Het betreft de wijziging van artikel 26.
2. Met name op het terrein van de vrijstellingen — maar ook wel op andere deelterreinen van het tarief van invoerrechten — komt het steeds meer voor dat de materiële regeling en de voorwaarden voor de toepassing daarvan bij Verordening van de Raad of van de Commissie van de Europese Gemeenschappen worden vastgesteld. In verband met artikel 2 van het Protocol treden de overeenkomstige bepalingen, opgenomen in de bijlage daarvan, buiten werking. Hierdoor komen de in die bepalingen voorkomende machtigingen aan de bevoegde Ministers tot het nemen van de noodzakelijke uitvoeringsmaatregelen te vervallen. In verband hiermede is een algemeen machtigingsartikel (nieuw artikel 31) opgenomen dat het de bevoegde Ministers mogelijk maakt uitvoeringsmaatregelen te treffen voor de in het Protocol bedoelde multilaterale overeenkomsten en verbindende besluiten. Daarbij is de bedoelde machtiging tevens van toepassing verklaard voor de in punt 1 hiervoor bedoelde internationale afspraken. Aldus konden de reeds verspreid voorkomende incidentele machtigingen (artikelen 6 en 31) vervallen.

COMMENTAIRE
RELATIF A LA DECISION DU 28 DECEMBRE 1977, M (77) 18

1. L'annexe au Protocole était, jusqu'à présent, restée incomplète dans la mesure où elle se rapportait aux marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier. L'article 26 se bornait à constater que, pour ces marchandises, la nomenclature tarifaire ainsi que les droits d'entrée étaient ceux repris, à titre indicatif, dans le tarif douanier commun des Communautés européennes. Aucune disposition n'était prise pour des mesures temporaires dérogatoires, à savoir essentiellement la fixation semestrielle de contingents tarifaires et la suspension de la perception de droits d'entrée, la fixation annuelle des préférences tarifaires généralisées et la fixation de droits d'entrée dérogatoires et de la nomenclature dans le cadre d'arrangements conclus avec des pays tiers. Ces mesures sont prises sous la forme de décisions des Représentants des Gouvernements des Etats membres, réunis dans le cadre du Conseil. Ces « décisions de cadre », qui ne sont donc pas une émanation d'une institution des Communautés européennes, sont certes des arrangements internationaux, mais ne sont pas des conventions au sens juridique. Il était dès lors nécessaire de reprendre ces arrangements dans le tarif Benelux. Si l'on ne prenait pas de dispositions particulières, chaque mesure devrait, au titre de constatation commune, être reprise dans l'annexe du Protocole, ce qui donnerait lieu à au moins deux modifications annuelles de cette annexe. C'est pour éviter cette situation que la décision contient une disposition générale reprenant les mesures en cause dans le Tarif Benelux, à condition toutefois que les mesures aient été publiées au Journal Officiel des Communautés européennes. Il s'agit de la modification de l'article 26.

2. Le régime matériel et les conditions d'application plus particulièrement des franchises — mais aussi d'autres domaines partiels du tarif des droits d'entrée — sont de plus en plus fréquemment fixés par règlement du Conseil ou de la Commission des Communautés européennes. En vertu de l'article 2 du Protocole, les dispositions correspondantes, reprises en annexe, sont abrogées. Les pouvoirs conférés aux Ministres compétents dans ces dispositions, de prendre les mesures d'exécution nécessaires, sont de ce fait abrogés. C'est pourquoi un article de délégation générale de pouvoir (article 31) est inséré ; il habilite les Ministres compétents à prendre des mesures d'exécution des conventions multilatérales et décisions obligatoires visées dans le Protocole. Cette habilitation est en outre déclarée applicable aux accords internationaux visés au point 1 ci-avant. De cette façon, les habilitations occasionnelles figurant dans quelques articles (articles 6 et 31) pouvaient être supprimées.

3. Met ingang van 1 januari 1978 treedt de Aanbeveling van de Internationale Douaneraad van 18 juni 1976 tot wijziging van de Nomenclatuur van die Raad in werking. In verband hiermede zullen o.m. de Inleidende Bepalingen van het gemeenschappelijke douanetarief van de Europese Gemeenschappen in die zin worden gewijzigd, dat tarifieringsregels worden vastgesteld voor goederen, vervaardigd door samenvoeging van verschillende goederen, alsmede voor goederen, opgemaakt in stellen of assortimenten. Hiermede worden de regels van het Benelux-tarief voor goederen, bestaande uit speciaal ingerichte bergingsmiddelen als etui's enz., gevuld met voorwerpen welke een stel vormen, alsmede voor gereedschappen en benodigdheden, overbodig. Hoewel uit juridisch oogpunt bezien niet strikt noodzakelijk, lijkt het uit overwegingen van overzichtelijkheid en doelmatigheid wenselijk het tarief niettemin aan te passen door het doen vervallen van de artikelen 2 en 3.
4. Op de gronden, vermeld in punt 3 hiervoor, is besloten de artikelen 12, letter a, 20 en 21 te doen vervallen. Het betreft de vrijstelling van invoerrechten op wederingevoerde goederen die thans is geregeld in de Verordening terugkerende goederen (E.E.G. nr 754/76) en de daarbij behorende toepassingsverordening (E.E.G. nr 2945/76).
5. De beschikking brengt een wijziging aan in de redactie van de vrijstellingsregeling in het reizigersverkeer. Deze wijziging betreft een aanpassing aan de terminologie van de overeenkomstige E.E.G.-verordening (E.E.G. nr 1544/69). De aanpassing is noodzakelijk, aangezien het Benelux-tarief een beperktere strekking heeft dan de overeenkomstige gemeenschapsregeling. De bepaling kan niet vervallen, aangezien de vrijstelling voor tijdelijk in het reizigersverkeer ingevoerde goederen en voor goederen in dat verkeer die worden wederingevoerd na tijdelijke uitvoer, niet communautair is vastgesteld.
6. Met ingang van 1 juli 1976 is aan de Beneluxlanden geen machtiging meer verleend de aanpassing van hun invoerrechten op tabaksfabrikaten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief uit te stellen. In verband daarmee is de regeling, opgenomen in Tabel I, per die datum buiten werking getreden. Van de gelegenheid is thans gebruik gemaakt om het Benelux-tarief aan de huidige situatie aan te passen. Het enige overgebleven punt in bovengenoemde Tabel is om redenen van doelmatigheid in de tekst van de Inleidende bepalingen opgenomen, waardoor de Tabel kon vervallen.
7. Tabel III kon eveneens vervallen, aangezien de aldaar geregelde invoerrechten ten opzichte van Algerië buiten werking zijn getreden door het van kracht worden op 1 juli 1976 van een interim-overeenkomst tussen dat land en de E.E.G.
8. Ten slotte is de Tabel, houdende de invoerrechten die ten opzichte van Griekenland moeten worden toegepast, aan de heffingsregeling van het gemeenschappelijk douanetarief, zoals die op 1 januari 1978 zal luiden, aangepast.

3. La Recommandation du Conseil de Coopération Douanière du 18 juin 1976 modifiant la Nomenclature de ce Conseil entre en vigueur à compter du 1^{er} janvier 1978. En conséquence, des modifications interviendront notamment dans les Dispositions préliminaires du tarif douanier commun des Communautés européennes en ce sens que des règles tarifaires sont fixées pour les marchandises fabriquées par adjonction de plusieurs marchandises ainsi que pour celles qui sont présentées en ensembles ou en assortiments. Seront dès lors superflues les règles du tarif Benelux applicables aux marchandises composées de contenants spécialement conditionnés tels que étuis, etc. et renfermant des objets qui forment un ensemble ainsi qu'aux outils et articles auxiliaires. Bien que juridiquement ce ne soit pas strictement nécessaire, il paraît souhaitable pour des raisons de clarté et d'efficacité, d'adapter néanmoins le tarif en abrogeant les articles 2 et 3.
4. Pour les raisons exposées au point 3 ci-avant, il a été décidé d'abroger les articles 12, lettre a, 20 et 21. Il s'agit de la franchise des droits d'entrée sur les marchandises réimportées, actuellement réglée dans le Règlement sur les marchandises en retour (C.E.E. n° 754/76) et le règlement d'application y afférent (C.E.E. n° 2945/76).
5. La décision modifie la rédaction du régime de franchise dans le trafic des voyageurs. Il s'agit d'une adaptation à la terminologie du Règlement C.E.E. correspondant (C.E.E. n° 1544/69). L'adaptation s'impose, étant donné que le tarif Benelux a une portée plus restrictive que le régime correspondant des Communautés. La disposition ne peut pas être abrogée, parce que la franchise pour les marchandises importées temporairement dans le cadre du trafic des voyageurs et pour les marchandises réimportées après une exportation temporaire dans ce même cadre, n'est pas réglée sur le plan communautaire.
6. Depuis le 1^{er} juillet 1976, les pays du Benelux ne sont plus autorisés à reporter l'adaptation de leurs droits d'entrée sur les tabacs manufacturés aux droits du tarif douanier commun. Dès lors, le régime repris au Tableau I n'est plus d'application depuis cette date. On a saisi cette occasion pour adapter le tarif Benelux à la situation actuelle. Le seul point subsistant dans le tableau susvisé a été repris, pour des raisons d'efficacité, dans le texte des Dispositions préliminaires, ce qui permet de supprimer le Tableau.
7. Le Tableau III a pu également être supprimé, étant donné que les droits d'entrée, qui y sont réglés, à l'égard de l'Algérie sont abrogés depuis l'entrée en vigueur, au 1^{er} juillet 1976, d'une convention intérimaire conclue entre ce pays et la C.E.E.
8. Enfin, le Tableau comportant les droits d'entrée à appliquer à l'égard de la Grèce a été adapté au régime de perception du tarif douanier commun tel qu'il existera au 1^{er} janvier 1978.

TWEEDE BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 17 NOVEMBER 1977
TOT WIJZIGING VAN DE BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS, M (71) 19
VAN 10 MAART 1971 BETREFFENDE BENELUX-TARIEVEN
INZAKE HET GOEDERENVERVOER OVER DE WEG
M (77) 14

(inwerkingtreding : 1 december 1977)

DEUXIEME DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 17 NOVEMBRE 1977
MODIFIANT LA DECISION DU COMITE DE MINISTRES
DU 10 MARS 1971, M (71) 19, AU SUJET
DE TARIFS BENELUX EN MATIERE DE TRANSPORTS
DE MARCHANDISES PAR ROUTE
M (77) 14

(entrée en vigueur : le 1^{er} décembre 1977)

zie voor Beschikking / voir pour la Décision :

— M (71) 19 : blz./page 1308

— M (76) 14 : blz./page 2112

TWEEDE BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
tot wijziging van de Beschikking van het Comité van Ministers, M (71) 19,
van 10 maart 1971 betreffende Benelux-tarieven inzake
het goederenvervoer over de weg
M (77) 14

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 86, lid 1 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie,

Gelet op Verordening (E.E.G.) nr 1174/68 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 30 juli 1968 betreffende de invoering van een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de lidstaten, gewijzigd bij de Verordeningen (E.E.G.) nrs 293/70 van 16 januari 1970, 2826/72 van 28 december 1972, 3255/74 van 19 december 1974, 3330/75 van 18 december 1975 en 3181/76 van 21 december 1976,

Gelet op beschikking M (71) 19 d.d. 10 maart 1971 van het Comité van Ministers, gewijzigd bij beschikking M (76) 14 van 26 januari 1976,

Overwegende dat de belangrijke stijging der vervoerkostprijzen een nieuwe aanpassing van de in vorengenoemde beschikkingen vastgestelde tarieven rechtvaardigt,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

Bij artikel 11 § 2 van Deel I van de bijlage bij de beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, gewijzigd bij artikel 1 van de beschikking van het Comité van Ministers van 26.1.1976, M (76) 14, worden de bedragen 52 f of 720 F vervangen door 60 f of 830 F.

Artikel 2

1. De maximum vrachtprijzen per ton opgenomen in Deel III van de bijlage bij de beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, gewijzigd bij de beschikking van het Comité van Ministers van 26.1.1976, M (76) 14, worden met 15 % verhoogd.
2. De bedragen worden naar boven afgerond op hele cent of frank.

DEUXIEME DECISION
du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
modifiant la Décision du Comité de Ministres du 10 mars 1971, M (71) 19,
au sujet de tarifs Benelux en matière de transports
de marchandises par route
M (77) 14

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 86, alinéa 1 du Traité instituant l'Union économique Benelux,

Vu le Règlement (C.E.E.) n° 1174/68 du Conseil des Communautés européennes du 30 juillet 1968, relatif à l'instauration d'un système de tarifs à fourchettes applicables aux transports de marchandises par route entre les Etats-membres, modifié par les Règlements (C.E.E.) n° 293/70 du 16 janvier 1970, 2826/72 du 28 décembre 1972, 3255/74 du 19 décembre 1974, 3330/75 du 18 décembre 1975 et 3181/76 du 21 décembre 1976,

Vu la décision du Comité de Ministres du 10 mars 1971, M (71) 19, modifiée par la décision du 26 janvier 1976, M (76) 14,

Considérant qu'une hausse importante des prix de revient des transports justifie une nouvelle adaptation des tarifs fixés par les décisions précitées,

A pris la décision suivante :

Article 1^{er}

A l'article 11 § 2 de la Partie I de l'annexe de la décision du Comité de Ministres du 10 mars 1971, M (71) 19, modifié par l'article 1^{er} de la décision du Comité de Ministres du 26.1.1976, M (76) 14, les montants de 52 f ou 720 F sont remplacés par 60 f ou 830 F.

Article 2

1. Les prix maxima par tonne figurant à la Partie III de l'annexe de la décision du Comité de Ministres du 10 mars 1971, M (71) 19, modifiés par la Décision du Comité de Ministres du 26.1.1976, M (76) 14, sont augmentés de 15 %.
2. Les montants sont arrondis au cent de florin ou au franc supérieur.

Artikel 3

Bij artikel 1 van Deel V van de bijlage bij de beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, gewijzigd bij art. 3 van de beschikking van het Comité van Ministers van 26.1.1976, M (76) 14 worden de bedragen *f* 12 of 170 F, *f* 14 of 195 F, *f* 19 of 260 F resp. vervangen door *f* 14 of 195 F, *f* 16 of 230 F, *f* 22 of 300 F; de bedragen *f* 120 of 1.700 F, *f* 140 of 1.950 F, *f* 190 of 2.600 F worden resp. vervangen door *f* 140 of 1.950 F, *f* 160 of 2.300 F, *f* 220 of 3.000 F.

Artikel 4

1. Deze beschikking treedt in werking op 1 december 1977.
2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie Regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige beschikking.

Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

GEDAAN te Brussel op 17 november 1977.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

G. THORN

Article 3

A l'article 1^{er} de la Partie V de l'annexe de la décision du Comité de Ministres du 10 mars 1971, M (71) 19, modifié par l'article 3 de la décision du Comité de Ministres du 26.1.1976, M (76) 14, les montants de f 12 ou 170 F, f 14 ou 195 F, f 19 ou 260 F sont remplacés respectivement par f 14 ou 195 F, f 16 ou 230 F, f 22 ou 300 F ; les montants de f 120 ou 1.700 F, f 140 ou 1.950 F, f 190 ou 2.600 F sont remplacés respectivement par f 140 ou 1.950 F, f 160 ou 2.300 F, f 220 ou 3.000 F.

Article 4

1. La présente décision entre en vigueur le 1^{er} décembre 1977.
2. Dans les six mois à compter de cette date, chacun des trois Gouvernements fera rapport au Comité de Ministres sur les mesures qui ont été prises pour l'exécution de cette décision.

Le texte des mesures d'exécution nationales sera joint à ce rapport.

FAIT à Bruxelles, le 17 novembre 1977.

Le Président du Comité de Ministres,

G. THORN

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 8 DECEMBER 1977
INZAKE HET INTRA-BENELUX-VERKEER VAN
MESTSTOFFEN, KALKMESTSTOFFEN,
ORGANISCHE BODEMVERBETERENDE MIDDELEN EN
AANVERWANTE WAREN

M (77) 15

(in werking getreden op 19 december 1977)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 8 DECEMBRE 1977
RELATIVE AUX ECHANGES INTRA-BENELUX
D'ENGRAIS, D'ENGRAIS CALCAIRES,
D'AMENDEMENTS ORGANIQUES DU SOL
ET DE MARCHANDISES CONNEXES

M (77) 15

(entrée en vigueur le 19 décembre 1977)

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
inzake het intra-Benelux-verkeer van meststoffen, kalkmeststoffen,
organische bodemverbeterende middelen
en aanverwante waren
M (77) 15

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969, inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Gelet op de richtlijn van de Raad van de E.G. van 18 december 1975 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake meststoffen (76/116/EEG),

Overwegende dat slechts een deel van de meststoffen van de krachtens de Aanbeveling van het Comité van Ministers dd. 29 januari 1968 betreffende de reglementering inzake het intra-Benelux-verkeer van meststoffen, kalkmeststoffen, organische bodemverbeterende middelen en aanverwante waren, M (68) 12 gewijzigd bij Aanbeveling van 14 april 1969, M (69) 17, valt onder de werkingsfeer van de E.G.-richtlijn,

Overwegende dat de richtlijn van de Europese Gemeenschappen slechts een vrij handelsverkeer tussen de Lid-Staten van de Europese Gemeenschappen waarborgt voor die meststoffen, die in de bijlagen van de desbetreffende richtlijn vermeld zijn en die in de handel worden gebracht onder de aanduiding « E.E.G.-meststof »,

Overwegende dat ook indien een bepaalde meststof overigens aan de voorschriften van de E.G.-richtlijn voldoet de voorschriften van deze richtlijn niet op dat produkt van toepassing zijn indien de aanduiding « E.E.G.-meststof » niet wordt gebruikt,

Overwegende dat de nationale overheden van de Lid-Staten derhalve aanvullende voorschriften inzake meststoffen kunnen blijven geven voor alle meststoffen die niet de aanduiding « E.E.G.-meststof » voeren,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

1. De Regeringen van de drie Benelux-landen nemen de nodige maatregelen opdat de bepalingen van het aan deze Beschikking gehechte Reglement uiterlijk op 19 december 1977 van kracht worden.

DÉCISION

**du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
relative aux échanges intra-Benelux d'engrais, d'engrais calcaires,
d'amendements organiques du sol
et de marchandises connexes**

M (77) 15

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 1^{er} du Protocole du 29 avril 1969, relatif à l'abolition des contrôles et formalités aux frontières intérieures du Benelux et à la suppression des entraves à la libre circulation,

Vu la directive du Conseil des C.E. du 18 décembre 1975 relative à l'adaptation réciproque des législations des Etats membres en matière d'engrais (76/116/CEE),

Considérant qu'une partie seulement des engrais faisant l'objet de la Recommandation du Comité de Ministres du 29 janvier 1968, concernant la réglementation relative aux échanges intra-Benelux d'engrais, d'engrais calcaires, d'amendements organiques du sol et de marchandises connexes, M (68) 12 modifiée par la Recommandation du 14 avril 1969, M (69) 17, est visée par la Directive C.E.,

Considérant que la directive des Communautés européennes ne garantit la libre circulation entre les Etats membres des Communautés européennes que pour les engrais mentionnés aux annexes de ladite directive et pour ceux qui sont commercialisés sous l'indication « engrais C.E.E. »,

Considérant que, même si un engrais déterminé satisfait aux prescriptions de la directive C.E., celles-ci ne s'appliquent pas à ce produit si l'indication « engrais C.E.E. » n'est pas utilisée,

Considérant que les autorités nationales des Etats membres peuvent dès lors continuer de prévoir des prescriptions complémentaires en matière d'engrais pour tous les engrais qui ne portent pas la mention « engrais C.E.E. »,

A pris la décision suivante :

Article 1^{er}

1. Les Gouvernements des trois pays du Benelux prendront les mesures nécessaires pour que les dispositions reprises dans le Règlement annexé à la présente Décision entrent en vigueur au plus tard le 19 décembre 1977.

2. Binnen zes maanden te rekenen vanaf die datum brengt ieder der drie regeringen verslag uit aan het Comité van Ministers over de maatregelen die zijn getroffen ter uitvoering van onderhavige Beschikking. Bij dit verslag zal de tekst van de nationale uitvoeringsmaatregelen worden gevoegd.

Artikel 2

De Aanbeveling betreffende de reglementering inzake het intra-Benelux-verkeer van meststoffen, kalkmeststoffen, organische bodemverbeterende middelen en aanverwante waren, M (68) 12 van 29 januari 1968, alsmede de Aanbeveling M (69) 17 van 14 april 1969 tot wijziging van genoemde Aanbeveling, zijn vervallen.

GEDAAN te Brussel, op 8 december 1977.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

G. THORN

2. Dans les six mois à compter de cette date, chacun des trois gouvernements fera rapport au Comité de Ministres sur les mesures qui ont été prises pour l'exécution de cette Décision. Le texte des mesures d'exécution nationales sera joint à ce rapport.

Article 2

La Recommandation concernant la Réglementation relative aux échanges intra-Benelux d'engrais, d'engrais calcaires, d'amendements organiques du sol et de marchandises connexes, M (68) 12 du 29 janvier 1968 ainsi que la Recommandation M (69) 17 du 14 avril 1969 modifiant ladite Recommandation, sont abrogées.

FAIT à Bruxelles, le 8 décembre 1977.

Le Président du Comité de Ministres,

G. THORN

REGLEMENT
INZAKE HET INTRA-BENELUX-HANDELSVERKEER
VAN MESTSTOFFEN, KALKMESTSTOFFEN,
ORGANISCHE BODEMVERBETERENDE MIDDELEN
EN AANVERWANTE PRODUCTEN

M (77) 15

1. ALGEMENE BEPALINGEN

1.1. **Werkingsfeer**

1.1.1. *De produkten waarop de Reglementering van toepassing is :*

Deze Reglementering is van toepassing op de produkten vermeld in de tot deze Reglementering behorende bijlage I.

1.1.2. *Uitzonderingen op de toepasselijkheid van de Reglementering*

Deze Reglementering geldt niet voor :

- a. produkten die bestemd zijn voor uitvoer naar landen buiten de Benelux, mits deze bestemming door de belanghebbende op genoegzame wijze kan worden aangetoond ;
- b. produkten die bestemd zijn voor doorvoer mits zij vergezeld zijn van afdoende bewijsstukken betreffende hun bestemming ;
- c. produkten gedurende het stadium van hun bereiding ;
- d. produkten waarvan op genoegzame wijze kan worden aangetoond dat zij bestemd zijn om als grondstof voor de bereiding van een ander produkt te dienen ;
- e. de fytofarmaceutische produkten.

1.2. **Definities**

Voor de toepassing van deze Reglementering wordt verstaan onder :

- a. « fosforzuuranhydride » : het gehalte aan fosfor uitgedrukt als fosfor-pentoxyde ;
- b. « fosforzuuranhydride, uitsluitend oplosbaar in mineraal zuur » : het gehalte dat verkregen wordt door het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineraal zuur, te verminderen met het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in het voor de betrokken meststof toegelaten ander oplosmiddel ;
- c. « kaliumoxyde » : het gehalte aan kalium, uitgedrukt als kaliumoxyde ;
- d. « magnesiumoxyde » : het gehalte aan magnesium, uitgedrukt als magnesiumoxyde ;
- e. « zwavelzuuranhydride » : het gehalte aan zwavel, uitgedrukt als zwavelzuuranhydride, afkomstig van het sulfaatanion ;

**REGLEMENT
RELATIF AUX ECHANGES INTRA-BENELUX
D'ENGRAIS, D'ENGRAIS CALCAIRES,
D'AMENDEMENTS ORGANIQUES DU SOL ET
DE MARCHANDISES CONNEXES**

M (77) 15

1. DISPOSITIONS GENERALES

1.1. Champ d'application

1.1.1. Produits tombant sous l'application de la Réglementation :

La présente Réglementation est applicable aux produits figurant à l'annexe I de la présente Réglementation.

1.1.2. Exceptions à l'application de la Réglementation

La présente Réglementation n'est pas applicable :

- a. aux produits destinés à l'exportation vers des pays hors du Benelux, à condition que cette destination puisse être dûment prouvée par la personne intéressée ;
- b. aux produits en transit, à condition qu'ils soient accompagnés de documents justificatifs prouvant leur destination ;
- c. aux produits en voie de préparation ;
- d. aux produits dont il peut être dûment prouvé qu'ils sont destinés à servir de matières premières pour la préparation d'un autre produit ;
- e. aux produits phytopharmaceutiques.

1.2. Définitions

Pour l'application de la présente Réglementation, il faut entendre par :

- a. « anhydride phosphorique » : la teneur en phosphore exprimée en pentoxyde phosphorique ;
- b. « anhydride phosphorique, uniquement soluble dans les acides minéraux » : la teneur obtenue en soustrayant de la teneur en anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux, la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'autre dissolvant autorisé pour l'engrais concerné ;
- c. « oxyde de potassium » : la teneur en potassium, exprimée en oxyde de potassium ;
- d. « oxyde de magnésium » : la teneur en magnésium, exprimée en oxyde de magnésium ;
- e. « anhydride sulfurique » : la teneur en soufre, exprimée en anhydride sulfurique, provenant de l'anion sulfate ;

- f. « natriumoxyde » : het gehalte aan natrium, uitgedrukt als natriumoxyde ;
- g. « zuurbindende waarde » : het getal dat aangeeft het aantal milliliters zoutzuur 0,357 n dat geneutraliseerd wordt door 1 gram van de stof ;
- h. « organische stof » : het gehalte aan organische stof dat verkregen wordt bij toepassing van de officiële conventionele methode met trichloorazijnzuur ;
- i. « basenequivalent » : het getal, berekend in kilogram calciumoxyde per 100 kg meststof, verkregen bij toepassing van de officiële conventionele methode, dat de waarde van de uiteindelijke reactie van de meststof na toevoeging aan de bodem aangeeft, rekening houdende met al de bestanddelen van die meststof. Is dit getal lager dan -5, dan is de meststof « zuurwerkend », is het hoger dan +5, dan is zij « basischwerkend » ; in de overige gevallen is zij « neutraalwerkend »..

2. EISEN MET BETREKKING TOT DE PRODUKTEN

2.1. De produkten moeten overeenkomen met de daarvoor gegeven omschrijving

Zij moeten voldoen aan de eisen voor gehalten aan waardegevende bestanddelen en de gehalten of getallen betreffende de hoedanigheden en bovendien voldoen aan de gegeven garanties behoudens de toegelaten speling.

2.2. Kwaliteitseisen

De produkten moeten :

- a. bij aflevering in een voor de praktijk bruikbare toestand verkeren ;
- b. gelijkmatig van samenstelling zijn ;
- c. dermate vrij zijn van giftige en andere schadelijke bestanddelen dat zij geen nadelige invloed kunnen uitoefenen op de teelt van gewassen noch op de gezondheid van mensen of dieren wanneer de produkten in normale doses en oordeelkundig worden gebruikt.

3. IDENTIFICATIE EN ETIKETTERING

3.1. Verplichte of toegestane gegevens op de verpakking, het etiket en het begeleidend document

3.1.1. Op de verpakking, het etiket en het begeleidend document moeten de volgende gegevens betreffende de meststof worden vermeld :

- a 1. Als benaming de type-aanduiding van het produkt, vermeld in kolom 1 van bijlage I ;

- f. « oxyde de sodium » : la teneur en sodium, exprimée en oxyde de sodium ;
- g. « valeur neutralisante » : le nombre indiquant la quantité de millilitres d'acide chlorhydrique 0,357 n qui est neutralisée par 1 gramme de produit ;
- h. « matière organique » : la teneur en matière organique obtenue par application de la méthode officielle conventionnelle à l'acide trichloracétique ;
- i. « équivalent-base » : le nombre, calculé en kilogrammes d'oxyde de calcium par 100 kg d'engrais, obtenu par application de la méthode officielle conventionnelle exprimant la valeur de la réaction finale de l'engrais après incorporation au sol et en tenant compte de tous les constituants de l'engrais. Si ce nombre est inférieur à -5, l'engrais a une « réaction acide », s'il est supérieur à +5, il a une « réaction basique » ; dans les autres cas, il a une « réaction neutre ».

2. CRITERES CONCERNANT LES PRODUITS

2.1. Les produits doivent correspondre à la désignation indiquée

Ils doivent satisfaire aux critères imposés pour les teneurs en éléments fertilisants et pour les teneurs ou les nombres concernant les qualités et, en outre, aux garanties données, sous réserve des latitudes autorisées.

2.2. Critères concernant la qualité

Les produits doivent :

- a. se trouver, lors de la livraison, dans un état utilisable pour l'acquéreur ;
- b. être de composition uniforme ;
- c. être exempts de substances toxiques ou autres substances nocives dans une telle mesure qu'elles ne puissent avoir une influence défavorable ni sur les cultures ni sur la santé des hommes ou des animaux lorsqu'ils sont utilisés à des doses normales et de façon judicieuse.

3. IDENTIFICATION ET ETIQUETAGE

3.1. Mentions obligatoires ou autorisées sur l'emballage, l'étiquette et le document d'accompagnement

3.1.1. Les mentions suivantes concernant l'engrais doivent figurer sur l'emballage, l'étiquette et le document d'accompagnement :

- a 1. Comme dénomination l'indication du type de produit mentionné dans la colonne 1 de l'annexe I ;

2. indien het produkten betreft die zijn aangeduid met « NPK-, NP-, NK-, PK-meststof » of « samengestelde meststof » dient de type-aanduiding te worden gevolgd door drie of twee onderling van elkaar gescheiden cijfers, die de gehalten aan de waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride of kaliumoxyde aanduiden, voorzover deze bestanddelen in de type-aanduiding zijn vermeld en in de volgorde als door de type-aanduiding wordt aangegeven ;
 3. de naam « meststof », de naam « kalkmeststof » of de naam « organisch bodemverbeterend middel » al naar gelang het produkt is genoemd in hoofdstuk I, hoofdstuk II of hoofdstuk III van bijlage I, voorzover deze namen niet reeds in de betreffende type-aanduiding voorkomen ;
 4. de gewaarborgde gehalten of getallen voor elk der waardegevende bestanddelen en hoedanigheden en de gewaarborgde gehalten aan vormen en oplosbaarheden, welke zijn vermeld in de Reglementering of bijlage I, voorzover de vermeldingen ingevolge deze Reglementering of ingevolge die bijlage verplicht zijn ;
 5. voor alle produkten met uitzondering van organische bodemverbeterende middelen hetzij het bruto- en tarragewicht hetzij het nettogewicht ;
 6. de naam, de handelsnaam of het merk, alsmede het adres van de binnen het grondgebied van de lidstaten van de Europese Gemeenschappen gevestigde verantwoordelijke producent, importeur of wederverkoper ;
 7. indien aan een organisch bodemverbeterend middel een stikstof — en/of fosfor — (uitgezonderd natuurfosfaat, gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat en aluminiumcalciumfosfaat) en/of kaliummeststof wordt toegevoegd, als toevoeging aan de benaming het woord « verrijkt ». In dit geval moeten ook de desbetreffende garanties vermeld in 4.1. onder c, worden gegeven.
- b Naast de verplichte gegevens als bedoeld onder a mogen op de verpakking, het etiket en het begeleidend document uitsluitend de navolgende vermeldingen betreffende de meststof voorkomen :
1. de in deze Reglementering of in bijlage I vermelde facultatieve garanties ;
 2. indien het patentkali en kaliumsulfaat betreft : de aanduiding « chloorarm », wanneer het gehalte aan chloor ten hoogste 3 % bedraagt ;
 3. indien het NPK-, NK-, PK-meststoffen en samengestelde meststoffen betreft de aanduiding « chloorarm » wanneer het gehalte aan chloor ten hoogste 2 % bedraagt ;

2. s'il s'agit de produits dénommés « engrais NPK, NP, NK ou PK » ou « engrais composé », la dénomination du type doit être suivie de trois ou de deux chiffres séparés l'un de l'autre, qui indiquent les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique ou oxyde de potassium, dans l'ordre énoncé par la dénomination du type, pour autant que ces éléments soient cités dans la dénomination du type ;
 3. le nom « engrais », le nom « engrais calcaire » ou le nom « amendement organique du sol », selon que le produit est cité au chapitre I, au chapitre II, ou au chapitre III de l'annexe I, et pour autant que ces noms ne figurent pas déjà dans les dénominations du type en cause ;
 4. les teneurs ou nombres garantis pour chacun des éléments et qualités fertilisants et les teneurs garanties en formes et solubilités reprises dans la présente Réglementation ou dans l'annexe I, pour autant que ces mentions soient obligatoires en vertu de la présente Réglementation ou de cette annexe.
 5. pour tous les produits à l'exception des amendements organiques du sol, soit le poids brut et la tare, soit le poids net ;
 6. le nom, la firme ou la marque ainsi que l'adresse du producteur, de l'importateur ou du revendeur responsables établis sur le territoire des Etats membres des Communautés européennes ;
 7. le qualificatif « enrichi » est ajouté à la dénomination lorsqu'un engrais azoté et/ou un engrais phosphaté (à l'exclusion de phosphate naturel, de phosphate naturel partiellement solubilisé et de phosphate aluminocalcique) et/ou un engrais potassique ont été incorporés à un amendement organique du sol. En pareil cas, il faut également donner les garanties y relatives mentionnées sous 4.1. c.
- b En plus des mentions obligatoires visées sous a, seules les indications suivantes concernant l'engrais peuvent figurer sur l'emballage, l'étiquette et le document d'accompagnement :
1. les garanties facultatives mentionnées dans le présent Règlement ou dans l'annexe I ;
 2. s'il s'agit de sulfate de potassium contenant du sel de magnésium et de sulfate de potassium, la mention « pauvre en chlore » lorsque la teneur en chlore ne dépasse pas 3 % ;
 3. s'il s'agit d'engrais NPK, NK ou PK et d'engrais composés, la mention « pauvre en chlore » lorsque la teneur en chlore n'excède pas 2 % ;

4. voor wat betreft vloeibare meststoffen: de volume-aanduiding mits daarbij in grammen per liter of in kilogrammen per honderd liter een garantie wordt gegeven voor de waardegevende bestanddelen;
5. voor wat betreft organische bodemverbeterende middelen: het gewicht en/of de volume-aanduiding;
6. het merk en/of de gebruikelijke handelsbenaming;
7. de specifieke gegevens betreffende de wijze van gebruik, opslag en behandeling van de meststof.

3.1.2. De gegevens genoemd onder 3.1.1. dienen, indien de produkten verpakt zijn, te worden vermeld op de verpakkingen of de etiketten. In geval van verpakkingen met een inhoud van meer dan 100 kg is het toegestaan dat de desbetreffende gegevens alleen op de begeleidende documenten worden vermeld. Wanneer de produkten onverpakt zijn dienen de gegevens op de begeleidende documenten te worden vermeld. Wanneer de produkten verpakt zijn, moet de verpakking op zodanige wijze of met een zodanig systeem zijn gesloten dat door het openen ervan de sluiting, de sluitzegel(s) of de verpakking zelf onherstelbaar beschadigd wordt. Bij het gebruik van klepzakken zijn een sluiting of sluitzegels als hierboven genoemd niet vereist.

3.2. Wijze van uitdrukken van bepaalde vermeldingen

De verplichte, facultatieve of bijkomende facultatieve garanties voor gehalten aan waardegevende bestanddelen alsmede de gehalten van de vormen of de oplosbaarheden moeten, tenzij in deze Reglementering of in bijlage I anders is bepaald, worden aangegeven in gewichtsprocenten, uitgedrukt in één geheel getal of één getal met één decimaal.

Daarbij moet voor produkten, aangeduid met « NPK-, NP-, NK-, PK-meststof » of « samengestelde meststof » de volgorde stikstof (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en kaliumoxyde (K_2O) worden aangehouden.

De verplichte, facultatieve of bijkomende facultatieve garanties betreffende de getallen voor hoedanigheden moeten, tenzij in deze Reglementering of in bijlage I anders is bepaald, worden uitgedrukt in één geheel getal of één getal met één decimaal.

De zuurbindende waarde moet worden aangegeven in één geheel getal.

Het basenequivalent moet aangegeven worden in één geheel getal, gevolgd door de aanduiding « zuurwerkend », « basischwerkend » onderscheidenlijk « neutraalwerkend » al naar gelang een van deze aanduidingen van toepassing is.

Toevoegingen als « circa » en « \pm » zijn niet toegelaten.

De waardegevende bestanddelen en hoedanigheden moeten worden aangeduid met de naam — indien een symbool is vermeld ook met het symbool — en de vormen of de oplosbaarheden, die in de Reglementering of bijlage I zijn vermeld.

4. pour les engrais liquides : l'indication du volume à condition qu'une garantie soit également donnée, en grammes par litres ou kilogrammes par cent litres, pour les éléments fertilisants ;
5. pour les amendements organiques du sol : la mention du poids et/ou du volume ;
6. la marque et/ou la dénomination commerciale usuelle ;
7. les indications spécifiques d'emploi, de stockage et de manutention de l'engrais.

3.2.1. Lorsque les produits sont emballés, les indications citées sous 3.1.1. doivent être mentionnées sur les emballages ou les étiquettes. En cas d'emballage d'une contenance de plus de 100 kg, il est permis de mentionner les indications en cause uniquement sur les documents d'accompagnement. Lorsque les produits ne sont pas emballés, les indications doivent être mentionnées aux documents d'accompagnement. Lorsque les produits sont emballés, l'emballage doit être clos de telle façon ou par un dispositif tel que le fait de l'ouvrir détériore irrémédiablement la fermeture, le scellé de la fermeture ou l'emballage lui-même. Ces fermetures ou scellés ne sont pas requis en cas d'utilisation de sacs à valve.

3.2. Façon d'exprimer certaines mentions

Sauf disposition contraire dans la présente Réglementation ou dans l'annexe I, les garanties obligatoires, facultatives ou complémentaires pour les teneurs en éléments fertilisants ainsi que les teneurs des formes et solubilités doivent être exprimées en pourcentage en poids par un seul nombre entier ou par un nombre avec une seule décimale.

Pour les produits dénommés « engrais NPK, NP, NK ou PK » ou « engrais composé », il faut respecter l'ordre de succession : azote (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et oxyde de potassium (K_2O).

Sauf disposition contraire dans la présente Réglementation ou dans l'annexe I, les garanties obligatoires, facultatives ou complémentaires pour les nombres en qualités doivent être exprimées par un seul nombre entier ou par un nombre avec une seule décimale.

La valeur neutralisante doit être renseignée par un seul nombre entier.

L'équivalent-base doit être renseigné par un seul nombre entier précédé de l'indication « réaction acide », « réaction basique » ou « réaction neutre », selon que l'une de ces mentions est d'application suivant les dispositions de la présente Réglementation.

Des adjonctions telles que « environ » ou « \pm » ne sont pas admises.

Les éléments et qualités fertilisants doivent être indiqués par le nom — et par le symbole si un symbole est prévu — ainsi que les formes ou solubilités reprises dans la Réglementation ou l'annexe I.

3.3. Weergave van gegevens op de verpakking, het etiket of het begeleidend document

De in 3.1.1. onder a en b bedoelde gegevens mogen niet met elkaar in tegenspraak zijn. De gegevens bedoeld in 3.1.1. a alsmede die in 3.1.1. b onder 1, 2, 3, 4 en 5 moeten duidelijk gescheiden zijn van de overige krachtens b toegestane vermeldingen.

3.3.1. De in 3.1.1. bedoelde gegevens moeten duidelijk zichtbaar, goed leesbaar, onuitwisbaar zijn en blijven. Zij moeten voorts tenminste in één der talen van het land waarvoor het produkt bestemd is zijn aangebracht.

De etiketten of de gedrukte vermeldingen op de verpakking, die de in 3.1.1. onder a bedoelde gegevens bevatten, moeten op een goed zichtbare plaats worden aangebracht. De etiketten moeten deel uitmaken van de sluiting van de verpakking. Indien de sluiting geschiedt door middel van een zegel of een plombeerlood, moet hierop de naam of het merk van de verantwoordelijke bedoeld onder a, sub 6 in 3.1.1., worden aangebracht.

Alle in 3.1.1. bedoelde gegevens moeten duidelijk gescheiden zijn van de overige gegevens op de verpakkingen, etiketten en begeleidende documenten.

3.4. Weergave in handelsbescheiden

3.4.1. De in 3.1.1. onder a, bedoelde gegevens moeten eveneens voorkomen op de facturen en prijslijsten.

4. BEPALINGEN BETREFFENDE GARANTIES

4.1. Bijkomende facultatieve garanties

Buiten de garanties voorzien in kolom 4 van bijlage I mogen de volgende garanties gegeven worden :

a. het gehalte aan vocht ;

b. voor de produkten opgenomen in hoofdstuk I van bijlage I :

1. het gehalte aan calcium (Ca) oplosbaar in mineraalzuur mits dit gehalte tenminste 4 % bedraagt ;
2. het gehalte aan calciumoxyde en/of calciumhydroxyde en/of calciumcarbonaat en/of de analoge magnesiumverbindingen, voorzover deze vormen werkelijk aanwezig zijn, in één geheel getal weergegeven als « calcium en/of magnesium in zuurbindende vorm uitgedrukt als calciumcarbonaat », mits dit gehalte tenminste 10 % bedraagt.

Indien de garanties, voorzien onder 1 en/of 2, gegeven zijn, is het verplicht het woord « basenequivalent » met het daarvoor gegerandeerd getal te vermelden, gevolgd door de aanduiding « zuurwerkend », « basischwerkend » onderscheidenlijk « neutraalwerkend » al naar gelang een van deze aanduidingen volgens het gestelde in 1.2. onder i van toepassing is ;

3.3. **Mention d'indications sur l'emballage, l'étiquette ou le document d'accompagnement**

Les indications visées sous 3.1.1., a et b ne peuvent pas se contredire. Les indications visées sous 3.1.1. a ainsi que celles visées sous 3.1.1. b, 1, 2, 3, 4 et 5 doivent apparaître nettement séparées des autres indications autorisées en vertu du point b.

- 3.3.1. Les mentions visées sous 3.1.1. doivent être et rester clairement visibles, aisément lisibles et indélébiles. Elles doivent en outre être libellées au moins dans une des langues du pays auquel le produit est destiné.

Les étiquettes ou les indications imprimées sur l'emballage et comportant les mentions reprises sous 3.1.1. a, doivent être placées en un endroit bien apparent. Les étiquettes attachées doivent être retenues dans le système de fermeture de l'emballage. Si ce système de fermeture est constitué par un scellé ou un plomb, celui-ci doit porter le nom ou la marque du responsable visé sous 3.1.1. a. 6.

Toutes les mentions visées sous 3.1.1. doivent être nettement séparées des autres informations figurant sur les emballages, les étiquettes et dans les documents d'accompagnement.

3.4. **Mentions dans les documents commerciaux**

- 3.4.1. Les indications prescrites sous 3.1.1. a doivent figurer également sur les factures et prix courants.

4. **DISPOSITIONS RELATIVES AUX GARANTIES**

4.1. **Garanties complémentaires facultatives**

En dehors des garanties prévues à la colonne 4 de l'annexe I, les garanties suivantes peuvent être données :

a. la teneur en humidité ;

b. pour les produits figurant au chapitre I de l'annexe I :

1. la teneur en calcium (Ca) soluble dans un acide minéral à condition que cette teneur atteigne au moins 4 % ;
2. la teneur en oxyde de calcium et/ou hydroxyde de calcium et/ou carbonate de calcium et/ou en composés magnésiens analogues, à condition que ces formes soient réellement présentes, exprimée en un seul nombre entier comme « calcium et/ou magnésium sous forme neutralisante, exprimé en carbonate de calcium », à condition que cette teneur atteigne au moins 10 %.

Si les garanties visées sous 1 et/ou 2 sont données, il faut obligatoirement renseigner le nombre garanti de l'équivalent-base, suivi de l'indication « réaction acide », « réaction basique » ou « réaction neutre » selon que l'une de ces mentions est d'application en vertu des dispositions sous 1.2. i. ;

3. het gehalte aan magnesiumoxyde (MgO), met aanduiding van het oplosmiddel, hetzij oplosbaar in mineraalzuur, hetzij oplosbaar in water, mits dit gehalte tenminste 3 % bedraagt, tenzij in bijlage I anders is vermeld.

Indien magnesiumoxyde wordt gegarandeerd oplosbaar in mine-
raalzuur mag het gedeelte dat oplosbaar is in water worden aan-
gegeven mits dit gedeelte tenminste 3 % bedraagt, tenzij in bij-
lage I anders is vermeld ;

4. het gehalte aan zwavelzuuranhydride (SO_3), oplosbaar in water, voorzover dit gehalte tenminste 10 % bedraagt ;
5. het gehalte aan natriumoxyde (Na_2O), oplosbaar in water, voor-
zover dit gehalte :
 - in enkelvoudige meststoffen, met uitzondering van kalimest-
stoffen, tenminste 5 % bedraagt,
 - in kalimeststoffen tenminste 10 % bedraagt,
 - in de overige meststoffen tenminste 5 % en tevens tenminste
80 % van het gegarandeerde gehalte aan kaliumoxyde bedraagt,
ofwel tenminste 10 % bedraagt ;

6. met uitzondering van thomasslakkenmeel en andere meststoffen
op basis van thomasslakkenmeel : het gewichtspercentage aan
korrels met een maat tussen 1 en 3 mm, tussen 2 en 4 mm of
tussen 3 en 5 mm, mits het percentage tenminste 80 % bedraagt.
Indien thomasslakkenmeel of andere meststoffen op basis van
thomasslakkenmeel gekorrelt zijn : het gewichtspercentage aan
korrels met een maat tussen 0,3 en 3 mm mits het percentage ten-
minste 80 % bedraagt.

- c. voor de produkten opgenomen in hoofdstuk III van bijlage I :

- 1° het gehalte aan stikstof totaal in de vorm van nitraat-, ammo-
nium-, ureum-, cyaanamide- en/of organisch gebonden stikstof
voorzover dit tenminste 0,5 % bedraagt ; daarbij moet het ge-
halte voor de onderscheidene bindingsvormen worden aange-
geven voorzover deze tenminste 0,5 % bedragen ;
- 2° het gehalte aan fosforzuuranhydride met aanduiding van een
der navolgende oplosmiddelen : water, water en neutraal ammo-
niumcitraat, neutraal ammoniumcitraat, 2 % citroenzuur of
mineraalzuur, mits dit gehalte tenminste 0,5 % bedraagt ;
- 3° het gehalte aan kaliumoxyde oplosbaar in water, mits dit ge-
halte tenminste 0,5 % bedraagt.

4.2. Betekenis van de gehalte-vermelding

- a. De al dan niet verplichte vermelding van een gehalte of getal, ofwel
de vermelding van twee gehalten bij thomasslakkenmeel, geldt als
garantie dat het gehalte of getal dan wel de gehalten van de pro-
dukten met de vermelding overeenstemmen.

3. la teneur en oxyde de magnésium (MgO), avec indication du dissolvant, soit soluble dans un acide minéral, soit soluble dans l'eau, à condition que cette teneur atteigne au moins 3 %, à moins qu'une autre disposition figure à l'annexe I.

Lorsque l'oxyde de magnésium, soluble dans un acide minéral, est garanti, la partie soluble dans l'eau peut être mentionnée à condition que cette partie atteigne au moins 3 %, à moins qu'une autre disposition figure à l'annexe I ;

4. la teneur en anhydride sulfurique (SO_3), soluble dans l'eau, pour autant que cette teneur atteigne au moins 10 % ;
5. la teneur en oxyde de sodium (Na_2O), soluble dans l'eau, pour autant que cette teneur atteigne :
 - au moins 5 % dans les engrais simples, à l'exception des engrais potassiques ;
 - au moins 10 % dans les engrais potassiques ;
 - au moins 5 % dans les autres engrais et atteigne également au moins 80 % de la teneur garantie en oxyde de potassium, ou atteigne au moins 10 % ;
6. à l'exclusion des scories Thomas et des autres engrais à base de scories Thomas : la teneur en poids des granules d'un calibre se situant entre 1 et 3 mm, entre 2 et 4 mm ou entre 3 et 5 mm, à condition que la teneur atteigne au moins 80 %.

Si les scories Thomas ou d'autres engrais à base de scories Thomas sont granulés : la teneur en poids des granules d'un calibre se situant entre 0,3 mm et 3 mm, à condition que la teneur atteigne au moins 80 %.

c. pour les produits figurant au chapitre III de l'annexe I :

- 1° la teneur en azote total sous forme d'azote nitrique, ammoniacal, uréique, cyanamidé et/ou de composés organiques d'azote, pour autant qu'elle atteigne au moins 0,5 % ; en outre la teneur des diverses formes d'azote doit être garantie pour autant qu'elle atteigne au moins 0,5 % ;
- 2° la teneur en anhydride phosphorique avec mention de l'un des dissolvants suivants : eau, eau et citrate d'ammonium neutre, citrate d'ammonium neutre, acide citrique à 2 % ou acides minéraux, à condition que cette teneur atteigne au moins 0,5 % ;
- 3° la teneur en oxyde de potassium soluble dans l'eau à condition que cette teneur atteigne au moins 0,5 %.

4.2. Signification de l'indication de la teneur

- a. L'indication obligatoire ou facultative d'une teneur ou d'un nombre ou la mention de deux teneurs pour les scories Thomas, constitue la garantie de la conformité du produit à l'indication.

- b. Het tekort op een gegarandeerd gehalte aan een waardegevend bestanddeel kan niet worden gecompenseerd door een teveel op een gegarandeerd gehalte aan een ander waardegevend bestanddeel, noch door een tekort op een gegarandeerd gehalte aan een waardeverminderd bestanddeel. Een teveel op een gegarandeerd gehalte aan een waardeverminderend bestanddeel kan niet worden gecompenseerd door een tekort op een gehalte aan een ander waardeverminderend bestanddeel noch door een teveel op een gegarandeerd gehalte aan een waardegevend bestanddeel.

5. SPELING

- a. Geen enkele speling is toegestaan op de voorgeschreven minimum- of maximumgehalten of getallen.
- b. Tussen het gegarandeerde gehalte of het getal aan waardegevende bestanddelen of hoedanigheden en het bij de officiële analyse vastgestelde gehalte of getal is als speling toegestaan de afwijking, zoals vermeld in de bij deze Reglementering behorende bijlage II.

6. VERBODSBEPALINGEN

Het is verboden op de verpakking, de labels of de etiketten, in vervoers- en handelsdocumenten alsmede handelspublicaties :

- a. garanties te geven, kwalificaties te gebruiken of gewag te maken van hoedanigheden die niet ingevolge deze Reglementering zijn voorgeschreven of toegelaten ;
- b. enige aanduiding of teken te gebruiken waardoor de koper in verarring kan worden gebracht.

7. MONSTERNEMING EN ANALYSE

De monsterneming en de analyse der produkten, die onder de toepassing van deze Reglementering vallen, worden uitgevoerd volgens de methoden die worden vastgesteld door het Comité van Ministers.

- b. Aucun manquant dans une teneur garantie en un élément fertilisant ne peut être compensé ni par un excédent dans une teneur garantie en un autre élément fertilisant ni par un manquant dans une teneur garantie en un élément diminuant la valeur. Aucun manquant dans une teneur garantie en un élément diminuant la valeur ne peut être compensé ni par un manquant dans une teneur en un autre élément diminuant la valeur ni par un excédent dans une teneur garantie en un élément fertilisant.

5. LATITUDES

- a. Aucune latitude n'est tolérée sur les teneurs ou nombres maxima ou minima prescrits.
- b. Les latitudes mentionnées à l'annexe II à la présente Réglementation, sont tolérées entre la teneur ou le nombre garanti en éléments et qualités fertilisants et la teneur constatée à l'analyse officielle.

6. INTERDICTIONS

Sur les emballages, les étiquettes, les documents de transport, les documents commerciaux et publicitaires, il est interdit :

- a. de donner des garanties, d'utiliser des qualifications ou de faire état de qualités qui ne sont pas prescrites ou autorisées conformément à la présente Réglementation ;
- b. d'utiliser une indication ou un signe quelconque pouvant induire l'acheteur en erreur.

7. ECHANTILLONNAGE ET ANALYSE

L'échantillonnage et l'analyse des produits tombant sous l'application de la présente Réglementation, sont effectués selon les méthodes fixées par le Comité de Ministres.

I. ENKELVOUDIGE MESTSTOFFEN
a. STIKSTOFMESTSTOFFEN

M (77) 15
Bijlage I

Type-aanduiding	Wijze van produktie en omschrijving van het produkt	Eisen m.b.t. waardegevende bestanddelen en andere vereisten	Bestanddelen, vormen en oplosbaarheden waarvan de gehalten gewaarborgd moeten worden, alsmede de voor andere hoedanigheden te waarborgen gehalten of getallen
1	2	3	4
Kalksalpeter (Calciumnitraat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumnitraat en eventueel ammoniumnitraat bevat.	Tenminste: 15 % stikstof totaal in de vorm van nitraat en ammoniumstikstof. Ten hoogste: 1,5 % ammoniumstikstof.	Stikstof totaal (N) Facultatief: Nitraatstikstof Ammoniumstikstof
Kalkmagnesia-salpeter (Calciummagnesiumnitraat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumnitraat en magnesiumnitraat bevat.	Tenminste: 13 % nitraatstikstof. Tenminste: 5 % magnesiumoxyde, oplosbaar in water.	Nitraatstikstof (N) Magnesiumoxyde (MgO), oplosbaar in water.
Natronsalpeter (Natriumnitraat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel natriumnitraat bevat.	Tenminste: 15 % nitraatstikstof.	Nitraatstikstof (N)
Chilisalpeter (Natriumnitraat van Chili)	Op basis van caliche vervaardigd produkt, dat als hoofdbestanddeel natriumnitraat bevat.	Tenminste: 15 % nitraatstikstof.	Nitraatstikstof (N)
Kalkstikstof (Kalkcyaanamide)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumcyaanamide alsmede calciumoxyde en daarnaast eventueel geringe hoeveelheden van ammoniumzouten en ureum bevat.	Tenminste: 18 % stikstof totaal. Tenminste 75 % van de aangegeven stikstof moet gebonden zijn in de vorm van cyaanamidestikstof.	Stikstof totaal (N)

I. ENGRAIS SIMPLES

a. ENGRAIS AZOTES

M (77) 15

Annexe I

Dénomination du type	Mode d'obtention et définition de la marchandise	Exigences concernant les éléments fertilisants et autres exigences	Eléments, formes et solubilités dont les teneurs sont à garantir ainsi que teneurs ou nombres à garantir pour d'autres qualités
1	2	3	4
Nitrate de calcium (de chaux)	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, du nitrate de calcium ainsi que, éventuellement, du nitrate d'ammonium.	Au moins : 15 % d'azote total comme azote nitrique et ammoniacal. Au maximum : 1,5 % d'azote ammoniacal.	Azote total (N) Facultativement : Azote nitrique Azote ammoniacal
Nitrate de calcium et de magnésium (nitrate de chaux et de magnésie)	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composants essentiels, du nitrate de calcium et du nitrate de magnésium.	Au moins : 13 % d'azote nitrique. Au moins : 5 % d'oxyde de magnésium, soluble dans l'eau.	Azote nitrique (N) Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau.
Nitrate de sodium (de soude)	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, du nitrate de sodium.	Au moins : 15 % d'azote nitrique.	Azote nitrique (N)
Nitrate du Chili	Produit préparé à partir de caliche contenant, comme composant essentiel, du nitrate de sodium.	Au moins : 15 % d'azote nitrique.	Azote nitrique (N)
Cyanamide calcique	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, de la cyanamide ainsi que de l'oxyde de calcium et éventuellement de faibles quantités de sels d'ammonium et d'urée.	Au moins : 18 % d'azote total dont 75 % au moins de l'azote déclaré est sous forme d'azote cyanamidé.	Azote total (N)

1	2	3	4
<p>Nitraathoudende kalkstikstof (Nitraathoudende kalkcyaanamide)</p>	<p>Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel calciumcyaanamide alsmede calciumoxyde en daarnaast eventueel geringe hoeveelheden ammoniumzouten en ureum bevat, waaraan nitraat is toegevoegd.</p>	<p>Tenminste: 18 % stikstof totaal. Tenminste 75 % van de aangegeven stikstof (nitraatstikstof niet meegerekend) moet gebonden zijn in de vorm van cyaanamide-stikstof. Tenminste: 1 % nitraatstikstof. Ten hoogste: 3 % nitraatstikstof.</p>	<p>Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof</p>
<p>Ammoniumsulfaat</p>	<p>Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel ammoniumsulfaat bevat.</p>	<p>Tenminste: 20 % ammoniumstikstof.</p>	<p>Ammoniumstikstof (N)</p>
<p>Ammoniumnitraat</p>	<p>Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel ammoniumnitraat bevat, en daarnaast eventueel vulstoffen zoals gemalen kalksteen, calciumcarbonaat, calciumsulfaat, dolomiet, magnesiumsulfaat, kieseriet.</p>	<p>Tenminste: 20 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ammoniumstikstof, waarbij elk der beide vormen ongeveer de helft van de aanwezige stikstof dient uit te maken.</p>	<p>Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ammoniumstikstof</p>
<p>Kalkammon-salpeter</p>	<p>Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel ammoniumnitraat bevat, en daarnaast als vulstoffen uitsluitend calciumcarbonaat (kalksteen) en/of magnesiumcarbonaat en calciumcarbonaat (Dolomietisch gesteente), met dien verstande dat het gehalte aan deze carbonaten tenminste 20 en hun zuiverheidsgraad tenminste 90 % moet bedragen.</p>	<p>Tenminste: 20 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ammoniumstikstof, waarbij elk der beide vormen ongeveer de helft van de aanwezige stikstof dient uit te maken.</p>	<p>Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ammoniumstikstof</p>

1	2	3	4
Cyanamide calcique nitraté	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, de la cyanamide calcique ainsi que de l'oxyde de calcium et éventuellement de faibles quantités de sels d'ammonium et d'urée et additionné de nitrate.	Au moins : 18 % d'azote total dont 75 % au moins de l'azote non nitrique déclaré est sous forme d'azote cyanamidé. Au moins : 1 % d'azote nitrique. Au maximum : 3 % d'azote nitrique.	Azote total (N) Azote nitrique
Sulfate d'ammoniaque	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, du sulfate d'ammonium.	Au moins : 20 % d'azote ammoniacal.	Azote ammoniacal (N)
Ammonitrate	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, du nitrate d'ammonium et pouvant contenir des matières de charge telles que roche calcaire moulue, sulfate de calcium, roche dolomitique moulue, sulfate de magnésium, kiesérite.	Au moins : 20 % d'azote total évalué comme azote nitrique et azote ammoniacal dont chacune de ces deux formes d'azote doit représenter environ la moitié de l'azote présent.	Azote total (N) Azote nitrique Azote ammoniacal
Nitrate d'ammoniaque ou nitrate d'ammoniaque calcaire	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, du nitrate d'ammoniaque et pouvant contenir uniquement des matières de charge telles que carbonate de calcium et/ou carbonate de magnésium (roche dolomitique) étant entendu que la teneur de ces carbonates soit d'au moins 20 % et que le degré de pureté soit d'au moins 90 %.	Au moins : 20 % d'azote total évalué comme azote nitrique et azote ammoniacal dont chacune de ces deux formes d'azote doit représenter environ la moitié de l'azote présent.	Azote total (N) Azote nitrique Azote ammoniacal

1	2	3	4
Ammonsulfaat-salpeter (Ammoniaksulfo-nitraat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-delen ammoniumnitraat en am-moniumsulfaat bevat.	Tenminste: 25 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ammoniumstikstof. Tenminste: 5 % nitraatstikstof.	Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ammoniumstikstof
Stikstof-magnesiumsulfaat	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel ammoniumnitraat, ammo-niumsulfaat en magnesiumsulfa-at bevat.	Tenminste: 19 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ammoniumstikstof. Tenminste: 6 % nitraatstikstof. Tenminste: 5 % magnesium-oxyyde, oplosbaar in water.	Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ammoniumstikstof Magnesiumoxyde (MgO), oplosbaar in water.
Stikstofmagnesia	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-delen nitraten en ammonium-zouten en magnesiumverbindin-gen (dolomiet, magnesiumcarbo-naat en/of magnesiumsulfaat) bevat.	Tenminste: 19 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ammoniumstikstof. Tenminste: 6 % nitraatstikstof. Tenminste: 5 % magnesium-oxyyde, oplosbaar in mineraal-zuur.	Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ammoniumstikstof Magnesiumoxyde (MgO), oplosbaar in mineraalzuur. Facultatief : Magnesiumoxyde, oplosbaar in water.
Ureum	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel koolzuurdiamide (carba-mide) bevat.	Tenminste: 44 % stikstof totaal in de vorm van amidestikstof. Ten hoogste 1,2 % biureet.	Stikstof totaal (N) in de vorm van amidestikstof.
Vloeibare ammo-niak	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestand-deel vloeibare ammoniak bevat.	Tenminste: 80 % ammonium-stikstof.	Ammoniumstikstof (N)

1	2	3	4
Sulfonitrate d'ammoniaque	Produit obtenu par voie chimique et contenant, comme composants essentiels, du nitrate d'ammonium et du sulfate d'ammonium.	Au moins : 25 % d'azote total évalué comme azote nitrique et ammoniacal. Au moins : 5 % d'azote nitrique.	Azote total (N) Azote nitrique Azote ammoniacal
Sulfonitrate magnésien	Produit obtenu par voie chimique et contenant, comme composants essentiels, du nitrate d'ammonium, du sulfate d'ammonium et du sulfate de magnésium.	Au moins : 19 % d'azote total évalué comme azote nitrique et azote ammoniacal. Au moins : 6 % d'azote nitrique. Au moins : 5 % d'oxyde de magnésium, soluble dans l'eau.	Azote total (N) Azote nitrique Azote ammoniacal Oxyde de magnésium (MgO), soluble dans l'eau.
Engrais azoté avec magnésium	Produit obtenu par voie chimique et contenant, comme composants essentiels, des nitrates, des sels d'ammoniaque et des composés du magnésium (roche dolomitique, carbonate de magnésium et/ou sulfate de magnésium).	Au moins : 19 % d'azote total évalué comme azote nitrique et ammoniacal. Au moins : 6 % d'azote nitrique. Au moins : 5 % d'oxyde de magnésium, soluble dans les acides minéraux.	Azote total (N) Azote nitrique Azote ammoniacal Oxyde de magnésium (MgO), soluble dans les acides minéraux. Facultativement : oxyde de magnésium, soluble dans l'eau.
Urée	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, de la diamide carbonique (carbamide).	Au moins : 44 % d'azote total évalué comme azote uréique. Au maximum : 1,2 % de biuret.	Azote total (N) exprimé en azote uréique.
Ammoniaque liquéfié	Produit obtenu par voie chimique contenant, comme composant essentiel, de l'ammoniaque liquéfié.	Au moins : 80 % d'azote ammoniacal.	Azote ammoniacal (N)

1	2	3	4
<p>Bloedmeel voor meststof</p> <p>Vismee, diermeel, verenmeel, beendermeel, wolafval, bijprodukt van de bewerking van vellen, galaliet in poeder, hoornmeel, ledermeel of andere toe te laten produkten of bijprodukten van dierlijke oorsprong, gevolgd door de aanduiding « voor meststof ». (Naam te gebruiken al naargelang de aard van het produkt).</p>	<p>Produkt verkregen door drogen en tot poeder verwerken van bloed en dat aan de gestelde sterilisatie-eisen voldoet.</p> <p>Dierlijk produkt of bijprodukt, bevattende organische gebonden stikstof en dat aan de gestelde sterilisatie-eisen voldoet. Deze produkten moeten praktisch zuiver in de handel gebracht worden. In geval van menging van de onder deze rubriek vermelde grondstoffen moeten deze laatste met naam in de benaming aangeduid worden.</p>	<p>Tenminste: 12 % organisch gebonden stikstof.</p> <p>Tenminste: 4 % organisch gebonden stikstof. Tenminste: 50 % van de aangegeven organisch gebonden stikstof dient in pepsinezoutzuur oplosbaar te zijn. Fijnheid: tenminste 70 % doorgang door de zeef van 1 mm en 90 % doorgang door de zeef van 2 mm (behalve voor wolafval en bijprodukt van de bewerking van vellen).</p>	<p>Organisch gebonden stikstof (N)</p> <p>Organisch gebonden stikstof (N) Facultatief: Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in mineraalzuur en/of kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water zo het gehalte voor elk van die hoedanigheden tenminste 1 % bedraagt.</p>
<p>Meel van oliekoeken Cacaodoppen Moutscheuten (moutkiemen) of andere toe te laten produkten of bij-</p>	<p>Plantaardig produkt of bijprodukt bevattende organisch gebonden stikstof. Deze produkten moeten praktisch zuiver in de handel gebracht worden.</p>	<p>Tenminste: 2 % organisch gebonden stikstof.</p>	<p>Organisch gebonden stikstof (N) Facultatief: Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in mineraalzuur en/of kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water zo het gehalte voor elk van die hoedanigheden tenminste 1 % bedraagt.</p>

1	2	3	4
Sang desséché pour engrais	Produit obtenu par la réduction en poudre de sang séché et qui satisfait aux critères de stérilisation imposés.	Au moins : 12 % d'azote organique.	Azote organique (N)
Farine de poisson, farine animale, farine de plumes, poudre d'os, déchets de laine, sous-produit du travail des peaux, galalithe en poudre, poudre de cornes, farine de cuir ou autres produits et sous-produits d'origine animale à admettre, suivi de l'indication « pour engrais ». (Dénomination à utiliser selon la nature du produit).	Produit ou sous-produit d'origine animale, contenant de l'azote organique et qui est conforme aux critères de stérilisation imposés. Ces produits doivent être commercialisés à l'état pratiquement pur. En cas de mélange des produits repris sous cette rubrique, il y a lieu de spécifier les ingrédients dans la dénomination.	Au moins : 4 % d'azote organique. Au moins : 50 % de l'azote organique indiqué doivent être solubles dans la pepsine chlorhydrique. Finesse : au moins 70 % de passage au tamis de 1 mm et 90 % de passage au tamis de 2 mm (à l'exception des déchets de laine et du sous-produit du travail des peaux).	Azote organique (N) Facultativement : Anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans un acide minéral et/ou oxyde de potassium (K_2O), soluble dans l'eau pour autant que ces teneurs atteignent au moins 1 % pour chacune de ces qualités.
Farine de tourteaux d'oléagineux Coques de cacao Radicelles de malt ou autres produits et sous-produits d'origine végétale à	Produit ou sous-produit d'origine végétale, contenant de l'azote organique. Ces produits doivent être commercialisés à l'état pratiquement pur. En cas de mélange	Au moins : 2 % d'azote organique.	Azote organique (N) Facultativement : Anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans un acide minéral et/ou oxyde de potassium (K_2O), soluble dans l'eau pour autant que ces teneurs atteignent au moins

1	2	3	4
<p>produkten van plantaardige oorsprong, gevolgd van de aanduiding « voor meststof » (naam te gebruiken al naargelang de aard van het produkt).</p> <p>Gemengde stikstofmeststof</p>	<p>In geval van menging van de onder deze rubriek vermelde grondstoffen moeten deze laatste met hun naam in de benaming aangeduid worden.</p> <p>Mengsel van stikstofkunstmeststoffen dat nitraat- en ureumstikstof bevat, eventueel bovendien ammoniumstikstof.</p>	<p>Tenminste: 20 % stikstof totaal in de vorm van nitraat- en ureumstikstof en eventueel ammoniumstikstof. Tenminste: 2 % nitraatstikstof. Tenminste: 4 % ureumstikstof.</p>	<p>Stikstof totaal (N) Nitraatstikstof Ureumstikstof Eventueel bovendien ammoniumstikstof, voor zover het gehalte tenminste 1 % bedraagt.</p>

b. FOSFORZUURMESTSTOFFEN

Indien deze meststoffen gekorrelt zijn moeten de basisbestanddelen voldoen aan de gestelde fijnheidseisen

<p>Superfosfaat</p>	<p>Door reactie van gemalen ruw fosfaat met zwavelzuur verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel monocalciumfosfaat alsmede calciumsulfaat bevat.</p>	<p>Tenminste: 16 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat. Tenminste: 93 % van het aangegeven gehalte moet oplosbaar zijn in water.</p>	<p>Fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat. Fosforzuuranhydride, oplosbaar in water.</p>
<p>Geconcentreerd superfosfaat</p>	<p>Door reactie van gemalen ruw fosfaat met zwavelzuur en fosforzuur verkregen produkt, dat</p>	<p>Tenminste: 25 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat.</p>	<p>Fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat.</p>

1	2	3	4
<p>admettre suivi de l'indication « pour engrais ». (Dénomination à utiliser selon la nature du produit).</p>	<p>des produits repris sous cette rubrique, il y a lieu de spécifier ceux-ci dans la dénomination.</p>		<p>1 % pour chacune de ces qualités.</p>
<p>Engrais azoté mélangé</p>	<p>Mélange d'engrais azotés chimiques contenant de l'azote nitrique et de l'azote uréique, éventuellement en outre de l'azote ammoniacal.</p>	<p>Au moins : 20 % d'azote total sous forme d'azote nitrique et uréique et éventuellement d'azote ammoniacal. Au moins : 2 % d'azote nitrique. Au moins : 4 % d'azote uréique.</p>	<p>Azote total (N) Azote nitrique Azote uréique Éventuellement en outre azote ammoniacal, pour autant que cette teneur atteigne au moins 1 %.</p>

b. ENGRAIS PHOSPHATES

Si ces engrais sont granulés, les composants de base doivent satisfaire aux critères de finesse

<p>Superphosphate normal</p>	<p>Produit obtenu par réaction du phosphate minéral moulu avec l'acide sulfurique et contenant, comme composant essentiel, du phosphate monocalcique ainsi que du sulfate de calcium.</p>	<p>Au moins : 16 % d'anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre. Au moins : 93 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans l'eau.</p>	<p>Anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre. Anhydride phosphorique soluble dans l'eau.</p>
<p>Superphosphate concentré</p>	<p>Produit obtenu par réaction du phosphate minéral moulu avec de l'acide sulfurique et de l'aci-</p>	<p>Au moins : 25 % d'anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre.</p>	<p>Anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre.</p>

1	2	3	4
Tripel superfosfaat	als hoofdbestanddeel monocalciumfosfaat alsmede calciumsulfaat bevat.	Tenminste: 93 % van het aangegeven gehalte moet oplosbaar zijn in water.	Fosforzuuranhydride, oplosbaar in water.
Thomasslakkenmeel Thomasfosfaat Thomasmeel	Door reactie van gemalen ruw fosfaat met fosforzuur verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel monocalciumfosfaat bevat.	Tenminste : 38 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat. Tenminste: 93 % van het aangegeven gehalte moet oplosbaar zijn in water.	Fosforzuuranhydride (P ₂ O ₅), oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat. Fosforzuuranhydride, oplosbaar in water.
Gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat	In staalfabrieken door bewerking van fosforhoudend gietijzer verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumsilicofosfaat bevat.	Tenminste : 10 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in 2 % citroenzuur. Fijnheid: tenminste 75 % doorgang door een zeef van 0,160 mm en tenminste 96 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.	Fosforzuuranhydride (P ₂ O ₅), oplosbaar in 2 % citroenzuur, uitgedrukt in twee getallen, die van elkaar twee gewichtspercenten verschillen.
	Door gedeeltelijke ontsluiting met zwavelzuur of fosforzuur van gemalen natuurfosfaat verkregen produkt, dat als hoofdbestanddelen monocalciumfosfaat, tricalciumfosfaat en calciumsulfaat bevat.	Tenminste : 20 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineraalzuur. Tenminste : 40 % van het aangegeven gehalte moet oplosbaar zijn in water. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm, Tenminste 98 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.	Fosforzuuranhydride (P ₂ O ₅) totaal (oplosbaar in mineraalzuur). Fosforzuuranhydride oplosbaar in water.

1	2	3	4
Superphosphate triple	de phosphorique et contenant, comme composant essentiel, du phosphate monocalcique ainsi que du sulfate de calcium. Produit obtenu par réaction du phosphate minéral moulu avec de l'acide phosphorique et contenant, comme composant essentiel, du phosphate monocalcique.	Au moins : 93 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans l'eau. Au moins : 38 % d'anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre. Au moins : 93 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans l'eau.	Anhydride phosphorique soluble dans l'eau. Anhydride phosphorique (P ₂ O ₅), soluble dans le citrate d'ammoniaque neutre. Anhydride phosphorique soluble dans l'eau.
Scories Thomas Phosphates Thomas Scories de déphosphoration	Produit obtenu en sidérurgie par le traitement de la fonte phosphoreuse et contenant des silico-phosphates de calcium comme composants essentiels.	Au moins : 10 % d'anhydride phosphorique soluble dans l'acide citrique à 2 %. Finesse : passage d'au moins 75 % au tamis à ouverture de maille de 0,160 mm et d'au moins 96 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.	Anhydride phosphorique (P ₂ O ₅), soluble dans l'acide citrique à 2 %, exprimé en deux nombres présentant entre eux un écart de deux pourcentages en poids.
Phosphate naturel partiellement solubilisé	Produit obtenu par attaque partielle du phosphate naturel moulu par l'acide sulfurique ou l'acide phosphorique et contenant, comme composants essentiels, du phosphate monocalcique, du phosphate tricalcique et du sulfate de calcium.	Au moins : 20 % d'anhydride phosphorique, soluble dans les acides minéraux. Au moins : 40 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans l'eau. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 0,160 mm, Passage d'au moins 98 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.	Anhydride phosphorique (P ₂ O ₅) total (soluble dans les acides minéraux). Anhydride phosphorique soluble dans l'eau.

1	2	3	4
Dubbelkalkfosfaat (Neergeslagen dicalciumfosfaat)	Door precipitatie van uit mine- rale fosfaten of uit beenderen vrijgemaakt fosforzuur verkren- gen produkt, dat als hoofdbe- standdeel dicalciumfosfaat- dihydraat bevat.	Tenminste : 38 % fosforzuur- anhydride, oplosbaar in alka- lisch ammoniumcitraat (Petermann). Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm, Tenminste 98 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.	Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in alkalisch ammo- niumcitraat.
Gloeifosfaat	Door thermische reactie onder inwerking van alkali- en kiezel- zuurverbindingen uit gemalen ruw fosfaat verkregen produkt, dat als hoofdbestanddelen alka- lisch calciumfosfaat en calciumsili- caat bevat.	Tenminste : 25 % fosforzuur- anhydride, oplosbaar in alka- lisch ammoniumcitraat (Petermann). Fijnheid : Tenminste 75 % doorgang door een zeef van 0,160 mm, Tenminste 96 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.	Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in alkalisch ammo- niumcitraat.
Aluminium- calciumfosfaat	Door thermische ontsluiting en vermaling verkregen amorf pro- dukt, dat als hoofdbestanddelen aluminium- en calciumfosfaten bevat.	Tenminste : 30 % fosforzuur- anhydride, oplosbaar in mine- raalzuur. Tenminste: 75 % van het aan- gegeven gehalte moet oplosbaar zijn in alkalisch ammonium- citraat (Joulie). Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm.	Fosforzuuranhydride (P_2O_5) totaal (oplosbaar in mineraal- zuur). Fosforzuuranhydride, oplosbaar in alkalisch ammoniumcitraat.

1	2	3	4
Phosphate précipité bicalcique dihydraté	Produit obtenu par la précipitation de l'acide phosphorique solubilisé des phosphates minéraux ou d'os et contenant, comme composant essentiel, du phosphate bicalcique dihydraté.	Au moins : 38 % d'anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque alcalin (Petermann). Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 0,160 mm, Passage d'au moins 98 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.	Anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans le citrate d'ammoniaque alcalin.
Phosphate désagrégé	Produit obtenu par réaction thermique de phosphate naturel moulu sous action de composés alcalins et d'acide silicique et contenant, comme composants essentiels, du phosphate alcali-calcique ainsi que du silicate de calcium.	Au moins : 25 % d'anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque alcalin (Petermann). Finesse : Passage d'au moins 75 % au tamis à ouverture de maille de 0,160 mm, Passage d'au moins 96 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.	Anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans le citrate d'ammoniaque alcalin.
Phosphate aluminocalcique	Produit obtenu sous forme amorphe par traitement thermique et mouture contenant, comme composants essentiels, des phosphates de calcium et d'aluminium.	Au moins : 30 % d'anhydride phosphorique, solubles dans les acides minéraux. Au moins : 75 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans le citrate d'ammoniaque alcalin (Joulie). Finesse : Passage d'au moins 90 % au	Anhydride phosphorique (P_2O_5) total (soluble dans les acides minéraux). Anhydride phosphorique, soluble dans le citrate d'ammoniaque alcalin.

1	2	3	4
<p>Zacht natuurfosfaat</p>	<p>Door vermaling van zachte natuurfosfaten verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel tricalciumfosfaat alsmede calciumcarbonaat bevat.</p>	<p>Tenminste 98 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.</p> <p>Tenminste : 25 % fosforzuuranhydride oplosbaar in mineraalzuur. Tenminste: 55 % van het aangegeven gehalte moet oplosbaar zijn in 2 % mierenzuur. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,063 mm. Tenminste 99 % doorgang door een zeef van 0,125 mm.</p>	<p>Fosforzuuranhydride (P₂O₅) totaal (oplosbaar in mineraalzuur). Fosforzuuranhydride, oplosbaar in 2 % mierenzuur. Fijnheid door een zeef van 0,063 mm.</p>
<p>Ontlijmd beendermeel voor meststof</p>	<p>Door vermaling van ontvette en ontlijmde beenderen verkregen produkt.</p>	<p>Tenminste : 27 % fosforzuuranhydride oplosbaar in mineraalzuur. Fijnheid : Tenminste 80 % doorgang door een zeef van 0,630 mm.</p>	<p>Fosforzuuranhydride (P₂O₅) totaal (oplosbaar in mineraalzuur). Facultatief : Organisch gebonden stikstof (N)</p>

1	2	3	4
Phosphate naturel tendre	Produit obtenu par la mouture de phosphates minéraux tendres et contenant, comme composants essentiels, du phosphate tricalcique ainsi que du carbonate de calcium.	<p>tamis à ouverture de maille de 0,160 mm. Passage d'au moins 98 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.</p> <p>Au moins : 25 % d'anhydride phosphorique, soluble dans les acides minéraux. Au moins : 55 % de la teneur déclarée doivent être solubles dans l'acide formique à 2 %.</p> <p>Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 0,063 mm. Passage d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 0,125 mm.</p>	<p>Anhydride phosphorique (P₂O₅) (soluble dans les acides minéraux). Anhydride phosphorique soluble dans l'acide formique à 2 %. Finesse au travers du tamis à ouverture de maille de 0,063 mm.</p>
Poudre d'os dégelatinés pour engrais	Produit obtenu par la mouture d'os dégraissés et dégelatinés.	<p>Au moins : 27 % d'anhydride phosphorique, soluble dans un acide minéral.</p> <p>Finesse : Passage d'au moins 80 % au tamis à ouverture de maille de 0,630 mm.</p>	<p>Anhydride phosphorique (P₂O₅) total (soluble dans les acides minéraux). Facultativement : Azote organique (N)</p>

c. KALIMESTSTOFFEN

1	2	3	4
Ruw kalizout	Door vermaling van ruwe kalizouten verkregen produkt.	Tenminste : 10 % kaliumoxyde oplosbaar in water. Tenminste : 5 % magnesiumoxyde oplosbaar in water.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water. Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in water.
Ruw kalinatriumzout	Door vermaling van ruwe kalienatriumzouten verkregen produkt.	Tenminste : 15 % kaliumoxyde oplosbaar in water. Tenminste : 10 % natriumoxyde oplosbaar in water.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water. Natriumoxyde (Na_2O) oplosbaar in water.
Verrijkt ruw kalizout	Door menging van ruw kalizout met kaliumchloride verkregen verrijkt produkt.	Tenminste : 18 % kaliumoxyde oplosbaar in water.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water. Facultatief : Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in water, indien het gehalte meer dan 5% bedraagt.
Kaliumchloride	Door bewerking van ruwe kalizouten verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel kaliumchloride bevat.	Tenminste : 37 % kaliumoxyde oplosbaar in water.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water.
Kaliumchloride met magnesium	Door bewerking van ruwe kalizouten onder toevoeging van magnesiumzouten verkregen produkt, dat als hoofbestanddelen kaliumchloride en magnesiumzouten bevat.	Tenminste : 37 % kaliumoxyde oplosbaar in water. Tenminste : 5 % magnesiumoxyde oplosbaar in water.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water. Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in water.

c. ENGRAIS POTASSIQUES

1	2	3	4
Sel brut de potasse	Produit obtenu à partir de sels bruts de potasse.	Au moins : 10 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau. Au moins : 5 % d'oxyde de magnésium soluble dans l'eau.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau.
Sel brut de potasse et de sodium	Produit obtenu à partir de sels bruts de potasse et de sodium.	Au moins : 15 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau. Au moins : 10 % d'oxyde de sodium soluble dans l'eau.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Oxyde de sodium (Na_2O) soluble dans l'eau.
Sel brut de potasse enrichi	Produit obtenu à partir de sels bruts de potasse enrichis par mélange avec le chlorure de potassium.	Au moins : 18 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Facultatif : Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau si la teneur est supérieure à 5 %.
Chlorure de potassium	Produit obtenu à partir de sels bruts de potasse et contenant, comme composant essentiel, du chlorure de potassium.	Au moins : 37 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau.
Chlorure de potassium contenant du sel de magnésium	Produit obtenu à partir de sels bruts de potasse avec addition de sels de magnésium et contenant, comme composants essentiels, du chlorure de potassium et des sels de magnésium.	Au moins : 37 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau. Au moins : 5 % d'oxyde de magnésium soluble dans l'eau.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau.

1	2	3	4
Kaliumsulfaat	Langs chemische weg uit kalizouten verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel kaliumsulfaat bevat.	Tenminste : 47 % kaliumoxyde oplosbaar in water. Ten hoogste : 3 % chloor.	Kaliumoxyde. (K_2O) oplosbaar in water. Facultatief : Chloor, indien het gehalte minder dan 3 % bedraagt.
Patentkali	Langs chemische weg uit kalizouten verkregen produkt, eventueel met bijmenging van magnesiumzouten, dat als hoofbestanddelen kaliumsulfaat en magnesiumsulfaat bevat.	Tenminste : 22 % kaliumoxyde oplosbaar in water. Tenminste : 8 % magnesiumoxyde oplosbaar in water. Ten hoogste : 3 % chloor.	Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water. Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in water. Facultatief : Chloor, indien het gehalte minder dan 3 % bedraagt.

d. MESTSTOFFEN MET TWEE OF DRIE HOEDANIGHEDEN

(stikstof, fosforzuuranhydride, kaliumoxyde)

Monoammoniumfosfaat (Monoammonfosfaat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel monoammoniumfosfaat bevat.	Tenminste : 10 % ammoniumstikstof. Tenminste : 50 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in water.	Ammoniumstikstof (N) Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in water.
Diammoniumfosfaat (Diammonfosfaat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel diammoniumfosfaat bevat.	Tenminste : 17 % ammoniumstikstof. Tenminste : 48 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in water.	Ammoniumstikstof (N) Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in water.
Kaliumnitraat (Kalisalpeter, Potasnitraat)	Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofbestanddeel kaliumnitraat bevat.	Tenminste : 12 % nitraatstikstof. Tenminste : 40 % kaliumoxyde, oplosbaar in water.	Nitraatstikstof (N) Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water.

1	2	3	4
Sulfate de potassium	Produit obtenu par voie chimique à partir des sels de potasse et contenant, comme composant essentiel, du sulfate de potassium.	Au moins : 47 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau. Au maximum : 3 % de chlore.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Facultativement : Chlore, si la teneur est inférieure à 3 %.
Sulfate de potassium contenant du sel de magnésium	Produit obtenu par voie chimique à partir des sels de potasse avec éventuellement addition de sels de magnésium et contenant, comme composants essentiels, du sulfate de potassium et du sulfate de magnésium.	Au moins : 22 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau. Au moins : 8 % d'oxyde de magnésium soluble dans l'eau. Au maximum : 3 % de chlore.	Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau. Facultativement : Chlore, si la teneur est inférieure à 3 %.

d. ENGRAIS CONTENANT DEUX OU TROIS QUALITES SUBSTANTIELLES

(azote, anhydride phosphorique, oxyde de potassium)

Phosphate mono-ammonique	Produit obtenu par voie chimique et contenant comme composant essentiel du phosphate monoammonique.	Au moins : 10 % d'azote ammoniacal. Au moins : 50 % d'anhydride phosphorique soluble dans l'eau.	Azote ammoniacal (N) Anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans l'eau.
Phosphate biammonique	Produit obtenu par voie chimique et contenant comme composant essentiel du phosphate biammonique.	Au moins : 17 % d'azote ammoniacal. Au moins : 48 % d'anhydride phosphorique soluble dans l'eau.	Azote ammoniacal (N) Anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans l'eau.
Nitrate de potasse	Produit obtenu par voie chimique et contenant comme composant essentiel du nitrate de potassium.	Au moins : 12 % d'azote nitrique. Au moins : 40 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau.	Azote nitrique (N) Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau.

1	2	3	4
<p>Kaliumnatrium-nitraat (Indien deze meststof bereid is uit caliche van Chili mag de handelsbenaming « Kalichilisalpeter » gebruikt worden)</p>	<p>Langs chemische weg verkregen produkt, dat als hoofdbestanddelen natrium- en kaliumnitraat bevat.</p>	<p>Tenminste : 15 % nitraatstikstof. Tenminste : 10 % kaliumoxyde, oplosbaar in water.</p>	<p>Nitraatstikstof (N) Kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water.</p>
<p>Guano</p>	<p>Produkt dat bestaat uit droge uitwerpselen van zeevogels en bevattende eventueel uitgedroogde resten van die vogels. Dit produkt moet vrij zijn van natuurfosfaat.</p>	<p>Tenminste : 3 % stikstoftotaal in de vorm van ammonium- en organisch gebonden stikstof. Tenminste : 9 % fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineeraalzuur.</p>	<p>Stikstof totaal (N) Fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in mineeraalzuur. Facultatief : Ammoniumstikstof en/of kaliumoxyde (K_2O) oplosbaar in water voorzover het gehalte van elk van deze bestanddelen tenminste 1 % bedraagt.</p>

e. NPK-, NP-, NK- EN PK-MESTSTOFFEN

<p>NPK-meststof, NP-meststof, NK-meststof of PK-meststof</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat geen thomasslakkenmeel, geen gloeifosfaat, geen aluminiumcalciumfosfaat, geen gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat; geen</p>	<p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende</p>	<p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat — bij een gewaarborgd gehalte</p>
--	---	---	---

1	2	3	4
<p>Nitrate de soude et de potasse (Si cet engrais est préparé à partir de caliche du Chili, la dénomination commerciale « Nitrate de soude et de potasse du Chili » peut être utilisée)</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique et contenant comme composants essentiels du nitrate de sodium et du nitrate de potassium.</p>	<p>Au moins : 15 % d'azote nitrique. Au moins : 10 % d'oxyde de potassium soluble dans l'eau.</p>	<p>Azote nitrique (N) Oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau.</p>
<p>Guano</p>	<p>Produit composé de déjections sèches d'oiseaux de mer et contenant éventuellement des restes desséchés de ces oiseaux. Ce produit doit être exempt de phosphate naturel.</p>	<p>Au moins : 3 % d'azote total exprimé en azote organique et ammoniacal. Au moins : 9 % d'anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux.</p>	<p>Azote total (N) Anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans les acides minéraux. Facultativement : Azote ammoniacal et/ou oxyde de potassium (K_2O) soluble dans l'eau pour autant que la teneur de chacun des composants comporte au moins 1 %.</p>

e. ENGRAIS NPK, NP, NK ET PK

<p>Engrais NPK, engrais NP, engrais NK ou engrais PK</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, sans incorporation de scories Thomas, de phosphate désagrégé, de phosphate alumino-calciqque, de phosphate naturel partiellement solubilisé, de phosphate naturel ni</p>	<p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités, citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % au total</p>	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O), indiqués dans la dénomination, étant entendu que : — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut égale-</p>
--	--	---	---

1	2	3	4
	<p>natuurfosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevat.</p>	<p>bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen. De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof: nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride: de oplosbaarheid in neutraal ammoniumcitraat of in water en neutraal ammoniumcitraat. — voor het bestanddeel kaliumoxyde: de oplosbaarheid in water. <p>Het gehalte aan uitsluitend in mineraalzuur oplosbaar fosforzuuranhydride mag 2 % niet overschrijden.</p>	<p>aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5) een van de volgende oplosbaarheden moet worden vermeld: indien het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water minder dan 2 % bedraagt, uitsluitend de oplosbaarheid in neutraal ammoniumcitraat, indien het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water 2 % of meer bedraagt, de oplosbaarheid in water en neutraal ammoniumcitraat. In dit geval moet tevens het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water worden gewaarborgd. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan</p>

1	2	3	4
	<p>de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % au total si trois éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 5 %, pour autant que les indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination. Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans le citrate d'ammonium neutre ou dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>La teneur en anhydride phosphorique soluble uniquement dans les acides minéraux ne peut pas dépasser 2 %.</p>	<p>ment garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en anhydride phosphorique (P_2O_5), il faut mentionner l'une des solubilités suivantes : <ul style="list-style-type: none"> si la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau est inférieure à 2 %, uniquement la solubilité dans le citrate d'ammonium neutre si la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau atteint ou dépasse 2 %, la solubilité dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre. Dans ce cas, la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau doit également être garantie. — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau.

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de aanduiding « met natuurfosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat natuurfosfaat bevat. Het produkt mag geen thomaslakkenmeel, geen gloeifosfaat, geen aluminiumcalciumfosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 %, het gehalte aan fosforzuuranhydride tenminste 7 % en het gehalte aan kaliumoxyde tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof: nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. 	<p>kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven: het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), uitsluitend oplosbaar in mineraalzuur, het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in water en neutraal ammoniumcitraat en het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water.

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « contenant du phosphate naturel »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate naturel. L'engrais doit être exempt de scories Thomas, de phosphate désagrégé, de phosphate aluminocalcique et de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités, citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois éléments fertilisant sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 %, la teneur en anhydride phosphorique au moins 7 % et la teneur en oxyde de potassium au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans les acides minéraux. 	<p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O), indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote, dont la teneur atteint au moins 1 %. — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5) uniquement soluble dans les acides minéraux, la teneur en anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans le citrate d'ammonium neutre et dans l'eau et la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau. — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p>

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de aanduiding « met gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat bevat. Het produkt mag geen thomasslakkenmeel, geen gloeifosfaat, geen aluminiumcalciumfosfaat en geen organische meststoffen van</p>	<p>— voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in mineraalzuur.</p> <p>— voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. Het gehalte aan fosforzuuranhydride, uitsluitend oplosbaar in mineraalzuur, moet tenminste 2 % bedragen. Het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water en neutraal ammoniumcitraat, moet tenminste 5 % bedragen. Het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, moet tenminste 2,5 % bedragen. Van het basisbestanddeel natuurfosfaat, dient de fijnheid tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,063 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien</p>	<p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P₂O₅) en/of kaliumoxyde (K₂O), met dien verstande dat — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan</p>

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « contenant du phosphate naturel partiellement solubilisé »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate naturel partiellement solubilisé. L'engrais doit être exempt de scories Thomas, de phosphate désagrégé, de phosphate aluminocalcique et de matières orga-</p>	<p>— pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. La teneur en anhydride phosphorique soluble uniquement dans les acides minéraux doit atteindre au moins 2 %. La teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre doit atteindre au moins 5 %. La teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau doit atteindre au moins 2,5 %. La finesse du composant de base phosphate naturel : passage d'au moins 90 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,063 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités, citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois</p>	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P₂O₅) et/ou oxyde de potassium (K₂O), indiqués dans la dénomination, étant entendu que : — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote, dont la teneur atteint</p>

1	2	3	4
	<p>dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande, dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 %, het gehalte aan fosforzuuranhydride tenminste 7 % en het gehalte aan kaliumoxyde tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in mineraalzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. <p>Het gehalte aan fosforzuuranhydride, uitsluitend oplosbaar in mineraalzuur, moet tenminste 2 % bedragen.</p> <p>Het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water en</p>	<p>het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven : het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), uitsluitend oplosbaar in mineraalzuur, het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in water en neutraal ammoniumcitraat en het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p>

1	2	3	4
	<p>niques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 %, la teneur en anhydride phosphorique au moins 7 % et la teneur en oxyde de potassium au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans les acides minéraux. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>La teneur en anhydride phosphorique soluble uniquement dans les acides minéraux doit atteindre au moins 2 %.</p> <p>La teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre doit atteindre au moins 5 %.</p>	<p>au moins 1 %.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5) uniquement soluble dans les acides minéraux, la teneur en anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans le citrate d'ammonium neutre et dans l'eau et la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau. — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p>

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of K-meststof, gevolgd door de aanduiding « met aluminiumcalciumfosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat aluminiumcalciumfosfaat bevat. Het produkt mag geen thomaslakkenmeel, geen gloeifosfaat, geen gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat, geen natuurfosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>neutraal ammoniumcitraat, moet tenminste 5 % bedragen. Het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, moet tenminste 2,5 % bedragen. Van het basisbestanddeel gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat, dient de fijnheid tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p>	<p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven: het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in mineraalzuur, het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in alkalisch ammoniumcitraat (Joulie) en het gehalte

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « contenant du phosphate aluminocalcique »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate aluminocalcique. L'engrais doit être exempt de scories Thomas, de phosphate désagrégé, de phosphate naturel partiellement solubilisé et de phosphate naturel et de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>La teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau doit atteindre au moins 2,5 %.</p> <p>La finesse du composant de base phosphate naturel partiellement solubilisé : passage d'au moins 90 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <p>— pour l'élément azote :</p>	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O), indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <p>— pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %.</p> <p>— pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans les acides minéraux, la teneur en anhydride phosphorique (P_2O_5), soluble dans le citrate d'ammonium alcalin (Joulié) et la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau.</p>

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat thomasslakkenmeel bevat. Het produkt mag geen andere</p>	<p>— voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in mineraalzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. Van het aangegeven gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineraalzuur moet na aftrek van het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, tenminste 75 % oplosbaar zijn in alkalisch ammoniumcitraat (Joulie). Het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, moet tenminste 2% bedragen. Van het basisbestanddeel aluminiumcalciumfosfaat dient de fijnheid tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kalium-</p>	<p>aan fosforzuuranhydride oplosbaar in water. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kalium-</p>

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant des scories Thomas. L'engrais ne peut pas contenir</p>	<p>azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé.</p> <p>— pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans les acides minéraux.</p> <p>— pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau.</p> <p>Après déduction de la teneur indiquée en anhydride phosphorique soluble dans l'eau, 75 % au moins de la teneur en anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux doivent être solubles dans le citrate d'ammonium alcalin (Joulié).</p> <p>La teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau doit atteindre au moins 2 %.</p> <p>La finesse du composant de base phosphate alumino-calcique : passage d'au moins 90 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination,</p>	<p>— pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau.</p> <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potas-</p>

1	2	3	4
<p>aanduiding « op basis van thomasslakkenmeel »</p>	<p>fosfaathoudende produkten dan thomasslakkenmeel en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>oxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in 2 % citroenzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. <p>Van het basisbestanddeel thomasslakkenmeel dient de fijn-</p>	<p>oxyde (K_2O), met dien verstande dat :</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. — bij een gewaarborgd gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5) moet worden vermeld dat het oplosbaar is in 2 % citroenzuur. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p>

1	2	3	4
<p>« à base de scories Thomas »</p>	<p>d'autres produits phosphatés que les scories Thomas ni de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>dans les formes ou solubilités citées ci-après doivent atteindre au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans l'acide citrique à 2 %. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>La finesse du composant de base scories Thomas :</p>	<p>sium (K_2O), indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %. — pour une teneur garantie en anhydride phosphorique (P_2O_5), il faut mentionner sa solubilité dans l'acide citrique à 2 %. — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p>

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de aanduiding « op basis van gloeifosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat gloeifosfaat bevat. Het produkt mag geen andere fosfaathoudende produkten dan gloeifosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>heid tenminste 75 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof: nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride: 	<p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven: het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5) oplosbaar in alkalisch ammoniumcitraat (Petermann). — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p>

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « à base de phosphate désagrégé »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate désagrégé.</p> <p>L'engrais ne peut pas contenir d'autres produits phosphatés que le phosphate désagrégé ni de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>passage d'au moins 75 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : 	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %. — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans le citrate d'ammonium alcalin (Petermann). — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p>

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de aanduiding « op basis van aluminiumcalciumfosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat aluminiumcalciumfosfaat bevat. Het produkt mag geen andere fosfaathoudende produkten dan aluminiumcalciumfosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>de oplosbaarheid in alkalisch ammoniumcitraat (Petermann). — voor het bestanddeel kaliumoxyde: de oplosbaarheid in water. Van het basisbestanddeel gloeifosfaat dient de fijnheid tenminste 75 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p>	<p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P₂O₅) en/of kaliumoxyde (K₂O), met dien verstande dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven: het gehalte aan fosforzuuranhydride (P₂O₅), oplosbaar in mineraalzuur en het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in alkalisch ammoniumcitraat (Joulie).

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « à base de phosphate aluminocalcique »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate aluminocalcique. L'engrais ne peut pas contenir d'autres produits phosphatés que le phosphate aluminocalcique ni de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>la solubilité dans le citrate d'ammonium alcalin (Petermann). — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. La finesse du composant de base phosphate désagrégé : passage d'au moins 75 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p>	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P₂O₅) et/ou oxyde de potassium (K₂O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %. — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P₂O₅) soluble dans les acides minéraux et la teneur en anhydride phosphorique soluble dans le citrate d'ammonium alcalin (Joulié).

1	2	3	4
<p>NPK-meststof, NP-meststof of PK-meststof, gevolgd door de aanduiding « op basis van zacht natuurfosfaat »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging verkregen produkt dat zacht natuurfosfaat bevat. Het produkt mag geen andere fosfaathoudende produkten dan zacht natuurfosfaat en geen organische meststoffen van dierlijke of plantaardige oorsprong bevatten.</p>	<p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in mineraalzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. <p>Van het aangegeven gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineraalzuur, moet tenminste 75 % oplosbaar zijn in alkalisch ammoniumcitraat (Joulie). Van het basisbestanddeel aluminiumcalciumfosfaat dient de fijnheid tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten indien twee waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 18 % en indien</p>	<ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat :</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan

1	2	3	4
<p>Engrais NPK, engrais NP ou engrais PK, suivi de l'indication « à base de phosphate naturel tendre »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange, contenant du phosphate naturel tendre. L'engrais ne peut pas contenir d'autres produits phosphatés que le phosphate naturel tendre ni de matières organiques fertilisantes d'origine animale ou végétale.</p>	<p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans les acides minéraux. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>Au moins 75 % de la teneur indiquée en anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux doivent être solubles dans le citrate d'ammonium alcalin (Joulié).</p> <p>La finesse du composant de base phosphate alumino-calcique : passage d'au moins 90 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après doivent atteindre ensemble au moins 18 % si deux éléments fertilisants sont présents et au moins 20 % si trois</p>	<ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes

1	2	3	4
		<p>drie waardegevende bestanddelen aanwezig zijn tezamen tenminste 20 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 3 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 5 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof en cyaanamidestikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in mineraalzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. <p>Van het aangegeven gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in mineraalzuur, moet tenminste 55 % oplosbaar zijn in 2 % mierenzuur.</p> <p>Van het basisbestanddeel zacht natuurfosfaat dient de fijnheid</p>	<p>het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven : het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in mineraalzuur en het gehalte aan fosforzuuranhydride oplosbaar in 2 % mierenzuur. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p>

1	2	3	4
		<p>éléments fertilisants sont présents, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 3 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 5 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique et azote cyanamidé. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans les acides minéraux. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>Au moins 55 % de la teneur indiquée en anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux doivent être solubles dans l'acide formique à 2 %.</p> <p>La finesse du composant de base phosphate naturel tendre :</p>	<p>d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans les acides minéraux et la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'acide formique à 2 % . — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p>

1	2	3	4
<p>Samengestelde meststof NPK, samengestelde meststof NP, samengestelde meststof NK of samengestelde meststof PK</p>	<p>Langs chemische weg of door menging van verschillende produkten, vermeld in hoofdstuk I, verkregen produkt waaraan eventueel produkten van hoofdstuk II en/of van hoofdstuk IV en/of gedroogde mest zijn toegevoegd.</p>	<p>tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,063 mm te bedragen.</p> <p>f. SAMENGESTELDE MESTSTOFFEN</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten tezamen tenminste 12 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 2 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 3 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof: nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof, cyaanamidestikstof en organisch gebonden stikstof. 	<p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat:</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd. <p>Indien de waarborg betrekking heeft op het gehalte aan organisch gebonden stikstof moet daarbij worden vermeld de naam van het produkt of de produkten waarvan de stikstof afkomstig is.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5) een van de volgende oplosbaarheden moet worden vermeld: in water, in water en neutraal ammoniumcitraat

1	2	3	4
<p>Engrais composé NPK, engrais composé NP, engrais composé NK ou engrais composé PK</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange de différents produits mentionnés au chapitre I, auquel sont éventuellement incorporés des produits du chapitre II et/ou du chapitre IV et/ou du fumier séché.</p>	<p>passage d'au moins 90 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,063 mm.</p> <p style="text-align: center;">f. ENGRAIS COMPOSES</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après, doivent atteindre ensemble au moins 12 % étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 2 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 3 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique, azote cyanamidé et azote organique. 	<p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P₂O₅) et/ou oxyde de potassium (K₂O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %. <p>Si la garantie a trait à la teneur en azote organique, il faut mentionner également le nom du ou des produits dont provient l'azote.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour la teneur garantie en anhydride phosphorique (P₂O₅), il faut mentionner l'une des solubilités suivantes : dans l'eau, dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre ou dans le citrate d'ammonium neutre.

1	2	3	4
<p>Samengestelde meststof NPK, samengestelde meststof NP of samengestelde meststof PK, gevolgd door de aanduiding « op basis van thomasslakkenmeel »</p>	<p>Langs chemische weg of door menging van thomasslakkenmeel met produkten, vermeld in hoofdstuk I, verkregen produkt, met dien verstande dat het geen andere fosfaathoudende produkten dan thomasslakkenmeel mag bevatten.</p> <p>Aan het produkt mogen eventueel produkten van hoofdstuk II en/of van hoofdstuk IV zijn toegevoegd.</p>	<p>— voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in water, in water en neutraal ammoniumcitraat of in neutraal ammoniumcitraat.</p> <p>— voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water.</p> <p>Het gehalte aan uitsluitend in mineraalzuur oplosbaar fosforzuuranhydride mag 2 % niet overschrijden.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten tezamen tenminste 12 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 2 % en de gehalten aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 3 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aandui-</p>	<p>of in neutraal ammoniumcitraat.</p> <p>Indien het fosforzuuranhydride gewaarborgd wordt oplosbaar te zijn in water en neutraal ammoniumcitraat, mag tevens het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, worden gewaarborgd, mits dit gehalte tenminste 1 % bedraagt.</p> <p>— bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld dat het oplosbaar is in water.</p> <p>Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat :</p> <p>— bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden gewaarborgd.</p> <p>Indien de waarborg betrekking heeft op het gehalte aan</p>

1	2	3	4
<p>Engrais composé NPK, engrais composé NP ou engrais composé PK. suivi de l'indication « à base de scories Thomas »</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange de scories Thomas avec des produits mentionnés au chapitre I, étant entendu qu'il ne peut contenir d'autres produits phosphatés que les scories Thomas.</p> <p>Peuvent éventuellement être incorporés au produit, des produits du chapitre II et/ou du chapitre IV.</p>	<p>— pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans l'eau, dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre ou dans le citrate d'ammonium neutre.</p> <p>— pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau.</p> <p>La teneur en anhydride phosphorique uniquement soluble dans les acides minéraux ne peut pas être supérieure à 2 %.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après, doivent atteindre ensemble au moins 12 %, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 2 % et que les teneurs en anhydride phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 3 %, pour autant que des indications rela-</p>	<p>Si l'anhydride phosphorique est garanti soluble dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre, la teneur en anhydride phosphorique soluble dans l'eau peut également être garantie à la condition que cette teneur atteigne au moins 1 %.</p> <p>— pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau.</p> <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <p>— pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %.</p> <p>Si la garantie a trait à la teneur en azote organique il faut également mentionner le</p>

1	2	3	4
<p>Samengestelde organische meststof NPK, samengestelde organische meststof NP of samengestelde organische meststof PK</p>	<p>Produkt dat verkregen is langs chemische weg of door menging van verschillende produkten, vermeld in hoofdstuk I, m.u.v. natuurfosfaat, gedeeltelijk ontsloten natuurfosfaat en aluminium-calciumfosfaat. Aan het produkt mogen eventueel produkten van hoofdstuk</p>	<p>dingen in de benaming voorkomen. De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn: — voor het bestanddeel stikstof: nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof, cyaanamidestikstof en organisch gebonden stikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride: de oplosbaarheid in 2 % citroenzuur. — voor het bestanddeel kaliumoxyde: de oplosbaarheid in water. Van het basisbestanddeel thomasslakkenmeel dient de fijnheid tenminste 75 % doorgang door een zeef van 0,160 mm te bedragen.</p> <p>De gehalten van de in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride en/of kaliumoxyde in de hieronder vermelde vormen of oplosbaarheden moeten tezamen tenminste 12 % bedragen, met dien verstande dat het gehalte aan stikstof totaal tenminste 2 % en de gehalten</p>	<p>organisch gebonden stikstof moet daarbij worden vermeld de naam van het produkt of de produkten waarvan de stikstof afkomstig is. — bij gewaarborgde gehalten aan fosforzuuranhydride moeten de volgende oplosbaarheden worden aangegeven: het gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5), oplosbaar in 2 % citroenzuur. — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p> <p>De in de benaming aangeduide waardegevende bestanddelen stikstof totaal (N), fosforzuuranhydride (P_2O_5) en/of kaliumoxyde (K_2O), met dien verstande dat — bij een gewaarborgd gehalte aan stikstof totaal (N) tevens de stikstofvormen, waarvan het gehalte tenminste 1 % bedraagt moeten worden ge-</p>

1	2	3	4
<p>Engrais composé organique NPK, engrais composé organique NP ou engrais composé organique PK</p>	<p>Produit obtenu par voie chimique ou par mélange de différents produits énumérés au chapitre I, à l'exclusion de phosphate naturel, de phosphate naturel partiellement désagrégé et de phosphate aluminocalcique. Peuvent éventuellement être incorporés au produit, des produits du chapitre II et/ou du</p>	<p>tives à ces éléments figurent dans la dénomination. Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique, azote cyanamidé et azote organique. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans l'acide citrique à 2 %. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>La finesse du composant de base scories Thomas : passage d'au moins 75 % à travers le tamis à ouverture de maille de 0,160 mm.</p> <p>Les teneurs en éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique et/ou oxyde de potassium, indiqués dans la dénomination, dans les formes ou solubilités citées ci-après, doivent atteindre ensemble au moins 12 %, étant entendu que la teneur en azote total doit atteindre au moins 2 % et les teneurs en anhydride</p>	<p>nom du ou des produits dont provient l'azote.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour les teneurs garanties en anhydride phosphorique il faut mentionner les solubilités suivantes : anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans l'acide citrique à 2 %. — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Les éléments fertilisants azote total (N), anhydride phosphorique (P_2O_5) et/ou oxyde de potassium (K_2O) indiqués dans la dénomination, étant entendu que :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en azote total (N), il faut également garantir les formes d'azote dont la teneur atteint au moins 1 %.

1	2	3	4
	<p>II en/of van hoofdstuk IV en/of gedroogde mest zijn toegevoegd.</p>	<p>aan fosforzuuranhydride en kaliumoxyde elk tenminste 3 % moeten bedragen, voor zover voor deze bestanddelen aanduidingen in de benaming voorkomen.</p> <p>De toegelaten vormen of oplosbaarheden zijn :</p> <ul style="list-style-type: none"> — voor het bestanddeel stikstof : nitraatstikstof, ammoniumstikstof, ureumstikstof, cyaanamidestikstof en organisch gebonden stikstof. — voor het bestanddeel fosforzuuranhydride : de oplosbaarheid in water, in water en neutraal ammoniumcitraat of in neutraal ammoniumcitraat. — voor het bestanddeel kaliumoxyde : de oplosbaarheid in water. <p>Het gehalte aan organische stof moet tenminste 25 % bedragen. Het gehalte aan organisch gebonden stikstof dient tenminste 40 % van het aangegeven gehalte aan stikstof totaal (N) te bedragen.</p>	<p>waarborgd.</p> <p>Indien de waarborg betrekking heeft op het gehalte aan organisch gebonden stikstof moet daarbij worden vermeld de naam van het produkt of de produkten waarvan de stikstof afkomstig is.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan fosforzuuranhydride (P_2O_5) een van de volgende oplosbaarheden moet worden vermeld : in water, in water en neutraal ammoniumcitraat of in neutraal ammoniumcitraat. <p>Indien het fosforzuuranhydride gewaarborgd wordt oplosbaar te zijn in water en neutraal ammoniumcitraat, mag tevens het gehalte aan fosforzuuranhydride, oplosbaar in water, worden gewaarborgd, mits dit gehalte tenminste 1 % bedraagt.</p> <ul style="list-style-type: none"> — bij een gewaarborgd gehalte aan kaliumoxyde (K_2O) moet worden vermeld, dat het oplosbaar is in water. <p>Organische stof, met vermelding van de naam van de produkten, die in hoofdzaak de organische stof inbrengen in afdalende volg-</p>

1	2	3	4
	<p>chapitre IV et/ou du fumier séché.</p>	<p>phosphorique et en oxyde de potassium doivent atteindre chacune au moins 3 %, pour autant que des indications relatives à ces éléments figurent dans la dénomination.</p> <p>Les formes ou solubilités admises sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour l'élément azote : azote nitrique, azote ammoniacal, azote uréique, azote cyanamidé et azote organique. — pour l'élément anhydride phosphorique : la solubilité dans l'eau, dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre ou dans le citrate d'ammonium neutre. — pour l'élément oxyde de potassium : la solubilité dans l'eau. <p>La teneur en matières organiques doit atteindre au moins 25 %.</p> <p>La teneur en azote organique doit atteindre au moins 40 % de la teneur indiquée en azote total (N).</p>	<p>Si la garantie a trait à la teneur en azote organique combiné, il faut également mentionner le nom du ou des produits dont provient l'azote.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en anhydride phosphorique (P_2O_5), il faut mentionner l'une des solubilités suivantes : dans l'eau, dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre ou dans le citrate d'ammonium neutre. <p>Si l'anhydride phosphorique est garanti soluble dans l'eau et le citrate d'ammonium neutre et dans le citrate d'ammonium neutre, la teneur en anhydride phosphorique (P_2O_5) soluble dans l'eau peut également être garantie, à condition que cette teneur atteigne au moins 1 %.</p> <ul style="list-style-type: none"> — pour une teneur garantie en oxyde de potassium (K_2O), il faut mentionner sa solubilité dans l'eau. <p>Les matières organiques, en mentionnant dans l'ordre décroissant de leurs quantités, les noms des produits qui apportent principalement les matières organiques.</p>

1	2	3	4
			<p>orde van hoeveelheid. Indien een waarborg wordt gegeven voor het gehalte aan kaliumoxyde, facultatieve vermelding van het gehalte aan chloor.</p>
<p>II. KALKMESTSTOFFEN (Bodemverbeterende middelen op basis van calcium of calcium en magnesium)</p>			
<p>Gemalen calciumoxyde (Gemalen kluitkalk, Gemalen brandkalk)</p>	<p>Door vermaling van verbrande kalksteenrots verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumoxyde bevat.</p>	<p>Tenminste: 70 zuurbindende waarde. Fijnheid: Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p>	<p>Zuurbindende waarde. Fijnheid door een zeef van 2 mm. Facultatief: Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in mineraalzuur, voor zover het gehalte tenminste 3 % bedraagt.</p>
<p>Calciumhydroxyde (Landbouwpoederkalk, Gebluste landbouwkalk)</p>	<p>Door blussen van calciumoxyde verkregen produkt, dat als hoofdbestanddeel calciumhydroxyde bevat.</p>	<p>Tenminste: 50 zuurbindende waarde. Fijnheid: Tenminste 50 % doorgang door een zeef van 0,15 mm, tenminste 90 % doorgang door een zeef van 1 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 2 mm.</p>	<p>Zuurbindende waarde. Fijnheid door een zeef van 0,15 mm. Facultatief: Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in mineraalzuur, voor zover het gehalte tenminste 3 % bedraagt.</p>

1	2	3	4
<p>Oxyde de calcium moulu (Chaux en roche moulue, Chaux vive moulue)</p> <p>Hydroxyde de calcium (Chaux agricole en poudre, Chaux agricole hydratée)</p>	<p>Produit obtenu par la mouture de roche calcaïque calcinée et contenant comme composant essentiel de l'oxyde de calcium.</p> <p>Produit obtenu par hydratation d'oxyde de calcium et contenant comme composant essentiel de l'hydroxyde de calcium.</p>	<p>Au moins : 70 de valeur neutralisante. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p> <p>Au moins : 50 de valeur neutralisante. Finesse : Passage d'au moins 50 % au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm, d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 1 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm.</p>	<p>Si la teneur en oxyde de potassium est garantie, mention facultative de la teneur en chlore.</p> <p>Valeur neutralisante. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 2 mm. Facultativement : Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux pour autant que la teneur atteigne au moins 3 %.</p> <p>Valeur neutralisante. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm. Facultativement : Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux pour autant que la teneur atteigne au moins 3 %.</p>

II. ENGRAIS CALCAIRES

(Amendements du sol à base de calcium ou de calcium et de magnésium)

1	2	3	4
<p>Calciumcarbonaat Krijt Kalkmergel Tufkrijt Koolzure land- bouwkalk Gemalen calcium- carbonaatrots</p> <p>(Naam te gebrui- ken al naargelang de werkelijke aard van de waar.)</p> <p>Gemalen magne- siumcalciumoxyde (Gemalen magne- siakluitkalk)</p> <p>Magnesium- calciumhydroxyde (Magnesiapoeder- kalk, Magnesiakalk in poeder)</p>	<p>Produkt dat als hoofdbestand- deel calciumcarbonaat bevat.</p> <p>Door vermaling van magnesium- houdende kalksteenrots verkren- gen produkt, dat als hoofdbes- tanddelen calcium- en magne- siumoxyde bevat. Indien deze waar tenminste 20 % magnesiumoxyde, oplosbaar in mineraalzuur bevat, mag de be- naming begeleid worden door de aanduiding « van dolomiet ».</p> <p>Produkt dat als hoofdbestand- delen calciumhydroxyde, magne- siumhydroxyde en/of magne- siumoxyde bevat. Indien dit produkt tenminste 15 % magnesiumoxyde, oplos- baar in mineraalzuur bevat, mag de benaming begeleid worden</p>	<p>Tenminste : 35 zuurbindende waarde. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,15 mm, tenminste 99 % doorgang door een zeef van 1 mm, behalve voor kalkmergel waarvan de fijnheid tenminste 50 % doorgang door een zeef van 0,15 mm en tenminste 99 % door- gang door een zeef van 2 mm moet bereiken.</p> <p>Tenminste : 70 zuurbindende waarde. Tenminste : 8 % magnesium- oxyde, oplosbaar in mineraal- zuur. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p> <p>Tenminste : 50 zuurbindende waarde. Tenminste : 6 % magnesium- oxyde, oplosbaar in mineraal- zuur. Fijnheid : Tenminste 50 % doorgang door een zeef van 0,15 mm, tenminste</p>	<p>Zuurbindende waarde. Fijnheid door een zeef van 0,15 mm. Facultatief : Magnesiumoxyde (MgO) oplos- baar in mineraalzuur, voor zover het gehalte tenminste 3 % be- draagt.</p> <p>Zuurbindende waarde. Magnesiumoxyde (MgO) oplos- baar in mineraalzuur. Fijnheid door een zeef van 2 mm.</p> <p>Zuurbindende waarde. Magnesiumoxyde (MgO) oplos- baar in mineraalzuur. Fijnheid door een zeef van 0,15 mm.</p>

1	2	3	4
<p>Carbonate de calcium Craie Marne Tuffeau Roche calcique moulue</p> <p>(Dénomination à utiliser selon la nature de la marchandise.)</p>	<p>Produit contenant comme composant essentiel du carbonate de calcium.</p>	<p>Au moins : 35 de valeur neutralisante. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm, d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 1 mm, sauf pour la marne pour laquelle la finesse doit atteindre au moins 50 % au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm et au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm.</p>	<p>Valeur neutralisante. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm. Facultativement : Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux pour autant que la teneur atteigne au moins 3 %.</p>
<p>Oxyde de magnésium et de calcium moulu</p>	<p>Produit obtenu par la mouture de roche calcaro-magnésienne calcinée et contenant comme composants essentiels de l'oxyde de calcium et de magnésium. Si la marchandise contient au moins 20 % de magnésium soluble dans les acides minéraux, la dénomination peut être accompagnée de l'indication « dolomitique ».</p>	<p>Au moins : 70 de valeur neutralisante ; Au moins : 8 % de magnésium soluble dans un acide minéral. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p>	<p>Valeur neutralisante. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 2 mm.</p>
<p>Hydroxyde de magnésium et de calcium (Chaux magnésienne en poudre, Chaux magnésienne hydratée)</p>	<p>Produit contenant comme composants essentiels de d'hydroxyde de calcium, de l'hydroxyde de magnésium et/ou de l'oxyde de magnésium. Si la marchandise contient au moins 15 % d'oxyde de magné-</p>	<p>Au moins : 50 de valeur neutralisante. Au moins : 6 % d'oxyde de magnésium soluble dans un acide minéral. Finesse : Passage d'au moins 50 % au</p>	<p>Valeur neutralisante. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm.</p>

1	2	3	4
<p>Magnesiumcalciumcarbonaat Magnesiumhoudend krijt Gemalen magnesiumhoudende calciumcarbonaatrots Koolzure magnesiumsiakalk (Naam te gebruiken al naargelang de werkelijke aard van de waar).</p> <p>Schuimaarde van suikerfabrieken</p>	<p>van de aanduiding « van dolomiet ».</p> <p>Produkt dat als hoofdbestanddelen calciumcarbonaat en magnesiumcarbonaat bevat. Indien deze waar tenminste 17 % magnesiumoxyde, oplosbaar in mineraalzuur bevat, mag de benaming begeleid worden van de aanduiding « van dolomiet ».</p> <p>Bijprodukt van de suikerindustrie dat hoofdzakelijk bestaat uit calciumcarbonaat, een hoeveelheid organische stof en vater. Indien dit produkt tenminste 35 zuurbindende waarde en ten hoogste 20 % vocht bevat, moet de benaming « gedroogde schuimaarde van suikerfabrieken » gevoerd worden.</p>	<p>90 % doorgang door een zeef van 1 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 2 mm.</p> <p>Tenminste : 35 zuurbindende waarde. Tenminste : 4 % magnesiumoxyde, oplosbaar in mineraalzuur. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 0,15 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 1 mm.</p> <p>Tenminste : 20 zuurbindende waarde. Fijnheid voor het gedroogd produkt : Tenminste 70 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p>	<p>Zuurbindende waarde. Magnesiumoxyde (MgO) oplosbaar in mineraalzuur. Fijnheid door een zeef van 0,15 mm.</p> <p>Zuurbindende waarde . Daarenboven voor het gedroogd produkt. Fijnheid door een zeef van 2 mm.</p>

1	2	3	4
<p>Carbonate de magnésium et de calcium Craie magnésienne Roche calcique magnésienne moulue (Dénomination à utiliser selon la nature de la marchandise.)</p>	<p>sium, soluble dans les acides minéraux, la dénomination peut être accompagnée de l'indication « dolomitique ».</p> <p>Produit contenant comme composants essentiels du carbonate de calcium et du carbonate de magnésium. Si la marchandise contient au moins 17 % d'oxyde de magnésium, soluble dans les acides minéraux l'appellation peut être accompagnée de l'indication « dolomitique ».</p>	<p>tamis à ouverture de maille de 0,15 mm, d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 1 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm.</p> <p>Au moins : 35 de valeur neutralisante. Au moins : 4 % d'oxyde de magnésium. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 1 mm.</p>	<p>Valeur neutralisante. Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans les acides minéraux. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 0,15 mm.</p>
<p>Ecume de sucrerie</p>	<p>Sous-produit de l'industrie sucrière et contenant comme composants essentiels du carbonate de calcium, une quantité de matière organique et de l'eau. Si ce produit renferme au moins 35 de valeur neutralisante et au maximum 20 % d'humidité, la dénomination « Ecume séchée de sucrerie » doit être utilisée.</p>	<p>Au moins : 20 de valeur neutralisante. Finesse pour le produit séché : Passage d'au moins 70 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p>	<p>Valeur neutralisante. En outre, pour le produit séché. Finesse : passage au tamis à ouverture de maille de 2 mm.</p>

III. AMENDEMENTS ORGANIQUES DU SOL

1	2	3	4
<p>Déchets de cacao</p>	<p>Sous-produit obtenu lors de l'extraction de la théobromine des déchets de cacao, alcalinisés à la chaux.</p>	<p>Au moins : 40 % de matière sèche. Au moins : 20 % de matières organiques. Au moins : 3 de valeur neutralisante.</p>	<p>Facultativement : Matières organiques. Valeur neutralisante.</p>
<p>Fumier séché de... (avec indication de(s) l'espèce(s) animale(s) dont il provient). Le fumier séché provenant exclusivement de bovidés peut être désigné par la dénomination « fumier séché ». Si le fumier séché contient de la litière de tourbe ou de la sciure de bois, il y a lieu de le renseigner dans la dénomination.</p>	<p>Sous-produit séché constitué par les excréments solides et liquides d'animaux et éventuellement de la litière et d'un peu de déchets de la ferme.</p>	<p>Au moins : 40 % de matières organiques.</p>	<p>Matières organiques.</p>

1	2	3	4
<p>Gemengd organisch bodemverbeterend middel (met aanduiding van de gemengde produkten in zodanige volgorde als die produkten in afnemende hoeveelheid bijdragen tot het mengsel).</p>	<p>Produkt verkregen door het mengen van twee of meer der produkten voorzien in hoofdstuk III of van bagger, mest, zuiveringsslib, compost en verse stadsafval of andere toegelaten produkten.</p>	<p>Tenminste: 10 % organische stof.</p>	<p>Organische stof.</p>
<p>Gemengd organisch bodemverbeterend middel, rijk aan organische stof (met aanduiding van de gemengde produkten in zodanige volgorde als die produkten in afnemende hoeveelheid bijdragen tot het mengsel).</p>	<p>Produkt verkregen door het mengen van twee of meer der produkten voorzien in hoofdstuk III of van bagger, mest, zuiveringsslib, compost en verse stadsafval of andere toegelaten produkten.</p>	<p>Tenminste: 22 % organische stof.</p>	<p>Organische stof.</p>
<p>Veen (eventueel voorafgegaan door een voorvoegsel dat de herkomst aanduidt: veenmos..., zegge...,</p>	<p>Produkt afkomstig van overwegend plantaardig materiaal dat bij de geogenese in waterrijk milieu is ontstaan.</p>	<p>Tenminste: 12 % droge stof die voor tenminste 45 % uit organische stof moet bestaan. Gehalte aan gloeirest van het waterextract in de droge stof: ten hoogste 2 % van het gehalte aan organische stof van de droge stof.</p>	<p>Facultatief: Droge stof. Organische stof in de droge stof. Watercapaciteit na drogen. « Verteringsgraad » van de organische stof. Gehalte aan deeltjes na drogen kleiner dan 0,2 mm.</p>

1	2	3	4
<p>Amendement organique mélangé (avec indication des produits mélangés, dans l'ordre des quantités décroissantes d'après laquelle ces produits sont présentés dans le mélange).</p>	<p>Produit obtenu par le mélange de deux ou plusieurs produits prévus au chapitre III ou de boues de décantation, fumier, résidus et défécation des eaux usées, compost, gadoues vertes et autres produits admis.</p>	<p>Au moins : 10 % de matières organiques.</p>	<p>Matières organiques.</p>
<p>Amendement organique mélangé riche en matières organiques (avec indication des produits mélangés dans l'ordre des quantités décroissantes d'après laquelle ces produits sont présentés dans le mélange).</p>	<p>Produit obtenu par le mélange de deux ou plusieurs produits prévus au chapitre III ou de boues de décantation, fumier, résidus et défécation des eaux usées, compost, gadoues vertes et autres produits admis.</p>	<p>Au moins : 22 % de matières organiques.</p>	<p>Matières organiques.</p>
<p>Terre de tourbières (suivie éventuellement de l'indication de la provenance : ...de sphaigne, ...de carex, ...de</p>	<p>Produit provenant en majeure partie de matières végétales formées en milieu aquatique lors de la géogénèse.</p>	<p>Au moins : 12 % de matière sèche qui doit être constituée pour au moins 45 % de matières organiques. Teneur en résidu de calcination de l'extrait aqueux de la matière sèche : au maximum 2 % de la</p>	<p>Facultativement : Matière sèche. Matières organiques dans la matière sèche. Capacité d'absorption d'eau après séchage. « Degré de décomposition » des</p>

1	2	3	4
<p>berkenzegge..., bos..., zeggeriet... of andere toegelaten voorvoegsels).</p> <p>Turfstrooisel (Turfmolm)</p>	<p>Produkt afkomstig van weinig verteerd veenmosveen (« bolster ») uit voedselarm milieu. De droge stof bestaat vrijwel geheel uit blaadjes en stengeltjes van diverse sphagnumsoorten. Om de benaming « turfstrooisel » te mogen voeren moet het produkt praktisch zuiver zijn.</p>	<p>Gehalte aan chloor in de droge stof: ten hoogste 0,25 % van het gehalte aan organische stof van de droge stof. Aan het veen mag de kwalificatie « chloorarm » worden gegeven indien het gehalte aan chloor in de droge stof ten hoogste 0,15 % van het gehalte aan organische stof van de droge stof bedraagt.</p> <p>Tenminste: 30 % droge stof die voor tenminste 90 % uit organische stof moet bestaan. « Verteringsgraad » van de organische stof: ten hoogste 56 %. pH-water tussen 3,2 en 4,4. Gloeirest waterextract in de droge stof: ten hoogste 0,80 % van de droge stof. Gehalte aan chloor in de droge stof: ten hoogste 0,08 % van de droge stof. Watercapaciteit na droging: tenminste 800 g per 100 g droge stof.</p>	<p>Gehalte aan deeltjes na drogen groter dan 16 mm. pH. Gloeirest waterextract in de droge stof. Chloor in de droge stof.</p> <p>Facultatief: Droge stof. Organische stof in de droge stof. Watercapaciteit na drogen. Gehalte aan deeltjes na drogen kleiner dan 0,2 mm. Gehalte aan deeltjes na drogen groter dan 16 mm. Chloor in de droge stof.</p>

1	2	3	4
<p>laïche sous bou- leau, ...de forêt, ...de laïche et roseau, ou autres indications admisses).</p> <p>Litière de tourbe</p>	<p>Produit provenant de terre de tourbière de sphaignes peu décomposée et formée dans un milieu pauvre en substances nutritives. La matière sèche est constituée pour ainsi dire exclusivement de petites feuilles et de tiges de sphaignes de diverses espèces.</p> <p>Pour pouvoir utiliser la dénomination « Litière de tourbe » le produit doit être pratiquement pur.</p>	<p>teneur en matières organiques de la matière sèche.</p> <p>Teneur en chlore de la matière sèche : au maximum 0,25 % de la teneur en matières organiques de la matière sèche.</p> <p>La terre de tourbières peut être qualifiée de « pauvre en chlore » lorsque la teneur en chlore de la matière sèche comporte au maximum 0,15 % de la teneur en matières organiques de la matière sèche.</p> <p>Au moins : 30 % de matière sèche qui doit être constituée pour au moins 90 % de matières organiques.</p> <p>« Degré de décomposition » des matières organiques : au maximum 56 %.</p> <p>pH (eau) : entre 3,2 et 4,4.</p> <p>Résidu de calcination de l'extrait aqueux de la matière sèche : au maximum 0,80 % de la matière sèche.</p> <p>Teneur en chlore de la matière sèche : au maximum 0,08% de la matière sèche.</p> <p>Capacité d'absorption d'eau après séchage : au moins 800 g par 100 g de matière sèche.</p>	<p>matières organiques.</p> <p>Teneur en particules après séchage de dimension inférieure à 0,2 mm.</p> <p>Teneur en particules après séchage de dimension supérieure à 16 mm.</p> <p>pH.</p> <p>Résidu de calcination de l'extrait aqueux de la matière sèche.</p> <p>Chlore de la matière sèche.</p> <p>Facultativement :</p> <p>Matière sèche.</p> <p>Matières organiques de la matière sèche.</p> <p>Capacité d'absorption d'eau après séchage.</p> <p>Teneur en particules après séchage de dimension inférieure à 0,2 mm.</p> <p>Teneur en particules après séchage de dimension supérieure à 16 mm.</p> <p>Chlore de la matière sèche.</p>

1	2	3	4
<p>Tuinturf</p>	<p>Produkt afkomstig van sterk verteerd veen uit voedselarm milieu en dat overwegend is ontstaan uit sphagnumsoorten vermengd met wollegras (« zwartveen ») en dat in nog natte toestand bevroren is geweest en/of een andere structuurverbeterende behandeling heeft ondergaan. Om de benaming « tuinturf » te mogen voeren, moet het produkt praktisch zuiver zijn.</p>	<p>Tenminste: 20 % droge stof die voor tenminste 90 % uit organische stof moet bestaan. « Verteringsgraad » van de organische stof: tenminste 57 %. pH-water tussen 3,2 en 4,4. Gloeirest waterextract in de droge stof: ten hoogste 0,50 % van de droge stof. Gehalte aan chloor in de droge stof: ten hoogste 0,05 % van de droge stof. Watercapaciteit na droging tenminste 4 maal het gehalte aan organische stof van de droge stof.</p>	<p>Facultatief : Organische stof in de droge stof. Watercapaciteit na drogen. Droge stof. Gehalte aan deeltjes na drogen kleiner dan 0,2 mm. Gehalte aan deeltjes na drogen groter dan 16 mm. Chloor in de droge stof.</p>

IV. AANVERWANTE PRODUCTEN

<p>Magnesiumsulfaat (Bitterzout, Engels zout)</p>	<p>Produkt dat als hoofdbestanddeel met 7 molekulen water gekristalliseerd magnesiumsulfaat bevat.</p>	<p>Tenminste : 15 % magnesiumoxyde oplosbaar in water. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p>	<p>Magnesiumoxyde (MgO), oplosbaar in water.</p>
---	--	---	--

1	2	3	4
<p>Tourbe horticole</p>	<p>Produit provenant de tourbières fortement décomposées, formées dans un milieu pauvre en substances nutritives. Il provient d'espèces de sphaignes mélangées à des linagrettes et a été exposé au gel à l'état humide et/ou a subi un autre traitement en vue d'améliorer sa structure.</p>	<p>Au moins : 20 % de matière sèche qui doit être constituée pour au moins 90 % de matières organiques. « Degré de décomposition » des matières organiques : au moins 57 %. pH (eau) : entre 3,2 et 4,4. Résidu de calcination de l'extrait aqueux de la matière sèche : au maximum 0,50 % de la matière sèche. Teneur en chlore de la matière sèche : au maximum 0,05 % de la matière sèche. Capacité d'absorption d'eau après séchage : au moins 4 fois la teneur en matière sèche.</p>	<p>Facultativement : Matières organiques de la matière sèche. Capacité d'absorption d'eau après séchage. Matière sèche. Teneur en particules après séchage de dimension inférieure à 0,2 mm. Teneur en particules après séchage de dimension supérieure à 16 mm. Chlore de la matière sèche.</p>
<p>IV. PRODUITS CONNEXES</p>			
<p>Sulfate de magnésium (Sel anglais)</p>	<p>Produit contenant comme composant essentiel du sulfate de magnésium cristallisé avec 7 molécules d'eau.</p>	<p>Au moins : 15 % d'oxyde de magnésium soluble dans l'eau. Finesse : Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p>	<p>Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau.</p>

1	2	3	4
Kieseriet	<p>Produkt dat als hoofdbestand- deel met 1 molekule water ge- kristalliseerd magnesiumsulfaat bevat.</p>	<p>Tenminste : 25 % magnesium- oxyde oplosbaar in water. Fijnheid : Tenminste 90 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p>	<p>Magnesiumoxyde (MgO), oplos- baar in water.</p>
Calciumsulfaat (Gips)	<p>Produkt dat als hoofdbestand- deel calciumsulfaat bevat.</p>	<p>Tenminste : 18 % calcium gebon- den als sulfaat en oplosbaar in water. Fijnheid : Tenminste 80 % doorgang door een zeef van 2 mm en tenminste 99 % doorgang door een zeef van 4 mm.</p>	<p>Calcium (Ca), oplosbaar in water.</p>

1	2	3	4
Kieserite	Produit contenant comme composant essentiel du sulfate de magnésium cristallisé avec 1 molécule d'eau.	<p>Au moins : 25 % d'oxyde de magnésium soluble dans l'eau.</p> <p>Finesse :</p> <p>Passage d'au moins 90 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p>	Oxyde de magnésium (MgO) soluble dans l'eau.
Sulfate de calcium	Produit contenant comme composant essentiel du sulfate de calcium.	<p>Au moins : 18 % de calcium sous forme de sulfate et soluble dans l'eau.</p> <p>Finesse :</p> <p>Passage d'au moins 80 % au tamis à ouverture de maille de 2 mm et d'au moins 99 % au tamis à ouverture de maille de 4 mm.</p>	Calcium (Ca) soluble dans l'eau.

SPELING

A. De volgende tekorten zijn toegestaan op de gegarandeerde gehalten of getallen t.o.v. de bij de analyse vastgestelde gehalten of getallen, terwijl de overschrijding van die gehalten of getallen niet beperkt is.

1e Voor de produkten genoemd in hoofdstuk I sub a, b en c.

voor het gehalte aan stikstof bij

kalksalpeter, kalkmagnesiumsalpeter, natronsalpeter, chilisalpeter en ureum	0,4 % absoluut
ammonsalpeter (met een gehalte hoger dan 32 % N)	0,6 % absoluut
kalkammonsalpeter, ammoniumnitraat (tot en met een gehalte van 32 % N), ammonsulfaatsalpeter, stikstofmagnesiumsulfaat en stikstofmagnesia	0,8 % absoluut
kalkstikstof en nitraathoudende kalkstikstof	1,0 % absoluut
ammoniumsulfaat	0,3 % absoluut
vloeibare ammoniak	2,5 % absoluut
overige stikstofmeststoffen en ontlijmd beendermeel :	
— waarborg tot 2 %	25 % van de waarborg
— waarborg boven 2 % tot 17 %	0,5 % absoluut
— waarborg van meer dan 17 %	3 % van de waarborg

voor het gehalte aan fosforzuuranhydride bij

thomasslakkenmeel	geen speling op het laagste getal
superfosfaat en geconcentreerd superfosfaat :	
— fosforzuuranhydride oplosbaar in water	0,9 % absoluut
— fosforzuuranhydride oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat	0,8 % absoluut
tripelsuperfosfaat :	
— fosforzuuranhydride oplosbaar in water	1,3 % absoluut
— fosforzuuranhydride oplosbaar in neutraal ammoniumcitraat	0,8 % absoluut
overige fosformeststoffen :	
— fosforzuuranhydride oplosbaar in water	0,9 % absoluut
— fosforzuuranhydride oplosbaar in alkalisch ammoniumcitraat	0,8 % absoluut
— fosforzuuranhydride oplosbaar in 2 % mierenzuur	0,8 % absoluut
— fosforzuuranhydride oplosbaar in mineraalzuur	0,8 % absoluut
bijprodukten van dierlijke of plantaardige oorsprong :	
— waarborg tot 3 %	25 % van de waarborg
— waarborg boven 3 %	0,8 % absoluut

LATITUDES

A. Les manquants suivants sont autorisés dans les teneurs ou nombres garantis par rapport aux teneurs ou nombres constatés à l'analyse; par contre le dépassement de ces teneurs ou nombres n'est pas limité.

le Pour les produits cités au chapitre I sous a, b et c

pour la teneur en azote dans

nitrate de calcium, nitrate de calcium et de magnésium, nitrate de sodium, nitrate du Chili et urée	0,4 % absolu
ammonitrate (d'une teneur supérieure à 32 % N)	0,6 % absolu
nitrate d'ammoniaque, ammonitrate (jusqu'à une teneur de 32 % N), sulfonitrate d'ammoniaque, sulfonitrate magnésien et engrais azoté avec magnésium	0,8 % absolu
cyanamide calcique et cyanamide calcique nitraté	1,0 % absolu
sulfate d'ammoniaque	0,3 % absolu
ammoniac liquéfié	2,5 % absolu
autres engrais azotés et poudre d'os dégelatinés :	
— garantie jusqu'à 2 %	25 % de la garantie
— garantie de plus de 2 % à 17 %	0,5 % absolu
— garantie de plus de 17 %	3 % de la garantie

pour la teneur en anhydride phosphorique dans

scories de déphosphoration	pas la latitude pour le nombre le plus bas
superphosphate et superphosphate concentré :	
— anhydride phosphorique soluble dans l'eau	0,9 % absolu
— anhydride phosphorique soluble dans le citrate d'ammonium neutre	0,8 % absolu
superphosphate triple :	
— anhydride phosphorique soluble dans l'eau	1,3 % absolu
— anhydride phosphorique soluble dans le citrate d'ammonium neutre	0,8 % absolu
autres engrais phosphatés :	
— anhydride phosphorique soluble dans l'eau	0,9 % absolu
— anhydride phosphorique soluble dans le citrate d'ammonium alcalin	0,8 % absolu
— anhydride phosphorique soluble dans l'acide formique à 2 %	0,8 % absolu
— anhydride phosphorique soluble dans les acides minéraux	0,8 % absolu
sous-produits d'origine animale ou végétale :	
— garantie jusqu'à 3 %	25 % de la garantie
— garantie de plus de 3 %	0,8 % absolu

voor het gehalte aan kaliumoxyde bij

ruw kalizout	1,5 % absoluut
ruw kalinatriumzout	1,5 % absoluut
verrijkt ruw kalizout	1,0 % absoluut
kaliumchloride tot en met een gehalte van 55 % K_2O	1,0 % absoluut
kaliumchloride met een gehalte hoger dan 55 % K_2O	0,5 % absoluut

kaliumchloride met magnesium	1,5 % absoluut
kaliumsulfaat	0,5 % absoluut
patentkali	1,5 % absoluut

bijprodukten van dierlijke of plantaardige oorsprong : — waarborg tot 4 %	25 % van de waarborg
— waarborg boven 4 %	1,0 % absoluut

2e Voor de produkten genoemd in hoofdstuk I sub d, e en f

voor de waardegevende bestanddelen stikstof, fosforzuuranhydride, kaliumoxyde

bij een waarborg van niet meer dan 4,0 % voor elk waardegevend bestanddeel	25 % van de waarborg
--	-------------------------

bij een waarborg van meer dan 4,0 % voor elk waardegevend bestanddeel :	1,1 % absoluut
---	----------------

met dien verstande dat de som van de tekorten van al de gewaarborgde gehalten aan N, P_2O_5 en K_2O niet hoger mag zijn dan :

— bij meststoffen met 2 waardegevende bestanddelen	1,5 % absoluut
— bij meststoffen met 3 waardegevende bestanddelen	1,9 % absoluut

3e Voor al de produkten genoemd in hoofdstuk I

Wanneer voor N verschillende bindingsvormen, resp. voor P_2O_5 verschillende oplosbaarheden gewaarborgd worden, mag het tekort op deze vormen resp. oplosbaarheden niet hoger zijn dan 1/10 van het totaal gegarandeerde gehalte aan N resp. P_2O_5 met een maximum van 2 gewichtsprocenten voor zover het totale gehalte van het waardegevende bestanddeel blijft binnen de vastgestelde grenzen en binnen de grenzen van de vermelde speling.

voor het gehalte aan calcium, natriumoxyde en zwavelzuuranhydride :

— waarborg tot 2 %	25 % van de waarborg
— waarborg boven 2 en tot 10 %	0,5 % absoluut
— waarborg van meer dan 10 %	5 % van de waarborg

pour la teneur en oxyde de potassium dans

sel brut de potasse	1,5 % absolu
sel brut de potassium et de sodium	1,5 % absolu
sel brut de potasse enrichi	1,0 % absolu
chlorure de potassium jusqu'à une teneur de 55 % K_2O	1,0 % absolu
chlorure de potassium avec une teneur de plus de 55 % K_2O	0,5 % absolu
chlorure de potassium contenant du sel de magnésium	1,5 % absolu
sulfate de potassium	0,5 % absolu
sulfate de potassium contenant du sel de magnésium	1,5 % absolu
sous-produits d'origine animale ou végétale :	
— garantie jusqu'à 4 %	25 % de la garantie
— garantie de plus de 4 %	1,0 % absolu

2e Pour les produits cités au chapitre I sous d, e et f*pour les éléments fertilisants azote, anhydride phosphorique, oxyde de potassium*

avec une garantie ne dépassant pas 4,0 % pour chacun des éléments fertilisants	25 % de la garantie
pour une garantie de plus de 4,0 % pour chacun des éléments fertilisants :	1,1 % absolu
étant entendu que la somme des écarts négatifs de toutes les teneurs à garantir en N, P_2O_5 et K_2O ne peut pas dépasser :	
— dans les engrais à 2 éléments fertilisants	1,5 % absolu
— dans les engrais à 3 éléments fertilisants	1,9 % absolu

3e Pour tous les produits cités au chapitre I

Lorsque sont garanties pour N différentes formes et pour P_2O_5 différentes solubilités, le manquant pour ces formes ou solubilités ne peut pas dépasser 1/10 de la teneur totale garantie en N ou en P_2O_5 avec un maximum de 2 % en poids, pour autant que la teneur totale en élément fertilisant reste dans les limites fixées et ne dépasse pas les latitudes indiquées.

pour la teneur en calcium, oxyde de sodium et anhydride sulfurique :

— garantie jusqu'à 2 %	25 % de la garantie
— garantie de plus de 2 % et jusqu'à 10 %	0,5 % absolu
— garantie de plus de 10 %	5 % de la garantie

voor het gehalte aan magnesiumoxyde	0,9 % absoluut
voor de fijnheid	3 % absoluut
voor het gehalte aan organische stof	10 % van de waarborg
voor het gehalte aan calcium en/of magnesium in zuurbindende vorm, uitgedrukt als calciumcarbonaat	10 % van de waarborg

**4e Voor de produkten vermeld in de hoofdstukken II,
III en IV**

voor het gehalte aan magnesiumoxyde	0,9 % absoluut
voor de zuurbindende waarde	10 % van de waarborg
voor het gehalte aan organische stof	10 % van de waarborg
voor de watercapaciteit na drogen	10 % van de waarborg
voor de andere waarborgen, voor zover niet genoemd onder B of C	
— waarborg tot 2 %	25 % van de waarborg
— waarborg boven 2 % en tot 17 %	0,5 % absoluut
— waarborg van meer dan 17 %	3 % van de waarborg
voor de fijnheid	3 % absoluut

B. De volgende overschrijdingen zijn toegestaan op de gegarandeerde gehalten t.o.v. de bij de analyse vastgestelde gehalten, terwijl de tekorten op die aangegeven gehalten niet beperkt zijn.

voor het gehalte aan chloor	0,2 % absoluut
voor het gehalte aan vocht	0,5 % absoluut

C. De volgende afwijkingen naar boven en naar beneden zijn toegestaan op de gegarandeerde getallen t.o.v. de bij de analyse vastgestelde getallen.

voor het basenequivalent :	
— met zure of alkalische reactie	10 % van de waarborg
— met neutrale reactie	0,5 eenheid
voor de pH	0,3 eenheid

pour la teneur en oxyde de magnésium	0,9 % absolu
pour la finesse	3 % absolu
pour la teneur en matières organiques	10 % de la garantie
pour la teneur en calcium et/ou magnésium sous forme neutralisante, exprimée en carbonate de calcium	10 % de la garantie

4e Pour les produits cités aux chapitres II, III et IV

pour la teneur en oxyde de magnésium	0,9 % absolu
pour la valeur neutralisante	10 % de la garantie
pour la teneur en matières organiques	10 % de la garantie
pour la capacité d'eau après séchage	10 % de la garantie
pour les autres garanties, pour autant qu'elles ne soient pas reprises sous B ou C	
— garantie jusqu'à 2 %	25 % de la garantie
— garantie de plus de 2 % et jusqu'à 17 %	0,5 % absolu
— garantie de plus de 17 %	3 % de la garantie
pour la finesse	3 % absolu

B. Les dépassements suivants sont autorisés pour les teneurs garanties par rapport aux teneurs constatées à l'analyse; par contre, les manquants ne sont pas limités pour ces teneurs indiquées.

pour la teneur en chlore	0,2 % absolu
pour la teneur en humidité	0,5 % absolu

C. Les écarts suivants vers le haut et vers le bas sont autorisés pour les nombres garantis par rapport aux nombres constatés à l'analyse.

pour l'équivalent base :	
— à réaction acide ou alcaline	10 % de la garantie
— à réaction neutre	0,5 unité
pour le pH	0,3 unité

WIJZIGINGSBLADEN

**van reeds vroeger verschenen afleveringen
der Basisteksten**

FEUILLETS MODIFIES

**des suppléments aux Textes de base
parus antérieurement**

BENELUX BASISTEKSTEN
INDELING VAN DE 10 DELEN
(t/m de 95^e aanvulling - april 1978)

DELEN 1, 5 en 5/II : Economische Unie — Verdragen

- D. 1** : ORGANISATIESCHEMA van de Economische Unie
UNIE-VERDRAG met Nevenovereenkomsten
INTERPALEMENTAIRE RAAD
ARBEID
KAPITAALVERKEER
AANBESTEDINGEN
PERSONENVERKEER
DOUANE - BELASTINGEN (zie ook Deel 5/II)
VESTIGING
LANDBOUW
BEGROTING VAN DE UNIE
MONETAIR
REGERINGSCONFERENTIE 1969
- D. 5** : WARENMERKEN
TEKENINGEN - MODELLEN
IN-, UIT- EN DOORVOER
ADM. EN STRAFR. SAMENWERKING
- D. 5/II** : METROLOGIE
GEVAARLIJKE WERKTUIGEN
JACHT EN VOGELBESCHERMING
INVOERRECHTEN
ACCIJNZEN
WAPENS EN MUNITIE
BEGROTINGSBELEID

DELEN 2, 3, 6 en 6/II : Economische Unie — Ministeriële Beschikkingen, Aanbevelingen en Richtlijnen

- D. 2** : van 3 november 1960 tot 19 mei 1967 : blz. 1 - 697
D. 3 : van 30 mei 1967 tot 9 december 1970 : blz. 698 - 1283
D. 6 : van 31 december 1970 tot 26 nov. 1973 (gedeeltelijk) : blz. 1284 - 1844
D. 6/II : van 26 november 1973 af : blz. 1845 e.v. + de Inhoudsopgave van deze 4 delen

DELEN 4, 4/II en 4/III : Justitie

- D. 4** : ALGEMEEN
EENMAKING VAN HET RECHT
BENELUX-GERECHTSHOF
ADVOCATUUR
- D. 4/II** : CIVIEL RECHT
VERZEKERING MOTORRIJTUIGEN
INTERNATIONAAL PRIVAATRECHT
COMMORIENTES
DWANGSOM
BOETEBEDING
AGENTUUR
CIVIELRECHTELIJKE BIJSTAND
- D. 4/III** : STRAFRECHT
UITLEVERING EN RECHTSHULP
UITVOERING STRAFVONNISSEN
OVERNEMEN STRAFVERVOLGING

TEXTES DE BASE BENELUX
REPARTITION DES TEXTES DANS LES 10 TOMES
(jusqu'au 95^e supplément - avril 1978)

TOMES 1, 5 et 5/II : Union économique - Traités

T. 1 : ORGANIGRAMME de l'Union économique
TRAITE D'UNION avec Conventions annexes
CONSEIL INTERPARLEMENTAIRE
TRAVAIL
CAPITAUX
ADJUDICATIONS
CIRCULATION DES PERSONNES
DOUANE - FISCALITE (voir aussi Tome 5/II)
ETABLISSEMENT
AGRICULTURE
BUDGET DE L'UNION
MONETAIRE
CONFERENCE INTERGOUVERNEMENTALE 1969

T. 5 : MARQUES DE PRODUITS
DESSINS - MODELES
IMPORT., EXPORT., TRANSIT
COOP. ADMIN. ET JUDIC.

T. 5/II : METROLOGIE
MACHINES DANGEREUSES
CHASSE ET PROTECT. OISEAUX
DROITS D'ENTREE
ACCISES
ARMES ET MUNITIONS
POLITIKUES BUDGETAIRES

TOMES 2, 3, 6 et 6/II : Union économique —

Décisions, Recommandations et Directives ministérielles

T. 2 : du 3 novembre 1960 au 19 mai 1967 : p. 1 à 697

T. 3 : du 30 mai 1967 au 9 décembre 1970 : p. 698 à 1283

T. 6 : du 31 décembre 1970 au 26 nov. 1973 (partiellement) : p. 1284 à 1844

T. 6/II : à partir du 26 novembre 1973 : p. 1845 et ss. + la Table des matières de ces 4 tomes

TOMES 4, 4/II et 4/III : Justice

T. 4 : GENERALITES
UNIFICATION DU DROIT
COUR DE JUSTICE BENELUX
PROFESSION D'AVOCAT

T. 4/II : DROIT CIVIL
ASSURANCE AUTOMOBILES
DROIT INTERNATIONAL PRIVE
COMOURANTS
ASTREINTE
CLAUSE PENALE
CONTRAT D'AGENCE
ENTRAIDE JUDICIAIRE CIVILE

T. 4/III : DROIT PENAL
EXTRADITION ET ENTRAIDE JUDICIAIRE
EXECUTION DECISIONS PENALES
TRANSMISSION POURSUITES

AANBEVELING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 29 JANUARI 1968
BETREFFENDE DE REGLEMENTERING INZAKE
HET INTRA-BENELUXVERKEER VAN
MESTSTOFFEN, KALKMESTSTOFFEN,
ORGANISCHE BODEMVERBETERENDE MIDDELEN
EN AANVERWANTE WAREN

M (68) 12

*(in werking getreden op 1 november 1968)
(gewijzigd en aangevuld door Aanbeveling M (69) 17
van 14 april 1969)
vervallen en vervangen door Beschikking M (77) 15
van 8 december 1977 ; zie blz. 2224*

RECOMMANDATION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 29 JANVIER 1968
CONCERNANT LA REGLEMENTATION
RELATIVE AUX ECHANGES INTRA-BENELUX
D'ENGRAIS, D'ENGRAIS CALCAIRES,
D'AMENDEMENTS ORGANIQUES DU SOL
ET DE MARCHANDISES CONNEXES

M (68) 12

*(entrée en vigueur le 1^{er} novembre 1968)
(modifiée et complétée par la Recommandation M (69) 17
du 14 avril 1969)
abrogée et remplacée par la Décision M (77) 15
du 8 décembre 1977 ; voir p. 2224*

BIJLAGE

TARIEF VAN INVOERRECHTEN
BEDOELD IN ARTIKEL 1 VAN HET PROTOCOL
TOT VASTSTELLING
VAN EEN BENELUX-TARIEF VAN INVOERRECHTEN

zoals gewijzigd door de Beschikkingen :

- M (76) 23 van 24 mei 1976
- M (76) 24 van 24 mei 1976
- M (77) 18 van 28 december 1977

ANNEXE

TARIF DES DROITS D'ENTREE
VISES A L'ARTICLE 1^{er} DU PROTOCOLE
POUR L'ETABLISSEMENT
D'UN TARIF BENELUX DES DROITS D'ENTREE

telle que modifiée par les Décisions :

- M (76) 23 du 24 mai 1976
- M (76) 24 du 24 mai 1976
- M (77) 18 du 28 décembre 1977

Inhoud

INLEIDENDE BEPALINGEN

- TITEL I* — **Bepalingen betreffende het tarief**
- Hoofdstuk I* Bepalingen voor de toepassing van het tarief
- Hoofdstuk II* Vrijstellingen
- Hoofdstuk III* Teruggaven
- Hoofdstuk IV* Andere bepalingen
- TITEL II* — **Bepalingen betreffende de douanewaarde van de goederen**

TABELLEN

- Tabel I* — Aanvullingen tarief (*vervallen krachtens M (77) 18*)
- Tabel II* — Invoerrechten op goederen, herkomstig uit het vrije verkeer van Griekenland (*vervangen krachtens M (77) 18*)
- Tabel III* — Invoerrechten op goederen, herkomstig uit het vrije verkeer van Algerië (*vervallen krachtens M (77) 18*)

Sommaire**DISPOSITIONS PRELIMINAIRES****TITRE I — Dispositions concernant le tarif**

Chapitre I Dispositions pour l'application du tarif

Chapitre II Franchises

Chapitre III Restitutions

Chapitre IV Autres dispositions

TITRE II — Dispositions concernant la valeur en douane des marchandises**TABLEAUX**

Tableau I — Compléments au tarif (*supprimé par M (77) 18*).

Tableau II — Droits d'entrée sur les marchandises en provenance de la libre pratique de la Grèce (*remplacé par M (77) 18*)

Tableau III — Droits d'entrée sur les marchandises en provenance de la libre pratique de l'Algérie (*supprimé par M (77) 18*)

INLEIDENDE BEPALINGEN

TITEL I

BEPALINGEN BETREFFENDE HET TARIEF

HOOFDSTUK I

Bepalingen voor de toepassing van het tarief

Artikel 1

Voor de toepassing van het tarief gelden de inleidende bepalingen van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap.

Artikelen 2 en 3

(vervallen krachtens art. 1, A van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977; zie blz. 77)

Artikel 4

Bij de indeling van goederen wordt geen rekening gehouden met handelsmerken, namen van de fabrikant of verkoper, aanwijzingen van het land van oorsprong of andere soortgelijke aanwijzingen, welke niet het karakter van versieringen hebben.

Artikel 5

1. Voor de berekening van het invoerrecht wordt de waarde naar boven afgerond in eenheden of veelvouden van tien frank of van een gulden.
2. Delen van een kilogram, van een liter of van een meter worden voor een geheel kilogram, voor een gehele liter of voor een gehele meter genomen. Deze regel lijdt uitzondering indien de hoeveelheid, waarover het invoerrecht moet worden berekend, minder dan een kilogram, minder dan een liter of minder dan een meter bedraagt. In dit geval worden delen van een hectogram, van een deciliter of van een decimeter, voor een gehele hectogram, voor een gehele deciliter of voor een gehele decimeter genomen.
3. De berekening van het invoerrecht op basis van het volumepercentage ethylalcohol, geschiedt per tiende percent absolute ethylalcohol, met dien verstande dat gedeelten van een tiende percent worden verwaarloosd.

DISPOSITIONS PRELIMINAIRES**TITRE I****DISPOSITIONS CONCERNANT LE TARIF****CHAPITRE I^{er}****Dispositions pour l'application du tarif****Article 1^{er}**

Pour l'application du tarif, on se conformera aux dispositions préliminaires du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne.

Articles 2 et 3

(supprimés en vertu de l'art. 1, A de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

Article 4

Pour la classification des marchandises, il n'est pas tenu compte des marques de fabrique, du nom du fabricant ou du vendeur, de l'indication du pays d'origine, ou d'autres indications analogues n'ayant pas le caractère d'ornements.

Article 5

1. Pour le calcul du montant des droits d'entrée, la valeur est arrondie à la dizaine de francs supérieure ou à un florin.
2. Les fractions de kilogramme, de litre ou de mètre sont comptées pour un kilogramme entier, pour un litre entier ou pour un mètre entier. Cette règle n'est pas applicable lorsque la quantité sur laquelle le droit doit être calculé est inférieure à un kilogramme, à un litre ou à un mètre. Dans ce cas, les fractions d'hectogramme, de décilitre ou de décimètre sont comptées pour un hectogramme entier, un décilitre entier ou un décimètre entier.
3. Le calcul du montant des droits d'entrée établis d'après la teneur en volume d'alcool éthylique est effectué par dixième de pour-cent d'alcool éthylique absolu, étant entendu que les fractions inférieures à un dixième de pour-cent sont négligées.

4. Het volume van ethylalcoholhoudende produkten wordt voor de berekening van de invoerrechten en voor de bepaling van de sterkte gesteld op de hoeveelheid alcoholische vloeistof en de andere aanwezige stoffen tezamen.

5. Het volume van ethylalcoholhoudende produkten in vaste vorm, in deegvorm, of onder gasdruk (met uitzondering van mousserende dranken), wordt voor de berekening van het invoerrecht vastgesteld :

a. bij produkten in vaste vorm of in deegvorm, op basis van een liter per 800 gram nettogewicht ;

b. bij produkten onder gasdruk, op basis van de inhoudsruimte van de recipiënten.

6. Het door de aangever verschuldigde invoerrecht wordt voor elke onder een post op een aangifte ten invoer aangegeven partij goederen, afgerond tot de naasthogere frank dan wel tot de naasthogere volle tien cent.

Artikel 6

(vervallen krachtens art. 1, A, van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

HOOFDSTUK II

Vrijstellingen

Artikel 7

1. Voor zover de in de volgende artikelen vermelde vrijstellingen er van uitgaan dat de identiteit van de goederen moet worden gehandhaafd, zijn zij slechts van toepassing, indien die identiteit voldoende kan worden vastgesteld.

2. De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, in de door hen aan te wijzen gevallen en onder de door hen te stellen voorwaarden, afwijkingen toestaan van het bepaalde in het eerste lid.

3. De bevoegde Ministers kunnen onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen toestaan dat de vrijstelling wordt verleend bij wijze van teruggaaf.

Artikel 8

Waar in dit hoofdstuk wordt gesproken van uitvoer of wederuitvoer, wordt daaronder verstaan :

4. Pour le calcul du montant des droits d'entrée et pour la détermination de la force alcoolique, le volume des produits contenant de l'alcool éthylique est à établir en tenant compte du liquide alcoolique et des autres composants réunis.

5. En ce qui concerne les produits contenant de l'alcool éthylique et se présentant à l'état solide, pâteux ou sous pression gazeuse (à l'exception des boissons mousseuses), le volume à soumettre au droit d'entrée est à établir sur les bases suivantes :

- a. 1 litre par 800 grammes de poids net, s'il s'agit de produits sous forme solide ou pâteuse ;
- b. la capacité des récipients, s'il s'agit de produits sous pression gazeuse.

6. Pour chaque lot de marchandises faisant l'objet d'un article dans une déclaration à l'importation, le montant des droits d'entrée est arrondi au franc supérieur.

Article 6

(supprimé en vertu de l'art. 1, A de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977, voir page 77)

CHAPITRE II

Franchises

Article 7

1. Pour autant que les franchises énumérées dans les articles ci-après impliquent que le principe de l'identité soit respecté, la franchise n'est applicable que si cette identité peut être établie de manière satisfaisante.
2. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent, dans les cas et sous les conditions qu'ils déterminent, déroger au principe énoncé à l'alinéa 1^{er}.
3. Les Ministres compétents peuvent, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, prévoir que la franchise est accordée par voie de remboursement.

Article 8

Lorsqu'il est question, dans ce chapitre, d'exportation ou de réexportation, il faut entendre par là :

a. ten aanzien van onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende goederen: de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer naar grondgebieden waarop dat Verdrag niet van toepassing is; onder bijzondere omstandigheden kan de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer plaatsvinden naar grondgebieden waarop dat Verdrag wel van toepassing is, maar dan worden de goederen beschouwd als vallende buiten de voorzieningen van artikel 4 van genoemd Verdrag;

b. ten aanzien van onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap vallende goederen: de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer naar grondgebieden waarop dat Verdrag niet van toepassing is; onder bijzondere omstandigheden kan de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer plaatsvinden naar grondgebieden waarop dat Verdrag wel van toepassing is, maar dan worden de goederen beschouwd als vallende buiten de voorzieningen van de artikelen 9 en 10 van genoemd Verdrag;

c. ten aanzien van onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie vallende goederen: de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer naar grondgebieden waarop dat Verdrag niet van toepassing is; onder bijzondere omstandigheden kan de uitvoer, onderscheidenlijk de wederuitvoer plaatsvinden naar grondgebieden waarop dat Verdrag wel van toepassing is, maar dan worden de goederen beschouwd als vallende buiten de voorzieningen van artikel 93 van genoemd Verdrag.

Artikel 9

(zoals vervangen door Beschikking M (76) 24 van 24.5.1976; zie blz. 73)

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen met inachtneming van de verbindende besluiten ter zake van de Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen, gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor:

a. goederen welke worden ingevoerd om een bewerking — het monteren, samenbouwen of aanbrengen aan andere goederen daaronder begrepen — te ondergaan en bestemd zijn om daarna weder te worden uitgevoerd;

b. goederen welke worden ingevoerd om te worden verwerkt tot andere goederen, welke zijn bestemd om te worden uitgevoerd;

c. goederen welke worden ingevoerd om te worden hersteld — het reviseren en afstellen daaronder begrepen — en zijn bestemd om daarna weder te worden uitgevoerd;

d. goederen, zoals katalysatoren, versnellers of vertragers van scheikundige reacties, welke worden ingevoerd om de vervaardiging van uit te voeren goederen mogelijk te maken of te vergemakkelijken en welke tijdens hun gebruik geheel of gedeeltelijk verdwijnen en niet meer in de uit te voeren goederen voorkomen.

a. en ce qui concerne les marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier : l'exportation ou la réexportation vers des territoires auxquels ne s'applique pas ce Traité ; dans des cas spéciaux, l'exportation ou la réexportation peut avoir lieu vers des territoires auxquels s'applique ce Traité mais, dans ce cas, les marchandises sont considérées comme ne rentrant pas dans les prévisions de l'article 4 dudit Traité ;

b. en ce qui concerne les marchandises relevant du Traité instituant la Communauté économique européenne : l'exportation ou la réexportation vers des territoires auxquels ne s'applique pas ce Traité ; dans des cas spéciaux, l'exportation ou la réexportation peut avoir lieu vers des territoires auxquels s'applique ce Traité mais, dans ce cas, les marchandises sont considérées comme ne rentrant pas dans les prévisions des articles 9 et 10 dudit Traité ;

c. en ce qui concerne les marchandises relevant du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique : l'exportation ou la réexportation vers des territoires auxquels ne s'applique pas ce Traité ; dans des cas spéciaux, l'exportation ou la réexportation peut avoir lieu vers des territoires auxquels s'applique ce Traité mais, dans ce cas, les marchandises sont considérées comme ne rentrant pas dans les prévisions de l'article 93 dudit Traité.

Article 9

(tel que remplacé par Décision M (76) 24 du 24.5.1976 ; voir p. 73)

Sur proposition de la Commission douanière et fiscale et compte tenu des actes obligatoires pris en la matière par le Conseil et la Commission des Communautés européennes, les Ministres compétents arrêtent les dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour :

a. des marchandises importées pour subir une main-d'œuvre, y compris le montage, l'assemblage ou l'adaptation à d'autres marchandises, et qui sont destinées à être réexportées ;

b. des marchandises importées pour être transformées en d'autres marchandises qui sont destinées à être exportées ;

c. des marchandises importées pour subir une réparation, y compris la remise en état ou la mise au point, et qui sont destinées à être réexportées ;

d. des marchandises telles les catalyseurs et les accélérateurs ou les ralentisseurs de réactions chimiques, qui sont importées pour permettre ou faciliter les opérations de perfectionnement, qui disparaissent totalement ou partiellement au cours de leur utilisation et qui ne se trouvent pas dans les marchandises perfectionnées à exporter.

Artikel 10

(zoals vervangen door Beschikking M (76) 24 van 24.5.1976 ; zie blz. 73)

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, met inachtneming van de verbindende besluiten ter zake van de Raad en van de Commissie van de Europese Gemeenschappen bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. goederen welke, na uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd en een herstelling of een bewerking, het monteren, het samenbouwen, het aanbren-gen daarvan aan andere goederen daaronder begrepen, te hebben ondergaan, weder worden ingevoerd ;

b. goederen welke worden ingevoerd na te zijn verkregen door verwerking van goederen welke uit het vrije verkeer zijn uitgevoerd ;

c. goederen welke na uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd en een her-stelling — revisie en afstelling daaronder begrepen — te hebben ondergaan, weder worden ingevoerd ;

d. goederen waarop artikel 9 van toepassing is, welke na te zijn uitgevoerd en een of meer veredelingshandelingen genoemd onder de letters a, b en c te hebben ondergaan, weder worden ingevoerd.

Artikel 11

1. De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor goederen welke hun waarde mede ontlenen aan tekeningen, ontwerpen, modellen of andere produkten van techniek, kunst of wetenschap, dan wel aan auteursrechten, octrooien of dergelijke rechten, mits die produkten of rechten toebehoren aan personen wonende of gevestigd binnen het grondgebied van de Verdragssluitende Partijen en niet zijn verkregen van de buiten de Europese Gemeenschappen wonende of gevestigde fabrikant of leverancier van de goederen of van een met hem in zaken verbonden persoon.

2. De vrijstelling, als is bedoeld in lid 1, wordt verleend tot het bedrag dat van de goederen minder geheven zou zijn, indien bij de vaststelling van de waarde daarvan geen rekening zou worden gehouden met de in die bepaling bedoelde produkten of rechten.

Article 10

(tel que remplacé par *Décision M (76) 24 du 24.5.1976* ; voir p. 73)

Sur proposition de la Commission douanière et fiscale et compte tenu des actes obligatoires pris en la matière par le Conseil et la Commission des Communautés européennes, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour :

a. des marchandises qui après avoir été exportées alors qu'elles étaient en libre pratique, et avoir subi une main-d'œuvre ; y compris leur montage, leur assemblage ou leur adaptation à d'autres marchandises sont réimportées ;

b. des marchandises qui sont importées après avoir été obtenues par transformation de marchandises qui ont été exportées alors qu'elles étaient en libre pratique ;

c. des marchandises qui, après avoir été exportées alors qu'elles étaient en libre pratique, et avoir subi une réparation, y compris leur remise en état et leur mise au point, sont réimportées ;

d. des marchandises qui se trouvent placées sous le régime de l'article 9 et qui, après avoir été exportées et avoir subi une ou plusieurs des opérations de perfectionnement visées sous les lettres a, b et c, sont réimportées.

Article 11

1. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise partielle des droits d'entrée est accordée pour des marchandises qui empruntent une partie de leur valeur, soit à des dessins, projets, modèles ou autres créations, techniques, artistiques ou scientifiques, soit à des droits d'auteurs, de brevets ou à des droits similaires, pour autant que ces créations ou droits appartiennent à des personnes établies dans le territoire des Parties contractantes et qu'ils n'aient pas été obtenus du fabricant ou du fournisseur des marchandises, établi en dehors des Communautés européennes ou d'une personne associée avec lui en affaires.

2. La franchise, visée à l'alinéa 1^{er}, est accordée à concurrence du montant qui serait prélevé en moins sur les marchandises si, au moment de la fixation de leur valeur, on ne tenait pas compte des produits ou droits visés par cette disposition.

Artikel 12

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor verpakkingsmiddelen en andere voorwerpen — andere dan vervoermiddelen — vervaardigd en ingericht voor het vervoer van goederen, alsmede dekkleden en stuw materieel :

a. (vervallen krachtens art. 1, A. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

b. welke, hetzij worden gebruikt bij de invoer van goederen om vervolgens weder te worden uitgevoerd, hetzij worden ingevoerd om te worden gebruikt bij de uitvoer van goederen.

Artikel 13

(letter c : zoals vervangen door art. 1, B. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. vervoermiddelen en containers, welke na uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd weder worden ingevoerd zonder een herstelling, een bewerking of een verwerking te hebben ondergaan ;

b. vervoermiddelen en containers, welke worden ingevoerd om, na slechts korte tijd binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen te zijn verbleven, weder te worden uitgevoerd ;

c. goederen die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers ;

d. provisie en scheepsbehoeften aan boord van binnenkomende schepen, geen woonschepen zijnde ; provisie aanwezig in treinen of in luchtvaartuigen in internationaal verkeer, brandstoffen en smeermiddelen aanwezig in binnenkomende vervoermiddelen en bestemd voor de voortdrijving of de smering daarvan.

Artikel 14

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. monsters en stalen met een onbeduidende waarde, welke worden ingevoerd om daarop bestellingen op te nemen van in te voeren goederen, of welke bestemd zijn om te dienen tot het doen van aankopen van uit te voeren goederen ;

Article 12

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour des emballages et autres objets — autres que des moyens de transport — fabriqués et aménagés pour le transport de marchandises, ainsi que des bâches et du matériel d'arrimage :

a. (*supprimé en vertu de l'art. 1, A. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77*)

b. qui sont, soit utilisés pour importer des marchandises et qui seront réexportés, soit importés pour servir à l'exportation de marchandises.

Article 13

(*lettre c : telle qu'elle a été remplacée par l'art. 1, B. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77*)

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des moyens de transport et des containers qui ont été exportés alors qu'ils étaient en libre pratique, et qui sont réimportés sans avoir subi une réparation, une main-d'œuvre ou une transformation ;

b. des moyens de transport et des containers qui ne séjournent que passagèrement dans le territoire des Parties contractantes et qui seront réexportés ;

c. des marchandises contenues dans les bagages personnels des voyageurs ;

d. des provisions et fournitures se trouvant à bord des navires et bateaux à l'entrée, non compris les habitations flottantes ; des provisions se trouvant à bord des trains et aéronefs en service international ; des combustibles et lubrifiants importés avec des moyens de transport et destinés à la propulsion ou au graissage de ceux-ci.

Article 14

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des échantillons de valeur négligeable qui sont importés pour rechercher des commandes de marchandises à importer ou pour passer des commandes de marchandises à exporter ;

b. monsters en stalen, andere dan zijn bedoeld in letter a, welke toebehoren aan personen wonende of gevestigd buiten de Europese Gemeenschappen en welke worden ingevoerd om, na te hebben gediend tot het opnemen van bestellingen van in te voeren goederen of tot het doen van aankopen van uit te voeren goederen, weder te worden uitgevoerd ;

c. catalogi, prijscouranten en ander handelsdrukkerwerk op naam van een onderneming gevestigd buiten de Europese Gemeenschappen, welke per geadresseerde in geringe hoeveelheden worden ingevoerd.

Artikel 15

1. De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. goederen, welke bestemd zijn voor het persoonlijk gebruik — gebruik door leden van het gezin daaronder begrepen — van binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen hun functie uitoefenende diplomatieke ambtenaren en beroepsconsuls, alsmede van de aan aldaar gevestigde ambassades, gezantschappen en consulaten verbonden kanselarijbeambten ;

b. goederen, welke bestemd zijn voor de officiële behoeften — bouwen en herstellen daaronder begrepen — van binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen gevestigde ambassades en gezantschappen ;

c. kanselarijbenodigdheden, welke door of namens vreemde regeringen aan haar binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen gevestigde consulaten worden toegezonden.

2. De vrijstelling, als is bedoeld in het eerste lid, letter a, is slechts van toepassing voor zover de daar bedoelde diplomatieke ambtenaren, beroepsconsuls en kanselarijbeambten vreemdeling zijn en overigens binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen geen bedrijf of beroep uitoefenen.

3. De vrijstellingen, als zijn bedoeld in het eerste lid, zijn slechts van toepassing, indien en voor zover de vreemde Staat waarvan de ambassade, het gezantschap of het consulaat binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen is gevestigd, aan Nederland, België en Luxemburg een overeenkomstige vrijstelling verleent, behoudens afwijkingen in bestaande internationale verdragen.

4. De bevoegde Ministers kunnen bepalen dat de vrijstellingen, als zijn bedoeld in het eerste lid, vervallen, indien de goederen niet langer worden gebruikt voor het doel waartoe de vrijstelling is verleend.

b. des échantillons, autres que ceux visés à la lettre a, qui appartiennent à des personnes habitant ou établies en dehors des Communautés européennes, et qui sont importés en vue de leur réexportation, après avoir servi pour la recherche des commandes de marchandises à importer ou pour passer des commandes de marchandises à exporter ;

c. des catalogues, prix-courants et autres notices commerciales, au nom d'une entreprise établie en dehors des Communautés européennes, qui sont importés en petites quantités par destinataire.

Article 15

1. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des marchandises qui sont destinées à l'usage personnel — en ce compris l'usage par des membres du ménage — des agents diplomatiques et des consuls de carrière en fonction dans le territoire des Parties contractantes, et des agents de chancellerie attachés aux ambassades, légations et consulats établis dans ce territoire ;

b. des marchandises qui sont destinées aux besoins officiels — en ce compris la construction et la réparation — des ambassades et légations établies dans le territoire des Parties contractantes ;

c. des fournitures de chancellerie qui sont envoyées par des gouvernements étrangers ou en leur nom à leurs consulats établis dans le territoire des Parties contractantes.

2. La franchise visée au premier alinéa, lettre a, est applicable pour autant que les agents diplomatiques, consuls de carrière et agents de chancellerie soient de nationalité étrangère et que, pour le surplus, ils n'exercent aucune activité professionnelle dans le territoire des Parties contractantes.

3. Les franchises visées au premier alinéa ne sont applicables que si et dans la mesure où les Etats étrangers dont l'ambassade, la légation ou le consulat est établi dans le territoire des Parties contractantes, accordent une franchise correspondante à la Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas, sauf dispositions contraires dans des conventions internationales existantes.

4. Les Ministres compétents peuvent prévoir que les franchises visées au premier alinéa cessent de sortir leurs effets si les marchandises ne sont plus utilisées aux fins pour lesquelles la franchise a été accordée.

Artikel 16

De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vaststellen, volgens welke, onder de voorwaarden en beperkingen voorkomend in internationale verdragen waarbij België, Luxemburg en Nederland partij zijn, gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor goederen, welke bestemd zijn voor internationale organisaties of, in voorkomend geval, voor de daaraan verbonden personen.

Artikel 17

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. in het tarief niet afzonderlijk genoemde resten en afval van goederen, welke in de staat, waarin zij bij de invoer verkeren niet meer met de goederen, waarvan zij afkomstig zijn, gelijk te stellen zijn ;

b. goederen, welke wegens beschadiging, bederf of slijtage niet meer geschikt zijn te achten en ook niet meer geschikt zijn te maken om te worden gebruikt voor het doel, waartoe zij in gave of niet bedorven toestand worden aangewend.

Artikel 18

De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. goederen bestemd voor door de bevoegde Minister aangewezen organisaties, welke door vreemde regeringen belast zijn met de aanleg, de inrichting en het onderhoud van de kerkhoven, begraafplaatsen en gedenktekens voor de leden van hun krijgsmachten, die in oorlogstijd zijn overleden en op het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen zijn begraven, voor zover deze organisaties binnen het kader van de hun in dit verband gegeven opdracht handelen ;

b. kleding, bedlinnen, dekens, onmisbare voedingsmiddelen, geneesmiddelen en speelgoed, geschonken aan liefdadigheidsinstellingen met algemeen karakter en bestemd om door deze instellingen kosteloos te worden uitgedeeld aan de bevolking of ter beschikking te worden gesteld van soortgelijke instellingen ;

c. doodkisten waarin lijken, en urnen waarin as van verbrande lijken, benevens de daarmee ingevoerde bloemen en tot versiering van die kisten of urnen dienende voorwerpen ;

Article 16

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent arrêter des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites prévues par des traités internationaux auxquels sont parties la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour des marchandises qui sont destinées à des organisations internationales ou, le cas échéant, aux personnes y attachées.

Article 17

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour :

a. des débris et déchets de marchandises, qui ne sont pas spécialement dénommés au tarif et qui, dans l'état où ils se trouvent au moment de leur importation, ne sont plus à assimiler aux marchandises dont ils proviennent ;

b. des marchandises qui, par suite d'avarie, de détérioration ou d'usure, sont à considérer comme n'étant plus propres aux usages auxquels elles sont destinées à l'état intact ou non avarié et qui ne peuvent plus être rendues propres à ces usages.

Article 18

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des marchandises destinées aux organisations agréées par le Ministre compétent et chargées par des gouvernements étrangers, de la construction, de l'aménagement ou de l'entretien des cimetières, sépultures et monuments commémoratifs des membres de leurs forces armées décédés en temps de guerre et inhumés sur le territoire des Parties contractantes, pour autant que ces organisations agissent dans le cadre de la mission qui leur a été ainsi confiée ;

b. des vêtements, linge de lit, couvertures, denrées alimentaires de première nécessité, médicaments et jouets, reçus en don par des organisations philanthropiques d'intérêt général pour être distribués gratuitement par elles à la population ou pour être mis gratuitement par elles à la disposition d'organismes similaires ;

c. des cercueils contenant des corps, et des urnes contenant des cendres de corps incinérés, ainsi que les fleurs et autres objets servant à orner lesdits cercueils et urnes, importés avec ceux-ci ;

d. door hen aangewezen goederen, welke in verband met hun bijzondere aard of bestemming geacht kunnen worden voor het handelsverkeer van geen betekenis te zijn.

Artikel 19

1. De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. uitzetten en huwelijksgeschenken, bestemd voor een persoon wonende buiten de Europese Gemeenschappen, die met een ingezetene van het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen in het huwelijk treedt ;

b. verhuisboedels, voor zover zij uit gebruikte goederen bestaan ;

c. gebruikte goederen, welke een ingezetene van het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen heeft geërfd.

2. De vrijstelling, als is bedoeld in het eerste lid, letter a, is slechts van toepassing, indien en voor zover de Staat, op wiens grondgebied die persoon woonde, aan Nederland, België en Luxemburg een overeenkomstige vrijstelling verleent.

Artikelen 20 en 21

(*vervallen krachtens art. 1, A. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77*)

Artikel 22

De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vaststellen, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele of gedeeltelijke vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor goederen, welke werden ingevoerd om, na slechts korte tijd binnen het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen te zijn verbleven zonder een bewerking of een verwerking te hebben ondergaan, weder te worden uitgevoerd.

Artikel 23

1. De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen gehele vrijstelling van invoerrecht wordt verleend voor :

a. vruchten en gewassen, gewonnen op landerijen, gelegen buiten het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen in de nabijheid van de grens en in gebruik bij personen gevestigd binnen dat grondgebied ;

d. des marchandises à désigner par eux et qui, eu égard à leur nature ou destination spéciale, peuvent être considérées comme étant sans importance au point de vue du trafic commercial.

Article 19

1. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des trousseaux et cadeaux de mariage destinés à une personne établie en dehors des Communautés européennes, qui épouse un habitant du territoire des Parties contractantes ;

b. des objets de déménagement, pour autant qu'ils soient usagés ;

c. des objets usagés échus en héritage à un habitant du territoire des Parties contractantes.

2. La franchise visée au premier alinéa, lettre a, n'est applicable que si et dans la mesure où l'Etat dans le territoire duquel cette personne était établie, accorde une franchise correspondante à la Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.

Articles 20 et 21

(supprimés en vertu de l'art. 1, A. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

Article 22

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent arrêter des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale ou partielle des droits d'entrée est accordée pour des marchandises qui ne séjourneront que passagèrement dans le territoire des Parties contractantes et qui seront réexportées sans avoir subi une main-d'œuvre ou une transformation.

Article 23

1. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, franchise totale des droits d'entrée est accordée pour :

a. des fruits et produits du sol récoltés sur les terres qui sont situées en dehors du territoire des Parties contractantes à proximité de la frontière et qui sont exploitées par des personnes établies dans ce territoire ;

b. trekdiere en voorwerpen, welke, na door de in letter *a* bedoelde personen uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd voor de bewerking en het binnenhalen van de oogst van die landerijen, weder worden ingevoerd ;

c. paarden en vee welke, na door de in letter *a* bedoelde personen uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd ter beweiding op die landerijen, weder worden ingevoerd ;

d. paarden en vee, welke, na door de in letter *a* bedoelde personen uit het vrije verkeer te zijn uitgevoerd voor het dekken of om te worden beslagen, gewogen, gedekt of verzorgd, weder worden ingevoerd.

2. De vrijstellingen, als zijn bedoeld in het eerste lid, letters *a*, *b* en *c*, zijn slechts van toepassing indien de daar bedoelde landerijen worden geëxploiteerd vanuit het grondgebied van de Verdragsluitende Partijen.

HOOFDSTUK III

Teruggaven

Artikel 24

1. De bevoegde Ministers stellen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vast, volgens welke onder de door hen te stellen voorwaarden en beperkingen, teruggaaf kan worden verleend van :

a. invoerrecht dat door dwaling of onwillekeurig verzuim ten onrechte is betaald ;

b. invoerrecht dat is betaald voor onder toezicht gebleven goederen welke, na te zijn aangegeven voor het verbruik, alsnog van een andere bestemming worden aangegeven of als gevolg van overmacht of van ongeval zijn vernietigd ;

c. invoerrecht dat is betaald voor goederen, welke niet aan de geadresseerde konden worden afgeleverd en weder zijn uitgevoerd ;

d. invoerrecht dat is betaald voor goederen welke, zonder te zijn gebruikt binnen de Europese Gemeenschappen hetzij weder zijn uitgevoerd, hetzij onder ambtelijk toezicht zijn vernietigd.

2. De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, om redenen van billijkheid teruggaaf van invoerrecht verlenen in de gevallen waarin zulks niet mogelijk is op grond van de overeenkomstig het eerste lid vastgestelde bepalingen.

3. Waar in het eerste lid wordt gesproken van wederuitvoer wordt daaronder verstaan wederuitvoer in de zin van artikel 8.

b. des animaux de trait et des objets qui ont été exportés, alors qu'ils étaient en libre pratique, par des personnes visées à la lettre a, pour le travail de ces terres ou pour en rentrer la récolte et qui sont réimportés ;

c. des chevaux et autres bestiaux qui ont été exportés, alors qu'ils étaient en libre pratique, par des personnes visées à la lettre a, pour pâturer sur ces terres et qui sont réimportés ;

d. des chevaux et d'autres bestiaux qui ont été exportés, alors qu'ils étaient en libre pratique, par des personnes visées à la lettre a, soit pour ferrage, pesage ou saillie, soit pour être soignés, et qui sont réimportés.

2. Les franchises visées au premier alinéa, lettres a, b et c ne sont applicables que pour autant que le siège d'exploitation des terres soit situé dans le territoire des Parties contractantes.

CHAPITRE III

Restitutions

Article 24

1. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents arrêtent des dispositions en vertu desquelles, sous les conditions et dans les limites qu'ils déterminent, restitution peut être accordée :

a. des droits d'entrée payés indûment par suite d'une erreur ou d'une omission involontaire ;

b. des droits d'entrée payés sur des marchandises restées sous surveillance qui, après avoir été déclarées pour la consommation, sont déclarées pour une autre destination ou sont détruites par suite d'un cas de force majeure ou d'un accident ;

c. des droits d'entrée payés sur des marchandises qui n'ont pas pu être livrées au destinataire et qui ont été réexportées ;

d. des droits d'entrée payés sur des marchandises qui, sans avoir été utilisés dans les Communautés européennes ont été, soit réexportées, soit détruites sous la surveillance de l'administration.

2. Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent, lorsque l'équité le justifie, accorder la restitution des droits d'entrée dans des cas où les dispositions prises en vertu du premier alinéa ne le permettent pas.

3. Lorsqu'il est question dans le premier alinéa, de réexportation, il faut entendre par là, la réexportation dans le sens de l'article 8.

HOOFDSTUK IV

Andere bepalingen

Artikel 25

(lid 1 : zoals vervangen door art. 1, C. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

1. Het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap wordt aangevuld als volgt :

Onder tariefpost 99.06 wordt opgenomen :

Aantekeningen

- 1. De ouderdom van de onder post 99.06 in te delen goederen dient ten genoegen van de douane-ambtenaren te worden aangetoond.*
- 2. De Minister van Financiën kan bepalen dat de onder post 99.06 in te delen goederen slechts op daarvoor aan te wijzen kantoren ten invoer mogen worden aangegeven.*

2. Waar in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap wordt gesproken over « de bevoegde autoriteiten » wordt daar- onder verstaan « de Ministers van Financiën ».

Artikel 26

(zoals aangevuld door art. 1, D. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 78)

De tariefnomenclatuur alsmede de invoerrechten geldend voor de onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallende goederen, zijn die welke ter informatie zijn opgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap, alsmede die welke in afwijking daarvan of ter aanvulling daarop zijn vastgelegd in internationale afspraken, gemaakt in het kader van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Artikel 27

(zoals vervangen door art. 1, E. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 78)

Bij invoer van goederen ten aanzien waarvan wordt aangetoond dat zij herkomstig zijn uit het vrije verkeer van Griekenland, worden de invoerrechten geheven die zijn vermeld in Tabel I.

CHAPITRE IV

Autres dispositions

Article 25

(alinéa 1 : tel que remplacé par l'art. 1, C. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

1. Le tarif douanier commun de la Communauté économique européenne est complété comme suit :

Les notes suivantes sont ajoutées à la position 99.06 :

Notes

1. *L'âge des marchandises classées sous la position 99.06 doit être justifié à la satisfaction de la douane.*
2. *Le Ministre des Finances peut limiter l'importation des marchandises classées sous la position 99.06 aux bureaux qu'il désigne.*

2. Les « autorités compétentes », auxquelles il est fait référence dans le tarif douanier commun de la Communauté économique européenne sont « les Ministres des Finances ».

Article 26

(tel que complété par l'art. 1, D. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 78)

La nomenclature tarifaire ainsi que les droits d'entrée applicables aux marchandises qui relèvent du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, sont ceux repris, à titre indicatif, dans le tarif douanier commun de la Communauté économique européenne, ainsi que ceux qui par dérogation ou par adjonction sont fixés dans des arrangements internationaux pris dans le cadre de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier et publiés dans le Journal Officiel des Communautés européennes.

Article 27

(tel que remplacé par l'article 1, E. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 78)

Lorsqu'il est établi que les marchandises importées ont été exportées en libre pratique de Grèce, les droits d'entrée sont perçus conformément aux indications du Tableau I.

Artikel 27 bis

(ingelast door Beschikking M (76) 23 van 24.5.1976 ; zie blz. 70)

De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, bepalingen vaststellen volgens welke door hen aan te wijzen goederen worden onderworpen aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap indien die goederen herkomstig zijn uit het vrije verkeer van een lidstaat van de Europese Economische Gemeenschap en, door de werking van het bij het op 25 maart 1957 te Rome gesloten Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap behorende Protocol betreffende binnenlandse handel van Duitsland en de daarmee samenhangende vraagstukken, niet aan die rechten onderworpen zijn geweest.

Artikel 28

Voor de toepassing van het tarief hebben de navolgende symbolen en afkortingen de volgende betekenis :

F = Belgische frank

f = gulden

% = percent

TITEL II

**BEPALINGEN BETREFFENDE DE DOUANEEWAARDE
VAN DE GOEDEREN**

Artikel 29

1. Voor de berekening van de douanewaarde gelden de bepalingen inzake de douanewaarde van de goederen welke zijn vastgesteld voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap.
2. Indien in de bepalingen inzake de douanewaarde sprake is van het douanegebied van de Gemeenschap wordt, voor wat goederen betreft vallende onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in de plaats daarvan gelezen het grondgebied waarop dat verdrag van toepassing is.

Article 27 bis

(inséré par la Décision M (76) 23 du 24.5.1976 ; voir p. 70)

Sur la proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent arrêter des dispositions en vertu desquelles les marchandises qu'ils désignent sont passibles des droits du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne, lorsque ces marchandises ont été exportées en libre pratique d'un Etat membre de la Communauté économique européenne sans avoir été soumises à ces droits comme suite au Protocole relatif au commerce intérieur allemand et aux problèmes connexes, annexé au Traité instituant la Communauté économique européenne signé à Rome, le 25 mars 1957.

Article 28

Pour l'application du tarif, les symboles et abréviations suivants signifient :

F = francs belges

f = florins

% = pour-cent

*TITRE II***DISPOSITIONS CONCERNANT LA VALEUR EN DOUANE
DES MARCHANDISES***Article 29*

1. Pour le calcul de la valeur en douane, on se conformera aux dispositions concernant la valeur en douane établies pour l'application du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne.
2. Lorsque la notion de territoire douanier de la Communauté apparaît dans les dispositions concernant la valeur en douane, il faut entendre, en ce qui concerne les marchandises qui relèvent du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, le territoire dans lequel ce traité est d'application.

Artikel 30

Voor de bepaling van de waarde van goederen welke worden uitgeslagen uit entrepots en uit inrichtingen voor voorlopige of tijdelijke opslag gelden bij het in aanmerking nemen van de betaalde of te betalen prijs, de volgende bepalingen :

a. de betaalde of te betalen prijs kan zijn ofwel de verkoopprijs betrekking hebbende op opslag in de entrepots of inrichtingen ofwel de prijs bij een wederverkoop, mits het in beide gevallen een prijs betreft die is gericht op het douanegebied van de Gemeenschap ;

b. als tijdstip voor de waardebepaling geldt de datum van ontvangst door de douane van de aangifte bij uitslag uit de entrepots of inrichtingen ;

c. de termijn binnen welke de betaalde of te betalen prijs als douane-waarde kan worden aanvaard wordt vergroot met de duur van de opslag wanneer deze opslag niet meer belooft dan twee jaar ;

d. de betaalde of te betalen prijs die basis is voor de bepaling van de waarde wordt niet aangepast in verband met de kosten voor opslag en bewa- ring in goede staat van de goederen tijdens het verblijf in de entrepots of inrichtingen.

Artikel 31

(vervallen krachtens art. 1, A. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

TITEL III

(ingelast krachtens art. 1, F. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 78)

Algemene bepalingen

Artikel 31

De bevoegde Ministers kunnen inzake het tarief van invoerrechten bepa- lingen vaststellen ter uitvoering van :

- a. multilaterale overeenkomsten waarbij de Beneluxlanden of de Europese Economische Gemeenschap partij zijn ;
- b. in al hun onderdelen verbindende besluiten van de bevoegde instellingen van de Europese Gemeenschappen ;

Article 30

Les dispositions suivantes sont applicables en ce qui concerne la prise en considération du prix payé ou à payer pour la détermination de la valeur en douane des marchandises sortant d'entrepôts ou d'installations de dépôt temporaire ou provisoire :

a. le prix payé ou à payer peut être soit le prix de vente retenu lors de l'entrée dans ces entrepôts ou installations, soit le prix de revente, à condition qu'il s'agisse dans les deux cas d'un prix fixé à destination du territoire douanier de la Communauté ;

b. le moment à prendre en considération pour la détermination de la valeur est la date à laquelle la douane accepte la déclaration à la sortie de ces entrepôts ou installations ;

c. le délai pendant lequel le prix payé ou à payer peut être accepté comme valeur en douane est augmenté de la durée de l'entreposage lorsque celle-ci n'excède pas deux ans ;

d. les frais d'entreposage et de conservation des marchandises pendant leur séjour dans ces entrepôts ou installations ne donnent lieu à aucun ajustement du prix payé ou à payer retenu comme base pour l'évaluation.

Article 31

(supprimé en vertu de l'art. 1, A. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

TITRE III

(inséré par l'art. 1, F. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 78)

Dispositions générales*Article 31*

Les Ministres peuvent en ce qui concerne le tarif des droits d'entrée arrêter les dispositions pour l'exécution :

- a. des conventions multilatérales auxquelles les pays du Benelux ou la Communauté économique européenne sont parties ;
- b. des actes obligatoires dans tous leurs éléments des organes compétents des Communautés européennes ;

- c. internationale afspraken, gemaakt in het kader van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en bekendgemaakt in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

TABEL I

Aanvullingen tarief

(vervallen krachtens art. 1, A. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977; zie blz. 77)

TABEL II

Invoerrechten op goederen, herkomstig uit het vrije verkeer van Griekenland

(zoals deze is vervangen door Tabel I, gehecht aan Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977; zie art. 1, G. van die Beschikking: blz. 78)

1. Bij invoer van goederen, welke in deze tabel zijn opgenomen door vermelding van de tariefpost waaronder zij worden ingedeeld en, voor zover nodig, aangeduid door een nadere omschrijving en ten aanzien waarvan wordt aangetoond dat zij herkomstig zijn uit het vrije verkeer van Griekenland, worden de in deze tabel bij die goederen vermelde invoerrechten geheven.

De goederen herkomstig uit het vrije verkeer van Griekenland, welke niet in deze tabel zijn opgenomen, zijn bij invoer niet aan invoerrechten onderworpen, met dien verstande dat bij invoer van goederen, welke onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal vallen, de invoerrechten worden geheven welke zijn bedoeld in artikel 26 van titel I.

2. Indien in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap twee of meer tariefpostonderverdelingen worden samengetrokken tot één nieuwe onderverdeling treedt in de tabel deze nieuwe onderverdeling in de plaats van de samengetrokken onderverdelingen. Alsdan geldt het laagste van de beide samengetrokken onderverdelingen in de tabel vermelde recht.

3. Indien in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap een daarin opgenomen tariefpostonderverdeling wordt gesplitst in twee of meer nadere onderverdelingen, treden in de tabel deze nadere onderverdelingen in de plaats van de gesplitste onderverdeling. De hoogte van de in de tabel opgenomen rechten blijft daarbij ongewijzigd, met dien verstande dat, indien zij hoger zijn dan de desbetreffende in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap vermelde rechten, laatstbedoelde rechten in de plaats treden van eerstbedoelde rechten.

- c. des arrangements internationaux pris dans le cadre de la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier et publiés au Journal Officiel des Communautés européennes.

TABLEAU I

Compléments tarif

(supprimé en vertu de l'art. 1, A. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

TABLEAU II

Droits d'entrée applicables aux marchandises exportées de Grèce en libre pratique

(tel que ce tableau a été remplacé par le Tableau I joint à la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir art. 1, G. de cette Décision : page 78)

1. Les marchandises reprises au présent tableau par l'indication de la position tarifaire sous laquelle elles sont classées et, pour autant que de besoin, définies par une désignation complémentaire et à l'égard desquelles il est établi qu'elles ont été exportées de Grèce en libre pratique, sont passibles, à l'importation, des droits d'entrée mentionnés en regard de ces marchandises.

Les marchandises exportées de Grèce en libre pratique et ne figurant pas au présent tableau, ne sont pas passibles de droits d'entrée à l'importation, étant entendu que les droits d'entrée visés à l'article 26 du Titre I sont perçus à l'importation des marchandises qui relèvent du Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier.

2. Si, dans le tarif douanier commun de la Communauté économique européenne, deux ou plusieurs subdivisions sont regroupées en une nouvelle subdivision, cette dernière doit être considérée comme reprise dans le tableau avec le taux le plus bas qui était prévu dans les anciennes subdivisions du tableau.

3. Si une subdivision du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne est scindée en deux ou plusieurs nouvelles subdivisions, ces dernières sont considérées comme reprises dans le tableau. Le taux du droit repris au tableau reste alors inchangé, étant entendu que si ce taux est plus élevé que ceux mentionnés dans le tarif douanier commun de la Communauté économique européenne, ces derniers se substituent au taux du tableau.

4. Indien in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap wijzigingen worden aangebracht waardoor de hoogte van een daarin vermeld recht lager wordt dan een bij de desbetreffende tariefpost in deze tabel opgenomen recht, treedt eerstbedoeld recht in de plaats van laatstbedoeld recht.

(De tabel van tariefposten met vermelding van het geheven invoerrecht wordt hier niet afgedrukt, doch is op aanvang kosteloos verkrijgbaar bij het Secretariaat-Generaal van Benelux.)

TABEL III

Invoerrechten op goederen, herkomstig uit het vrije verkeer van Algerië

(vervallen krachtens art. 1, A. van Beschikking M (77) 18 van 28.12.1977 ; zie blz. 77)

4. Si par modification du tarif douanier commun de la Communauté économique européenne, un droit d'entrée inférieur à celui figurant dans la position correspondante du présent tableau est fixé, ce droit inférieur se substitue à celui de ce tableau.

(Le tableau des positions tarifaires, avec en regard les droits d'entrée à percevoir, n'est pas repris ci-dessous, mais peut être obtenu gratuitement sur demande adressée au Secrétariat général du Benelux.)

TABLEAU III

Droits d'entrée applicables aux marchandises exportées d'Algérie en libre pratique

(supprimé en vertu de l'art. 1, A. de la Décision M (77) 18 du 28.12.1977 ; voir page 77)

**TOELICHTING BIJ DE BESCHIKKING VAN
21 OKTOBER 1975, M (75) 14**

1. Het Benelux-tarief van invoerrechten, opgenomen in de Bijlage van het Protocol van 15 juni 1970, was op veel punten niet meer in overeenstemming met sedertdien tot stand gekomen multilaterale overeenkomsten waarbij de Benelux-landen of de E.G. partij zijn, dan wel met in al hun onderdelen verbindende besluiten van de E.G. Alhoewel krachtens artikel 2 van het Protocol het tarief van invoerrechten op die punten automatisch buiten werking is getreden en een herziening uit juridisch oogpunt derhalve niet strikt noodzakelijk was, leek het uit overwegingen van overzichtelijkheid en doelmatigheid gewenst het tarief niettemin aan de nieuwe toestand aan te passen. Dit geschiedde door middel van een Beschikking van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie, genomen op grond van artikel 1, lid 2, van het Protocol.

2. De aanpassing heeft met name betrekking op de Inleidende Bepalingen, waaruit die bepalingen zijn weggelaten die voorkomen in vorenbedoelde overeenkomsten en besluiten. Daar waar die Inleidende Bepalingen betrekking hebben op de vrijstellingen, kon nochtans dit beginsel niet geheel worden gevolgd, aangezien zulks ten koste zou gaan van de leesbaarheid van de resterende bepalingen en daarmede wellicht ook van een eenvormige toepassing in Benelux.

3. Een technische herziening van de Bijlage was bovendien noodzakelijk met betrekking tot de in 1970 door Benelux gehandhaafde autonome onderverdelingen op tariefposten van het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Economische Gemeenschap. Deze autonome onderverdelingen staan thans een efficiënte toepassing van de steeds ingewikkelder wordende E.E.G.-en Statistieknamenclatuur in de weg. Op enkele uitzonderingen na zijn deze onderverdelingen thans dan ook vervallen, waardoor de nomenclatuur nagenoeg geheel gelijk is aan die van het gemeenschappelijk douanetarief van de E.G. Om te voorkomen dat door het vervallen van deze onderverdelingen wijziging zou worden gebracht in de invoerrechten op goederen uit Griekenland en Algerië zijn ook de tarieflijsten voor die landen aangepast.

AANBEVELING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 14 APRIL 1969
TOT WIJZIGING EN AANVULLING VAN
DE REGLEMENTERING BEHORENDE BIJ
AANBEVELING M (68) 12 VAN 29 JANUARI 1968
BETREFFENDE DE REGLEMENTERING INZAKE
HET INTRA-BENELUXVERKEER VAN
MESTSTOFFEN, KALKMESTSTOFFEN,
ORGANISCHE BODEMVERBETERENDE MIDDELEN
EN AANVERWANTE WAREN

M (69) 17

(in werking getreden op 1 juli 1969)
vervallen en vervangen door Beschikking M (77) 15
van 8 december 1977 ; zie blz. 2224

RECOMMANDATION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 14 AVRIL 1969
MODIFIANT ET COMPLETANT
LA REGLEMENTATION ANNEXEE
A LA RECOMMANDATION M (68) 12 DU
29 JANVIER 1968 CONCERNANT
LA REGLEMENTATION RELATIVE AUX
ECHANGES INTRA-BENELUX D'ENGRAIS,
D'ENGRAIS CALCAIRES, D'AMENDEMENTS
ORGANIQUES DU SOL ET DE MARCHANDISES
CONNEXES

M (69) 17

(entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1969)
abrogée et remplacée par la Décision M (77) 15
du 8 décembre 1977 ; voir p. 2224

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 10 MAART 1971
BETREFFENDE DE BENELUXTARIEVEN
INZAKE HET GOEDERENVERVOER
OVER DE WEG

M (71) 19

(inwerkingtreding : 10 juni 1971)
(gewijzigd bij Beschikkingen M (72) 19 van 18 oktober 1972,
M (76) 14 van 26 januari 1976 en M (77) 14 van 17 november 1977;
deze wijzigingen zijn niet verwerkt in de tekst
van onderhavige Beschikking)
(aangevuld door Beschikking M (77) 4 van 3 mei 1977)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 10 MARS 1971
AU SUJET DE TARIFS BENELUX
EN MATIERE DE TRANSPORTS
DE MARCHANDISES PAR ROUTE

M (71) 19

(entrée en vigueur le 10 juin 1971)
(modifiée par les Décisions M (72) 19 du 18 octobre 1972,
M (76) 14 du 26 janvier 1976 et M (77) 14 du 17 novembre 1977 ;
ces modifications ne sont pas reprises dans le
texte de la présente Décision)
(complétée par la Décision M (77) 4 du 3 mai 1977)

Zie voor Beschikking :

- M (68) 41 : blz. 943 - 947
- M (72) 19 : blz. 1566
- M (76) 14 : blz. 2112
- M (77) 4 : blz. 2161
- M (77) 14 : blz. 2221

Voir pour la Décision :

- M (68) 41 : p. 943 - 947
- M (72) 19 : p. 1566
- M (76) 14 : p. 2112
- M (77) 4 : p. 2161
- M (77) 14 : p. 2221

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
betreffende Beneluxtarieven inzake het goederenvervoer
over de weg
M (71) 19

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 86, lid 1 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie,

Gelet op Verordening (E.E.G.) nr 1174/68 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 30 juli 1968 betreffende de invoering van een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lid-staten,

Overwegende, dat het ter uitvoering van bovengenoemde verordening en tengevolge van gewijzigde economische omstandigheden noodzakelijk is de beschikking van het Comité van Ministers van 21 mei 1962, M (62) 6 zoals gewijzigd bij beschikking van 25 mei 1964, M (64) 12 te herzien,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

Het gemeenschappelijke tarief zoals vermeld in de bij deze beschikking behorende bijlage, is van toepassing op het goederenvervoer over de weg tegen vergoeding tussen de Beneluxlanden, ook indien het vervoer gedeeltelijk over het grondgebied van een derde land plaatsvindt.

Artikel 2

De bij deze beschikking behorende bijlage omvat de volgende delen :

- I Algemene bepalingen en toepassingsvoorwaarden
- II Goederenclassificatie
- III Vrachtprijstabellen
- IV Afstandenwijzer
- V Nevenprestaties.

Artikel 3

(Vervallen krachtens artikel 8, lid 2, van Beschikking M (72) 19 van 18 oktober 1972 : zie blz. 1566)

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 18 OKTOBER 1972
TOT INSTELLING VAN EEN MINISTERIELE
WERKGROEP VAN VOLKSGEZONDHEID

M (72) 20

(in werking getreden op de dag van ondertekening)
(Artikel 2 is gewijzigd bij Beschikking M (77) 11 van 30.11.1977,
zie blz. 2190)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 18 OCTOBRE 1972
INSTITUANT UN GROUPE DE TRAVAIL
MINISTERIEL DE LA SANTE PUBLIQUE

M (72) 20

(entrée en vigueur le jour de sa signature)
(L'article 2 est modifié par la Décision M (77) 11 du 30.11.1977,
voir p. 2190)

BESCHIKKING

van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie tot instelling van een ministeriële werkgroep van Volksgezondheid

M (72) 20

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,
Gelet op artikel 21 van het Unieverdrag,
Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

1. Een Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid wordt ingesteld.
2. Deze Werkgroep bestaat uit de Ministers die bevoegd zijn op het gebied van de Volksgezondheid in elk der drie landen.
3. Iedere delegatie kan, telkens als zij zulks wenselijk acht, andere leden van haar Regering uitnodigen tot het bijwonen van een bepaalde vergadering van de Werkgroep.

Artikel 2

De bevoegdheden van de Ministeriële Werkgroep zijn bepaald in de Beschikkingen van het Comité van Ministers van heden inzake de harmonisatie der wetgevingen betreffende farmaceutische specialiteiten en geprefabriceerde geneesmiddelen voor menselijk gebruik, welke in de drie Beneluxlanden in de handel zijn of daartoe bestemd zijn, M (72) 21, en inzake de instelling van een Gemeenschappelijke Benelux-Dienst voor registratie van geneesmiddelen, M (72) 22.

Artikel 3

Deze Beschikking treedt in werking op de dag van haar ondertekening.

Gedaan te Brussel, op 18 oktober 1972

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

H. FAYAT

DECISION

**du Comité de Ministres de l'Union économique Benelux
instituant un groupe de travail ministériel de la Santé publique**

M (72) 20

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 21 du Traité d'Union,

A pris la présente décision :

Article 1^{er}

1. Il est institué un Groupe de travail ministériel de la Santé publique.
2. Ledit Groupe de travail est composé des Ministres ayant la Santé publique dans leurs attributions dans chacun des trois pays.
3. Chaque délégation peut inviter d'autres membres de son Gouvernement à prendre part à une réunion déterminée du Groupe de travail, chaque fois qu'elle l'estime opportun.

Article 2

Les compétences du Groupe de travail ministériel sont fixées dans les Décisions du Comité de Ministres de ce jour relatives à l'harmonisation des législations en matière de spécialités pharmaceutiques et de médicaments préfabriqués à usage humain mis ou destinés à être mis sur le marché des trois pays du Benelux, M (72) 21, et à l'institution d'un Service commun Benelux d'enregistrement des médicaments, M (72) 22.

Article 3

La présente Décision entre en vigueur le jour de sa signature.

Fait à Bruxelles, le 18 octobre 1972

Le Président du Comité de Ministres,

H. FAYAT

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 18 OKTOBER 1972
INZAKE DE HARMONISATIE DER WETGEVINGEN
BETREFFENDE FARMACEUTISCHE
SPECIALITEITEN EN GEPREFABRICEERDE
GENEESMIDDELEN VOOR MENSELIJK GEBRUIK
WELKE IN DE DRIE BENELUXLANDEN
IN DE HANDEL ZIJN
OF DAARTOE BESTEMD ZIJN

M (72) 21

(in werking getreden op 1 januari 1973)
(per 1 januari 1978 vervangen door Beschikking M (77) 12
van 30 november 1977, art. 7, lid 1 ; zie blz. 2195)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 18 OCTOBRE 1972
RELATIVE A L'HARMONISATION
DES LEGISLATIONS EN MATIERE
DE SPECIALITES PHARMACEUTIQUES
ET DES MEDICAMENTS PREFABRIQUES
A USAGE HUMAIN MIS OU DESTINES
A ETRE MIS SUR LE MARCHE DES
TROIS PAYS DU BENELUX

M (72) 21

(entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1973)
(remplacée au 1^{er} janvier 1978 par la Décision M (77) 12
du 30 novembre 1977, art. 7, al. 1 ; voir p. 2195)

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS.
VAN 18 OKTOBER 1972
TOT INSTELLING VAN
EEN GEMEENSCHAPPELIJKE
BENELUX-DIENST VOOR REGISTRATIE
VAN GENEESMIDDELEN

M (72) 22

(in werking getreden op 1 januari 1973)
(per 1 januari 1978 gewijzigd door Beschikking M (77) 13
van 30 november 1977, zie blz. 2213)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 18 OCTOBRE 1972
INSTITUANT UN SERVICE COMMUN BENELUX
D'ENREGISTREMENT DES MEDICAMENTS

M (72) 22

(entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1973)
(modifiée avec effet au 1^{er} janvier 1978 par la Décision M (77) 13
du 30 novembre 1977, voir p. 2213)

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
tot instelling van een gemeenschappelijke Benelux-Dienst
voor registratie van geneesmiddelen

M (72) 22

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 40 van het Unieverdrag,

Gezien de wenselijkheid het vrije verkeer van geneesmiddelen tussen de drie Beneluxlanden te bevorderen,

Overwegende dat het daartoe noodzakelijk is een Gemeenschappelijke Benelux-Dienst voor registratie van geneesmiddelen in te stellen,

Heeft het volgende beslist :

(De artikelen 1-18 van deze Beschikking zijn met ingang van 1 januari 1978 vervangen overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk I van Beschikking M (77) 13 van 30 november 1977).

Gedaan te Brussel, op 18 oktober 1972.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

H. FAYAT

DECISION
du Comité de Ministres de l'Union Economique Benelux
instituant un service commun Benelux d'enregistrement
des médicaments

M (72) 22

Le Comité de Ministres de l'Union économique Benelux,

Vu l'article 40 du Traité d'Union,

Désireux de promouvoir la libre circulation des médicaments entre les trois pays du Benelux,

Considérant qu'à cet effet il est nécessaire d'instituer un Service commun Benelux d'enregistrement des médicaments,

A pris la présente décision :

(Les articles 1er à 18 de cette Décision ont été remplacés, avec effet au 1er janvier 1978, conformément aux dispositions du Chapitre I de la Décision M (77) 13 du 30 novembre 1977).

Fait à Bruxelles, le 18 octobre 1972.

Le Président du Comité de Ministres,

H. FAYAT

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 7 MEI 1975
INZAKE VETERINAIRRECHTELIJKE VOORSCHRIFTEN
VOOR HET INTRA-BENELUX-VERKEER
EN DE INVOER VAN BEENDEREN VAN VEE

M (75) 3

(inwerkingtreding : 31 december 1975)
(gewijzigd door Beschikking M (76) 38 van 25.11.1976)
(zie ook Beschikking M (71) 36 van 9.6.1971 en
art. 2 m) van Beschikking M (76) 27 van 26.5.1976)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 7 MAI 1975
CONCERNANT LES PRESCRIPTIONS
DE POLICE SANITAIRE VETERINAIRE
RELATIVES AUX ECHANGES INTRA-BENELUX
ET A L'IMPORTATION D'OS

M (75) 3

(entrée en vigueur : le 31 décembre 1975)
(modifiée par la Décision M (76) 38 du 25.11.1976)
(voir aussi la Décision M (71) 36 du 9.6.1971 et
l'art. 2 m) de la Décision M (76) 27 du 26.5.1976)

Zie voor Beschikking / Voir pour la Décision :

M (71) 36, blz./page 1482

M (76) 27, blz./page 2159

M (76) 38, blz./page 2126

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
inzake veterinairerechtelijke voorschriften
voor het intra-Benelux-verkeer en de invoer van beenderen van vee
M (75) 3

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 1 van het Protocol van 29 april 1969 inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux en inzake de opheffing van de belemmeringen van het vrije verkeer,

Overwegende dat de controles en formaliteiten aan de Benelux-intra-grenzen dienen te worden afgeschaft en dat derhalve aan de buitengrenzen gecoördineerde maatregelen moeten worden vastgesteld ter bescherming van de gezondheidstoestand van de veestapel in de Beneluxlanden,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

In deze beschikking wordt verstaan onder :

- a. invoer :
de invoer uit een derde land op het grondgebied van een der Beneluxlanden ;
- b. beenderen ;
beenderen van herkauwende dieren, eenhoevige dieren en varkens ;
- c. bevoegde dienst :
een door de centrale overheid als zodanig aangewezen dienst.

Artikel 2

Op het intra-Benelux-verkeer van al of niet gebroken verse beenderen is de Richtlijn van de Raad van de Europese Economische Gemeenschap van 26 juni 1964 (Pl. E.E.G. van 29 juli 1964, nr 121) inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in vers vlees en de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 12 december 1972 (Pl. E.G. van 31 december 1972, nr L 302) inzake veterinairerechtelijke vraagstukken op het gebied van het intra-communautaire handelsverkeer in vers vlees, zoals deze richtlijnen sedertdien zijn of zullen worden gewijzigd van toepassing.

Artikel 3

In afwijking van het bepaalde in het vorige artikel is het intra-Benelux-verkeer van geheel van spierweefsel ontdane, al of niet gebroken verse beenderen, die niet voldoen aan het bepaalde in artikel 3 van de in het vorige artikel genoemde richtlijn van 26 juni 1964, toegestaan mits :

BESCHIKKING
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
VAN 26 JANUARI 1976
TOT WIJZIGING VAN DE BESCHIKKING M (71) 19,
BETREFFENDE BENELUXTARIEVEN
INZAKE HET GOEDERENVERVOER OVER DE WEG
M (76) 14

(inwerkingtreding : 1 maart 1976)
(gewijzigd door Beschikking M (77) 14 van 17 november 1977 ;
deze wijzigingen zijn niet verwerkt in de tekst
van onderhavige Beschikking)
(zie ook Beschikking M (77) 4 van 3 mei 1977)

DECISION
DU COMITE DE MINISTRES
DU 26 JANVIER 1976
MODIFIANT LA DECISION M (71) 19,
AU SUJET DE TARIFS BENELUX EN MATIERE DE
TRANSPORTS DE MARCHANDISES PAR ROUTE
M (76) 14

(entrée en vigueur le 1^{er} mars 1976)
(modifiée par la Décision M (77) 14 du 17 novembre 1977 ;
ces modifications ne sont pas reprises dans le texte
de la présente Décision)
(voir aussi la Décision M. (77) 4 du 3 mai 1977)

Zie voor Beschikking :

- M (71) 19 : blz. 1308
- M (77) 4 : blz. 2161
- M (77) 14 : blz. 2221

Voir pour la Décision :

- M (71) 19 : p. 1308
- M (77) 4 : p. 2161
- M (77) 14 : p. 2221

BESCHIKKING
van het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
tot wijziging van de Beschikking van het Comité van Ministers,
M (71) 19, betreffende Beneluxtarieven inzake het goederenvervoer
over de weg
M (76) 14

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 86, lid 1 van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie,

Gelet op Verordening (E.E.G.) nr 1174/68 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 30 juli 1968 betreffende de invoering van een stelsel van margetarieven voor het goederenvervoer over de weg tussen de Lidstaten, zoals gewijzigd bij de Verordeningen (E.E.G.) nrs 293/70 van 16 januari 1970, 2826/72 van 28 december 1972, 3255/74 van 19 december 1974 en 3330/75 van 18 december 1975,

Overwegende dat sedert de vaststelling van de in de bijlage bij de Beschikking van het Comité van Ministers dd. 10 maart 1971, M (71) 19, vermelde tarieven de vervoerkostprijzen aanzienlijk zijn gestegen en dat, mede rekening houdend met de effectieve vrachtprijzen, deze tarieven derhalve dienen te worden aangepast,

Heeft het volgende beslist :

Artikel 1

Bij artikel 11 § 2 van Deel I van de bijlage bij de beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, worden de bedragen 45 f of 625 F vervangen door 52 f of 720 F.

Artikel 2

- 1 De maximum vrachtprijzen per ton opgenomen in Deel III van de bijlage bij de Beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, worden met 15 % verhoogd.
2. De bedragen worden naar boven afgerond op hele cent of frank.

Artikel 3

Bij artikel 1 van Deel V van de bijlage bij de Beschikking van het Comité van Ministers van 10 maart 1971, M (71) 19, worden de bedragen f 10 of 140 F, f 12 of 170 F, f 16 of 225 F resp. vervangen door f 12 of 170 F, f 14 of 195 F, f 19 of 260 F; de bedragen f 100 of 1.400 F, f 120 of 1.700 F, f 160 of 2.250 F worden resp. vervangen door f 120 of 1.700 F, f 140 of 1.950 F, f 190 of 2.600 F.

**INHOUDSOPGAVE
VAN DE DELEN 2, 3, 6 en 6/II**

- I. BESCHIKKINGEN, AANBEVELINGEN ENZ.
VAN HET COMITE VAN MINISTERS**
- II. BESCHIKKINGEN VAN DE MINISTERIELE WERKGROEP
VOOR HET PERSONENVERKEER**
- III. BESCHIKKINGEN VAN DE MINISTERIELE WERKGROEP
VAN VOLKSGEZONDHEID**

**TABLE DES MATIERES
DES TOMES 2, 3, 6 et 6/II**

- I. DECISIONS, RECOMMANDATIONS ETC.
DU COMITE DE MINISTRES**
- II. DECISIONS DU GROUPE DE TRAVAIL MINISTERIEL
POUR LA CIRCULATION DES PERSONNES**
- III. DECISIONS DU GROUPE DE TRAVAIL MINISTERIEL
DE LA SANTE PUBLIQUE**

De beschikkingen en aanbevelingen, die van een sterretje (*) zijn voorzien, vormen gemeenschappelijke rechtsregels voor de uitleg waarvan het **Benelux-Gerechtshof** bevoegd is verklaard door het Tweede Protocol van 11 mei 1974 (zie Deel 4, blz. 300).

B = Beschikking
O = Opstelling ener overeenkomst
A = Aanbeveling
R = Richtlijn

In deze inhoudsopgave zijn de vóór 1 januari 1978 vervallen Beschikkingen en Aanbevelingen niet vermeld.

Les décisions et recommandations marquées d'un astérisque (*) constituent des règles juridiques communes pour l'interprétation desquelles la **Cour de Justice Benelux** a été déclarée compétente par le Deuxième Protocole du 11 mai 1974 (voir Tome 4, p. 300).

D = Décision
E = Etablissement d'une convention
R = Recommandation
Di = Directive

Cette table des matières ne reprend pas les Décisions et Recommandations abrogées avant le 1er janvier 1978.

**I. BESCHIKKINGEN, AANBEVELINGEN ENZ.
VAN HET COMITE VAN MINISTERS**

DEEL 2

M	Datum	Titel	Blz.
B (60)4	3.11.60	Reglement van Orde van het Comité van Ministers	1
B (60)5	3.11.60	Benoeming Secretaris-Generaal (zie M (75) 6) . . .	9
B (60)6	3.11.60	Benoeming van de Belgische Adjunct-Secretaris-Generaal (zie M (62) 19)	10
B (60)7	3.11.60	Benoeming van de Lux. Adjunct-Secretaris-Generaal (zie M (62) 12)	11
B (60)8	3.11.60	Taakverdeling van de Commissies en de Bijzondere Commissies en hun samenstelling (zie ook M (60) 12 en 13, M (61) 1 en 6, M (69) 18 en 24 en M (70) 14) .	12
		Bijlagen 1. Buitenlandse Economische Betrekkingen	13
		2. Monetaire en Financiële Vraagstukken .	15
		3. Industrie en Handel	16
		4. Landbouw, Voedselvoorz. en Visserij .	19
		5. Douane en Belastingen	22
		6. Verkeer	25
		7. Sociale vraagstukken	27
		8. Coördinatie van de Statistiek	29
		9. Vergelijking der Begrotingen	30
		10. Aanbestedingen	32
		11. Volksgezondheid	33
B (60)9	3.11.60	Aantal afgevaardigden in de Raad van de Economische Unie	35
B (60)10	3.11.60	Statuut van het College van Scheidsrechters . .	36
B (60)11	3.11.60	Verlenging van de termijn voorzien in de art. 1, 26 en 29 van de Overgangsovereenkomst	48
B (60)12	3.11.60	Commissie voor het vrije verkeer en de vestiging van personen	49
B (60)13	3.11.60	Ministeriële Werkgroep en Bijzondere Commissie « verlegging personencontrole naar de buitengrenzen van het Beneluxgebied » (zie ook M (65) 11)	50
B (60)14	3.11.60	Reglement van Orde Raad Economische Unie . .	53
B (60)15	3.11.60	Tenuitvoerlegging artikelen 34,3 en 35,3 Unieverdrag (personeel v.d. Unie)	59
B (60)18	3.11.60	Instelling College Secret.-Generaal (zie M (75) 15)	73
B (61)1	15.5.61	Bijzondere Commissie voor de Middenstand . .	74
B (61)3	15.5.61	Wijziging lijsten A, B en C (Overgangsovereenk.)	77

**I. DECISIONS, RECOMMANDATIONS ETC.
DU COMITE DE MINISTRES**

TOME 2

M	Date	Titre	Page
D (60)4	3.11.60	Règlement d'ordre intérieur du Comité de Ministres	1
D (60)5	3.11.60	Nomination du Secrétaire général (voir M (75) 6)	9
D (60)6	3.11.60	Nomination du Secrétaire général adjoint belge (voir M (62) 19)	10
D (60)7	3.11.60	Nomination du Secrétaire général adjoint lux. (voir M (62) 12)	11
D (60)8	3.11.60	Compétences des Commissions et des Commissions spéciales et leur composition (voir aussi M (60) 12 et 13, M (61) 1 et 6, M (69) 18 et 24 et M (70) 14)	12
		Annexes 1. Relations économiques avec l'Etranger	13
		2. Problèmes monétaires et financiers	15
		3. Industrie et Commerce	16
		4. Agriculture, Ravitaillement et Pêche	19
		5. Douane et Fiscalité	22
		6. Communications	25
		7. Questions sociales	27
		8. Statistiques	29
		9. Comparaison des budgets	30
		10. Adjudications	32
		11. Santé publique	33
D (60)9	3.11.60	Nombre des délégués au Conseil de l'Union économique	35
D (60)10	3.11.60	Statut du Collège arbitral	36
D (60)11	3.11.60	Prorogation des délais prévus aux art. 1, 26 et 29 de la Convention transitoire	48
D (60)12	3.11.60	Commission pour la libre circulation et l'établissement des personnes	49
D (60)13	3.11.60	Groupe de travail ministériel et Commission spéciale « transfert du contrôle des personnes vers les frontières extérieures du Benelux » (voir aussi M (65) 11)	50
D (60)14	3.11.60	Règlement d'ordre intérieur du Conseil de l'Union	53
D (60)15	3.11.60	Exécution des art. 34,3 et 35,3 du Traité d'Union (personnel de l'Union)	59
D (60)18	3.11.60	Institution Collège Secrét. généraux (voir M (75) 15)	73
D (61)1	15.5.61	Commission spéciale pour les Classes moyennes	74
D (61)3	15.5.61	Modification des listes A, B et C (Conv. transit.)	77

M	Datum	Titel	Blz.
A (61)7	25.9.61	Onderzoek van ongerechtvaardigde belemmeringen	82
A (61)8	25.9.61	Procedure om het ontstaan van belemmeringen of het verscherpen van bestaande te vermijden . . .	83
B (61)10	25.9.61	Reglement Econ. en Sociale Raad van Advies . . .	85
B (62)2	5.2.62	Vaststelling van de lijst van scheidsrechters . . .	91
O (62)3	5.2.62	Verdrag « Warenmerken », Deel 5	
B (62)7 *	21.5.62	Afmetingen en gewichten van bedrijfsvoertuigen .	121
B (62)8 *	21.5.62	Afschaffing van de kwantitatieve beperkingen op het goederenvervoer over de weg	125
B (62)12	16.7.62	Benoeming lux. Adj.-Secret.-Gen. (zie M (60) 7) . .	150
B (62)18	10.12.62	Benoeming belg. Adj.-Secret.-Gen. (zie M (62) 19) .	161
B (62)19	10.12.62	Ontslag belg. Adj.-Secret.-Gen. (zie M (60) 6) . .	162
B (63)2	21.1.63	Wijziging lijst B (Overgangsovereenkomst) . . .	209
A (63)16 *	23.9.63	Veterinair certificaat voor vlees in het intra-verkeer	240
A (63)18 *	23.9.63	Kleurstoffen voor voedingswaren	244
A (63)19 *	23.9.63	Cacao en chocolade	264
A (63)21 *	23.9.63	Honig en aanverwante produkten	283
B (63)23 *	1.10.63	Identiteitsbewijs voor het intra-Beneluxverkeer van onderdanen der drie landen	287
A (63)24 *	23.9.63	Intra-Beneluxvervoer van lijken	291
A (63)25	23.9.63	Economische classificatie in de begrotingen van overheids- en semi-overheidsinstellingen	294
A (63)26 *	25.11.63 14.1.64	Stempeling van vers vlees voor het intra-verkeer Overeenkomst tot uitvoering van art. 37, 2 Unie- verdrag (begroting van de Unie) : Deel 1	295
A (64)7 *	12.10.64	Etikettering van eet- en drinkwaren	358
A (64)8 *	25.5.64	Voedselvergiftigingen van microbiële oorsprong .	303
B (64)9 *	25.5.64	Technische eisen motorrijtuigen, enz.	326
B (64)10 *	25.5.64	Uitvoer van Nederlands vlas naar de B.L.E.U. . .	347
B (64)11 *	25.5.64	Toepassing van het Aanbestedings-Protocol . . .	349
B (64)17 *	31.3.65	Technische eisen motorrijtuigen enz. (aanvulling)	490
A (65)6 *	25.10.65	Geëvaporeerde en gecondenseerde melk	501
A (65)7 *	31.3.65	Melkpoeder	427
A (65)8 *	31.3.65	Deegwaren	431
A (65)9 *	31.3.65	Schiethamers	435
B (65)11	25.10.65	Personencontrole (wijziging van M (60) 13) . . .	507
A (65)12 *	25.10.65	Draagbare blustoestellen	509

M	Date	Titre	Page
R (61)7	25.9.61	Examen des entraves indues	82
R (61)8	25.9.61	Procédure afin d'éviter la constitution de nouvelles entraves ou l'accentuation d'une entrave existante	83
D (61)10	25.9.61	Règlement Conseil Consultatif Econ. et Social	85
D (62)2	5.2.62	Etablissement de la liste des arbitres	91
E (62)3	5.2.62	Convention « Marques de produits » : Tome 5	
D (62)7 *	21.5.62	Poids et dimensions des véhicules utilitaires	121
D (62)8 *	21.5.62	Abolition des restrictions quantitatives en matière de transports routiers de marchandises	125
D (62)12	16.7.62	Nomination Secrét. gén. adj. lux. (voir M (60) 7)	150
D (62)18	10.12.62	Nomination Secrét. gén. adj. belge (voir M (62) 19)	161
D (62)19	10.12.62	Démission Secrét. gén. adj. belge (voir M (60) 6)	162
D (63)2	21.1.63	Modification liste B (Convent. transit.)	209
R (63)16 *	23.9.63	Certificat vétérinaire (trafic intérieur de viandes)	240
R (63)18 *	23.9.63	Les matières colorantes pour denrées alimentaires	244
R (63)19 *	23.9.63	Cacao et chocolat	264
R (63)21 *	23.9.63	Miel et produits similaires	283
D (63)23 *	1.10.63	Document d'identité pour la circulation intra-Benelux des ressortissants des trois pays	287
R (63)24 *	23.9.63	Transport intra-Benelux de dépouilles mortelles	291
R (63)25	23.9.63	Classification économique dans les budgets des institutions publiques et paraétatiques	294
R (63)26 *	25.11.63	Estampillage de viande fraîche (trafic intérieur)	295
	14.1.64	Convention relative à l'exécution de l'art. 37, al. 2, Traité d'Union (budget de l'Union) : Tome I	
R (64)7 *	12.10.64	Etiquetage des denrées et boissons alimentaires	358
R (64)8 *	25.5.64	Intoxications alimentaires d'origine microbienne	303
D (64)9 *	25.5.64	Conditions techniques automobiles, etc.	326
D (64)10 *	25.5.64	Exportations de lin néerlandais vers l'U.E.B.L.	347
D (64)11 *	25.5.64	Application du Protocole « Adjudications »	349
D (64)17 *	31.3.65	Conditions techniques automobiles, etc. (compl.)	490
R (65)6 *	25.10.65	Laits concentrés sucrés ou non	501
R (65)7 *	31.3.65	Poudre de lait	427
R (65)8 *	31.3.65	Pâtes alimentaires	431
R (65)9 *	31.3.65	Pistolets de scellement	435
D (65)11	25.10.65	Contrôle des personnes (modif. du M (60) 13)	507
R (65)12 *	25.10.65	Extincteurs portatifs	509

M	Datum	Titel	Blz.
O (65)13	31.3.65	Verdrag Benelux-Gerechtshof : zie Deel 4	
A (65)14 *	31.3.65	Pesticiden en fytofarmaceutische produkten	467
A (65)17 *	25.10.65	Werkzaamheden van loonspuiters	531
B (65)19 *	25.10.65	Verlenging van de tijdvakken bedoeld in de art. 9 en 10 Overgangsovereenkomst	536
B (66)3 *	18.4.66	Belemmeringen ex art. 10 Overgangsovereenk.	540
O (66)4	18.4.66	Verdrag « Tekeningen of modellen »: zie Deel 5	
A (66)5 *	18.4.66	Acetyleenontwikkelaars , enz.	549 a)
B (66)6	18.4.66	Aanvullend Protocol Benelux-Hof (Duitse taal) : Deel 4, Hof, blz. 44	
A (66)7 *	18.4.66	Erkenning vergunningen en uitwisseling gegevens inzake radioactieve stoffen	561
A (66)8 *	18.4.66	Vitaminering van eet- en drinkwaren	567
B (66)11 *	18.4.66	Verlenging van de tijdvakken bedoeld in de art. 22 en 23 Overgangsovereenkomst	584
B (66)12 *	18.4.66	Type-goedkeuring van wegvoertuigen	585
A (66)16 *	18.4.66	Erkenning vergunningen en uitwisseling gegevens inzake niet-militair vervoer van explosieven	588
A (66)18 *	17.10.66	Pesticiden (1 ^{ste} aanvulling)	600
A (66)22 *	17.10.66	Monovitamine-preparaten	602
A (66)25 *	17.10.66	Technische voorwaarden electriche installaties	604
A (66)26 *	18.1.67	Erkende vakdiploma's	609
B (66)29 *	17.10.66	Verlenging van de tijdvakken, bedoeld in de art. 9 en 10 Overgangsovereenkomst	608
B (67)3 *	12.4.67	Belemmeringen ex art. 10 Ov.ov. (wizj. M (66) 3)	638
A (67)4 *	12.4.67	Farmaceutische specialiteiten v. Nederl. oorsprong	656
D E E L 3			
A (67)5 *	30.5.67	Pesticiden (2 ^{de} aanvulling)	698
A (67)7 *	12.4.67	Cacao en chocolade (analysemethoden)	669
A (67)8 *	12.4.67	Smetstoffen voor veterinaire gebruik	688
A (67)9 *	12.4.67	Tuberculine voor veterinaire gebruik	694
B (67)16 *	19.5.67	Technische eisen motorrijtuigen (2 ^{de} wijziging)	695
B (67)17 *	22.9.67	Afmetingen en gewichten bedrijfsvoert. (1 ^e wizj.)	750
A (67)18 *	22.9.67	Minimumeisen veterinaire sera en vaccins	752
O (67)21	5.6.67	Overeenkomst tot opheffing van de Monetaire Overeenkomst van 21 oktober 1943: Deel 1	
B (67)23 *	22.9.67	Technische eisen motorrijtuigen (3 ^{de} wijziging)	764

M	Date	Titre	Page
E (65)13	31.3.65	Traité sur la Cour de Justice Benelux : Tome 4	
R (65)14 *	31.3.65	Pesticides et produits phytopharmaceutiques	467
R (65)17 *	25.10.65	Activités des entrepreneurs de pulvérisation	531
D (65)19 *	25.10.65	Prorogation des périodes stipulées aux Art. 9 et 10 de la Convention transitoire	536
D (66)3 *	18.4.66	Entraves visées à l'art. 10 Convention transitoire	540
E (66)4	18.4.66	Convention « Dessins ou modèles » : Tome 5	
R (66)5 *	18.4.66	Générateurs d'acétylène , etc.	549 a)
D (66)6	18.4.66	Protocole additionnel Cour Benelux (langue alle- mande) : Tome 4, Cour, p. 44	
R (66)7 *	18.4.66	Substances radioactives : reconnaissance des auto- risations et échange de données	561
R (66)8 *	18.4.66	Vitamination des boissons et denrées alimentaires	567
D (66)11 *	18.4.66	Prorogation des périodes stipulées aux art. 22 et 23 de la Convention transitoire	584
D (66)12 *	18.4.66	Agréation des véhicules routiers	585
R (66)16 *	18.4.66	Transport non militaire d' explosifs : reconnaissance des autorisations et échange de données	588
R (66)18 *	17.10.66	Pesticides (1 ^{er} complément)	600
R (66)22 *	17.10.66	Préparations monovitaminées	602
R (66)25 *	17.10.66	Conditions techniques pour installations électriques	604
R (66)26 *	18.1.67	Titres admis en matière d' accès à la profession	609
D (66)29 *	17.10.66	Prorogation des périodes stipulées aux art. 9 et 10 de la Convention transitoire	608
D (67)3 *	12.4.67	Entraves art. 10 Conv. transit. (modif. de M (66) 3)	638
R (67)4 *	12.4.67	Spécialités pharmaceutiques d'origine néerlandaise	656
TOME 3			
R (67)5 *	30.5.67	Pesticides (2 ^{me} complément)	698
R (67)7 *	12.4.67	Cacao et chocolat (méthodes d'analyse)	669
R (67)8 *	12.4.67	Agents pathogènes à usage vétérinaire	688
R (67)9 *	12.4.67	Tuberculine à usage vétérinaire	694
D (67)16 *	19.5.67	Conditions techniques automobiles (2 ^{me} modif.)	695
D (67)17 *	22.9.67	Poids et dimensions véhicules utilitaires (1 ^{re} modif.)	750
R (67)18 *	22.9.67	Serums et vaccins vétérinaires : exigences minim.	752
E (67)21	5.6.67	Convention abrogeant la Convention monétaire du 21 octobre 1943 : Tome 1	
D (67)23 *	22.9.67	Conditions techniques automobiles (3 ^{me} modif.)	764

M	Datum	Titel	Blz.
O (68)5	29.1.68	Overeenkomst « Administratieve en strafrechtelijke samenwerking » van 29.4.1969, M (69) 3 : Deel 5	
A (68)11 *	29.1.68	Centrifuges	778
A (68)14 *	29.1.68	Zout, bestemd voor menselijke consumptie	845
A (68)16 *	29.1.68	Specerijen en specerijproducten	850
A (68)20 *	29.1.68	Koffie, koffie-extracten en koffiesurrogaten	865
A (68)21 *	11.12.68	Vervoer van vers vlees	990
B (68)22 *	11.12.68	Ongeregeld internat. reizigersvervoer over de weg	966
A (68)24 *	29.1.68	Destructiemateriaal	873
R (68)25	29.1.68	Bacteriologisch vleesonderzoek	878
A (68)26 *	11.12.68	Identificatie van slachtdieren	995
A (68)28 *	29.1.68	Verwerken van paardevlees in vleeswaren	880
A (68)29 *	29.1.68	Vlees, besmet met cystecercus bovis	882
A (68)31	29.1.68	Veterinair tuchtrecht	887
A (68)34 *	29.1.68	Rundvlees in kleinere delen dan vierendelen	903
A (68)35 *	29.1.68	Vers paardevlees	906
A (68)36 *	29.1.68	Magen, pensen, enz.	909
A (68)37 *	29.1.68	Vlees : oestrogene stoffen of antibiotica	911
A (68)38 *	29.1.68	Varkenspoten	914
A (68)39 *	29.1.68	Slachtdieren : opotherapeutische doeleinden	916
R (68)40	29.1.68	Veterinaire problematiek bij het sluiten van Benelux-handelsakkoorden	919
A (68)42 *	28.3.68	Bouwliften	948
A (68)44	31.12.68	Cöördinatie volks-, woning- en bedrijfstellingen	1028
A (68)45	11.12.68	Normalisatie	997
A (68)46 *	11.12.68	Gasmeters	1004
A (68)47 *	11.12.68	Niet-automatische weegwerktuigen	1012
A (68)48 *	11.12.68	Meeteenheden	1016
A (68)49 *	11.12.68	Honing (analysemethoden)	1031
A (68)52 *	11.12.68	Zetmeel en puddingpoeder (analysemethoden)	1063
B (69)2	29.5.69	Gemeenschappelijke handelspolitiek	1075
O (69)3	29.4.69	zie M (68) 5 (administr. en straf. samenwerk.)	
O (69)4	6.3.69	Eerste Protocol van 29.4.1969 inzake de gemeenschappelijke rechtsregels : Deel 4, Hof, blz. 50	
O (69)5	14.4.69	Protocol « Ambtenarenrechtspraak » van 29.4.1969 : Deel 4, Hof, blz. 65	

M	Date	Titre	Page
E (68)5	29.1.68	Convention « Coopération administrative et judiciaire » du 29.4.1969, M (69) 3 : Tome 5	
R (68)11 *	29.1.68	Essoreuses à force centrifuge	778
R (68)14 *	29.1.68	Sel destiné à la consommation humaine	845
R (68)16 *	29.1.68	Epices et produits à base d'épices	850
R (68)20 *	29.1.68	Café, extrait de café et succédanés de café	865
R (68)21 *	11.12.68	Transport de viandes fraîches	990
D (68)22 *	11.12.68	Transports irrégul. intern. de voyageurs par route	966
R (68)24 *	29.1.68	Matières à détruire d'origine animale	873
Di(68)25	29.1.68	Examen bactériologique des viandes (Directive)	878
R (68)26 *	11.12.68	Identification des animaux de boucherie	995
R (68)28 *	29.1.68	Viandes chevalines dans préparations de viandes	880
R (68)29 *	29.1.68	Viandes, atteintes de cysticercus bovis	882
R (68)31	29.1.68	Discipline vétérinaire	887
R (68)34 *	29.1.68	Viandes bovines en petites découpes	903
R (68)35 *	29.1.68	Viandes chevalines fraîches	906
R (68)36 *	29.1.68	Estomacs, rumens, etc.	909
R (68)37 *	29.1.68	Viandes : substances œstrogènes ou antibiotiques	911
R (68)38 *	29.1.68	Pieds de porcs	914
R (68)39 *	29.1.68	Animaux de boucherie : usages opothérapeutiques	916
Di(68)40	29.1.68	Problèmes vétérinaires se posant lors de la conclusion d'accords commerciaux Benelux (Directive)	919
R (68)42 *	28.3.68	Ascenseurs de chantier	948
R (68)44	31.12.68	Coordination recensements de la population, etc.	1028
R (68)45	11.12.68	Normalisation	997
R (68)46 *	11.12.68	Compteurs de gaz	1004
R (68)47 *	11.12.68	Instruments de pesage non automatiques	1012
R (68)48 *	11.12.68	Unités de mesure	1016
R (68)49 *	11.12.68	Miel (méthodes d'analyse)	1031
R (68)52 *	11.12.68	Fécules, poudres pour pudding (méth. d'analyse)	1063
D (69)2	29.5.69	Politique commerciale commune	1075
E (69)3	29.4.69	voir M (68) 5 (coopération administr. et judic.)	
E (69)4	6.3.69	Protocole du 29.4.1969 relatif aux règles juridiques communes : Tome 4, Cour, p. 50	
E (69)5	14.4.69	Protocole du 29.4.1969 « Juridiction administrative » : Tome 4, Cour, p. 65	

M	Datum	Titel	Blz.
O (69)6	29.4.69	Protocol inzake de afschaffing van controles en formaliteiten aan de binnengrenzen en de opheffing der belemmeringen : Deel 1, Verdrag, blz. 107	
O (69)7	29.4.69	Overeenkomst tot « Eenmaking van het Benelux-Douane-gebied » : Deel 1, Douane, blz. 52	
	28/29.4.69	Besluiten van de Regeringsconferentie : Deel 1	
B (69)10 *	31.1.69	Gedeeltelijke liberalisatie van het wegvervoer tussen Benelux en derde landen	1077
A (69)11 *	21.3.69	Verplaatsbare transporteurs	1080
A (69)12 *	21.3.69	Lengtematen	1092
A (69)13 *	21.3.69	Inhoudsmaten	1099
B (69)15 *	8.4.69	Technische eisen motorrijtuigen (5 ^{de} wijzig.) . . .	1104
B (69)16 *	8.4.69	Technische eisen motorrijtuigen (6 ^{de} wijzig.) . . .	1115
B (69)18	3.7.69	Bijzondere Commissie voor Ruimtelijke Ordening .	1144
A (69)20 *	3.6.69	Mosterd	1150
A (69)21 *	26.6.69	Deegwaren (wijziging van M (65) 8)	1155
A (69)22 *	3.6.69	Invoer van vers vlees uit derde landen	1157
B (69)24	3.7.69	Bijzondere Commissie voor Toerisme	1147
A (69)27 *	23.12.69	Pesticiden (3 ^{de} aanvulling)	1173
A (69)28 *	23.12.69	Koffie, enz. (analysemethoden)	1184
A (69)29 *	23.12.69	Thee, enz. (analysemethoden)	1196
A (69)30 *	23.12.69	Koffie, enz. (wijziging van M (68) 20)	1169
O (70)2	11.3.70	Overeenkomst inzake de « Metrologie » : Deel 5/II	
O (70)3	31.7.70	Protocol : uitvoering art. 2, lid 1 van het Verdrag « Warenmerken » met Uitvoeringsreglement : Deel 5	
O (70)4	11.3.70	Overeenkomst « Gevaarlijke Werktuigen » : Deel 5/II	
O (70)5	9.12.70	Overeenkomst « Wapens en Munitie » : Deel 5/II	
O (70)6	10.6.70	Overeenkomst « Eenmaking van het Benelux-accijns-gebied » : Deel I, Douane, blz. 69	
O (70)7	10.6.70	Overeenkomst « Jacht en vogelbescherming » : zie Deel 5/II	
O (70)8	30.10.70	Overeenkomst « Vereenvoudiging van formaliteiten aan de Benelux-binnengrenzen in verband met de omzetbelasting » : zie Deel 1, Douane, blz. 69	
O (70)9	15.6.70	Protocol « Tarief van invoerrechten » : Deel 5/II	
B (70)14	10.6.70	Bijzondere Commissie voor Administratieve en Strafrechtelijke samenwerking	1208
A (70)15 *	10.6.70	Pesticiden (4 ^{de} aanvulling)	1215

M	Date	Titre	Page
E (69)6	29.4.69	Protocole relatif à la suppression des contrôles et formalités aux frontières intérieures et à la suppression des entraves : Tome 1, Traité, p. 107	
E (69)7	29.4.69	Convention « Unification du territoire douanier Benelux » : Tome 1, Douane, p. 52	
	28/29.4.69	Décisions Conférence intergouvernementale : T. 1	
D (69)10 *	31.1.69	Libération partielle des transports routiers entre le Benelux et les pays tiers	1077
R (69)11 *	21.3.69	Sauterelles mobiles	1080
R (69)12 *	21.3.69	Mesures de longueur	1092
R (69)13 *	21.3.69	Mesures de capacité	1099
D (69)15 *	8.4.69	Conditions techniques automobiles (5 ^e modif.) . .	1104
D (69)16 *	8.4.69	Conditions techniques automobiles (6 ^e modif.) . .	1115
D (69)18	3.7.69	Commission spéciale p. l' aménagement du territoire	1144
R (69)20 *	3.6.69	Moutarde	1150
R (69)21 *	26.6.69	Pâtes alimentaires (modification du M (65) 8) . .	1155
R (69)22 *	3.6.69	Importation de viandes fraîches de pays tiers . .	1157
D (69)24	3.7.69	Commission spéciale pour le Tourisme	1147
R (69)27 *	23.12.69	Pesticides (3 ^e complément)	1173
R (69)28 *	23.12.69	Café, etc. (méthodes d'analyse)	1184
R (69)29 *	23.12.69	Thé, etc. (méthodes d'analyse)	1196
R (69)30 *	23.12.69	Café, etc. (modification du M (68) 20)	1169
E (70)2	11.3.70	Convention « Métrologie » : Tome 5/II	
E (70)3	31.7.70	Protocole : exécution art. 2, 1 de la Convention « marques de produits » et règlement : Tome 5	
E (70)4	11.3.70	Convention « Machines dangereuses » : Tome 5/II	
E (70)5	9.12.70	Convention « Armes et munitions » : Tome 5/II	
E (70)6	10.6.70	Convention « Unification du territoire Benelux en matière d' accise » : Tome 1, Douane, p. 62	
E (70)7	10.6.70	Convention « Chasse et protection des oiseaux » : Tome 5/II	
E (70)8	30.10.70	Convention « Simplification des formalités aux frontières intérieures en matière d' impôts sur le chiffre d'affaires » : Tome 1, Douane, p. 69	
E (70)9	15.6.70	Protocole « Tarif des droits d'entrée » : Tome 5/II	
D (70)14	10.6.70	Commission spéciale pour la coopération administrative et judiciaire	1208
R (70)15 *	10.6.70	Pesticides (4 ^e complément)	1215

M	Datum	Titel	Blz.
A (70)17 *	10.6.70	Stralen en ontzanden	1219
A (70)18 *	10.6.70	Gezondheidscontrole op honden en katten	1223
	(70)20 6.7.70	Besluiten 2 ^{de} Regeringsconferentie	1229
A (70)21 *	9.12.70	Invoer van organismen schadelijk voor planten enz.	1247
A (70)22 *	9.12.70	Het zich voordoen en het verbreiden van organis- men schadelijk voor planten enz.	1267
A (70)23 *	9.12.70	Levende nertsen en tamme konijnen	1272

D E E L 6

A (70)25 *	31.12.70	Vers vlees	1284
A (70)27 *	31.12.70	Vleeswaren	1287
O (71)2	10.3.71	Protocol van 16.3.1971 tot wijziging van artikel 80, lid 2, Unieverdrag : zie Deel I, Verdrag, blz. 112	
B (71)3 *	10.3.71	Belemmeringen Art. 10 Ov.ov. (wijz. M (66) 3)	1294
O (71)4	10.3.71	Protocol van 16.3.1971 tot wijziging van de Over eenkomst « Metrologie »: Deel 5/II	
O (71)5	9.6.71	Tweede Protocol van 29.4.1969 inzake de Gemeen- schappelijke rechtsregels : Deel 4, Hof, blz. 300	
B (71)10 *	1.2.71	Overgangsregeling inzake Wapens en Munitie	1290
B (71)12 *	10.3.71	Technische eisen motorrijtuigen (8 ^{ste} wijziging)	1296
B (71)15 *	10.3.71	Kaas	1298
A (71)16 *	10.3.71	Fytosantaire inspectie van ingevoerde planten	1301
A (71)17 *	29.4.71	Vakdiploma's (aanvulling van M (66) 26)	1384
B (71)18 *	10.3.71	Tuinbouwprodukten	1305
B (71)19 *	10.3.71	Tarieven goederenvervoer over de weg	1308
B (71)20 *	9.6.71	Landbouwmarkten (adm. en straf. samenw.)	1388
B (71)21 *	9.6.71	Cacao en chocolade (adm. en straf. samenw.)	1405
B (71)22 *	9.6.71	Honig, enz. (adm. en straf. samenw.)	1408
B (71)23 *	9.6.71	Koffie, enz. (adm. en straf. samenw.)	1411
B (71)24 *	9.6.71	Thee, enz. (adm. en straf. samenw.)	1414
B (71)25 *	9.6.71	Kleurstoffen (adm. en straf. samenw.)	1417
B (71)26 *	9.6.71	Zout (adm. en straf. samenw.)	1420
B (71)27 *	9.6.71	Specerijen enz. (adm. en straf. samenw.)	1423
B (71)28 *	9.6.71	Zetmeel en puddingpoeder (adm. en straf. samenw.)	1426
B (71)30 *	9.6.71	Schape en geiten (Veter. voorschr.)	1444
B (71)31 *	9.6.71	Pluimvee, enz. (Veter. voorschr.)	1458

M	Date	Titre	Page
R (70)17 *	10.6.70	Décapage au jet et dessablage	1219
R (70)18 *	10.6.70	Contrôle sanitaire des chiens et des chats	1223
	(70)20 6.7.70	Décisions 2^e Conférence intergouvernementale	1229
R (70)21 *	9.12.70	Introduct. d'organismes nuisibles aux végétaux etc.	1247
R (70)22 *	9.12.70	Eclosion et diffusion d'organismes nuisibles aux végétaux etc.	1267
R (70)23 *	9.12.70	Visons et lapins domestiques à l'état vivant	1272

TOME 6

R (70)25 *	31.12.70	Viandes fraîches	1284
R (70)27 *	31.12.70	Produits de viande	1287
E (71)2	10.3.71	Protocole du 16.3.1971 modifiant l'article 80, alinéa 2 du Traité d'Union : Tome 1, Traité, p. 112	
D (71)3 *	10.3.71	Entraves art. 10 Conv. transit. (modif. du M (66) 3)	1294
E (71)4	10.3.71	Protocole du 16.3.1971 modifiant la Convention en matière de Métrologie : Tome 5/II	
E (71)5	9.6.71	Deuxième Protocole relatif aux règles juridiques communes : Tome 4, Cour, p. 300	
D (71)10 *	1.2.71	Armes et munitions : régime transitoire	1290
D (71)12 *	10.3.71	Conditions techniques automobiles (8^e modif.)	1296
D (71)15 *	10.3.71	Fromage	1298
R (71)16 *	10.3.71	Inspection phytosanitaire de végétaux importés	1301
R (71)17 *	29.4.71	Titres d'accès à la profession (compl. au M (66) 26)	1384
D (71)18 *	10.3.71	Produits horticoles	1305
D (71)19 *	10.3.71	Tarifs transports de marchandises par route	1308
D (71)20 *	9.6.71	Marchés agricoles (coopér. adm. et judic.)	1388
D (71)21 *	9.6.71	Cacao et chocolat (coopér. adm. et judic.)	1405
D (71)22 *	9.6.71	Miel, etc. (coopér. adm. et judic.)	1408
D (71)23 *	9.6.71	Café, etc. (coopér. adm. et judic.)	1411
D (71)24 *	9.6.71	Thé, etc. (coopér. adm. et judic.)	1414
D (71)25 *	9.6.71	Colorants (coopér. adm. et judic.)	1417
D (71)26 *	9.6.71	Sel (coopér. adm. et judic.)	1420
D (71)27 *	9.6.71	Epices, etc. (coopér. adm. et judic.)	1423
D (71)28 *	9.6.71	Amidons, féculés etc. (coopér. adm. et judic.)	1426
D (71)30 *	9.6.71	Ovins et caprins (Prescript. san. vétér.)	1444
D (71)31 *	9.6.71	Volailles, etc. (Prescript. san. vétér.)	1458

M	Datum	Titel	Blz.
B (71)32 *	9.6.71	Sperma van dieren (Veter. voorschr.)	1473
B (71)34 *	9.6.71	Bijen , enz. (Veter. voorschr.)	1476
B (71)35 *	9.6.71	Mest, hooi en stro (Veter. voorschr.)	1479
B (71)36 *	9.6.71	Begeleidingsformulier voor zendingen ingevoerde levende dieren, enz. (Veter. voorschr.)	1482
B (71)37 *	9.6.71	Doorvoer van dieren , enz. (Veter. voorschr.)	1489
B (71)38 *	9.6.71	Circusdieren (Veter. voorschr.)	1492
A (71)42	9.6.71	Intrekking van Aanbeveling M (68) 32	1504
B (71)51 *	22.9.71	Technische eisen motorrijtuigen (9 ^{de} wijzig.)	1506
B (71)52 *	22.9.71	Internationaal vervoer van personen met huurauto's en taxis	1509
B (71)61 *	31.12.71	Technische eisen motorrijtuigen (10 ^{de} wijzig.)	1513
O (72)2	29.5.72	Overeenkomst « Unificatie van accijnzen »: Deel 5/II en twee Protocollen: Deel I, blz. 68 a) en 76	
B (72)10 *	11.4.72	Bloed en bloedserum van dierlijke oorsprong (Veter. voorschr.)	1521
B (72)11 *	11.4.72	Specerijen , enz. (analysemethoden)	1524
B (72)12 *	11.4.72	Vleesextract en vleesbouillon (analysemethoden)	1539
B (72)13 *	29.5.72	Eieren	1545
B (72)14 *	29.5.72	Soepen (analysemethoden)	1549
B (72)18 *	30.8.72	Bescherming vogelstand: Deel 5/II, Jacht, blz. 24	
B (72)19 *	18.10.72	Subcommissie « Controle tarieven wegvervoer »	1563
B (72)20 *	18.10.72	Ministeriële Werkgroep van volksgezondheid	1567
B (72)22 *	18.10.72	Gemeenschappelijke Benelux-Dienst voor registratie van geneesmiddelen	1589
O (72)100	29.5.72	Akkoord inzake coördinatie begrotingsbeleid der drie landen in de overheidssector: Deel 5/II	
A (73)10 *	6.7.73	Maatregelen tegen de invoer van organismen schadelijk voor planten enz. (wizj. van M (70) 21)	1604
B (73)11 *	17.7.73	Melkpoeder (analysemethoden)	1609
B (73)12 *	17.7.73	Geëvaporeerde en gecond. melk (analysemeth.)	1625
B (73)13 *	17.7.73	Eisen te stellen aan slachtinrichtingen	1651
B (73)14 *	24.9.73	Geslachte, tamme konijnen (Veter. voorschr.)	1737
B (73)15 *	24.9.73	Pendelvervoer met autobussen en bijzondere vormen van geregeld vervoer met autobussen	1743
B (73)16 *	31.8.73	Soepen	1654

M	Date	Titre	Page
D (71)32 *	9.6.71	Sperme d'animaux (Prescript. san. vétér.)	1473
D (71)34 *	9.6.71	Abeilles, etc. (Prescript. san. vétér.)	1476
D (71)35 *	9.6.71	Fumier, foin et paille (Prescript. san. vétér.)	1479
D (71)36 *	9.6.71	Formulaire d'accompagnement pour envois d'animaux vivants, etc. (Prescr. san. vét.)	1482
D (71)37 *	9.6.71	Transit d'animaux, etc. (Prescr. san. vét.)	1489
D (71)38 *	9.6.71	Animaux de cirque (Prescr. san. vét.)	1492
R (71)42	9.6.71	Abrogation de la Recommandation M (68) 32	1504
D (71)51 *	22.9.71	Conditions techniques automobiles (9 ^e modif.)	1506
D (71)52 *	22.9.71	Transports internationaux de voyageurs au moyen de voitures de location et de taxis	1509
D (71)61 *	31.12.71	Conditions techniques automobiles (10 ^e modif)	1513
E (72)2	29.5.72	Convention « Unification droits d'accise » : Tome 5/II, et deux Protocoles : Tome I, p. 68 a) et 76	
D (72)10 *	11.4.72	Sang et sérum sanguin d'origine animale (Prescr. san. vét.)	1521
D (72)11 *	11.4.72	Epices, etc. (méthodes d'analyse)	1524
D (72)12 *	11.4.72	Extrait et bouillon de viande (méthodes d'analyse)	1539
D (72)13 *	29.5.72	Œufs	1545
D (72)14 *	29.5.72	Potages (méthodes d'analyse)	1549
D (72)18 *	30.8.72	Protection des oiseaux : Tome 5/II, Chasse, p. 24	
D (72)19 *	18.10.72	Sous-Comm. « Contrôle tarifs transports routiers »	1563
D (72)20 *	18.10.72	Groupe de travail ministériel de la Santé publique	1567
D (72)22 *	18.10.72	Service commun Benelux d'enregistrement des médicaments	1589
E (72)100	29.5.72	Accord sur la coordination des politiques budgétaires des trois pays dans le secteur public : T. 5/II	
R (73)10 *	6.7.73	Mesures contre l' introduction d'organismes nuisibles aux végétaux etc. (mod. du M (70) 21)	1604
D (73)11 *	17.7.73	Lait en poudre (méthodes d'analyse)	1609
D (73)12 *	17.7.73	Lait concentré sucré ou non (méthodes d'analyse)	1625
D (73)13 *	17.7.73	Exigences à imposer aux établissements d'abattage	1651
D (73)14 *	24.9.73	Lapins domestiques abattus (Prescr. vétér.)	1737
D (73)15 *	24.9.73	Services de navette et services réguliers spécialisés par autocars et autobus	1743
D (73)16 *	31.8.73	Potages	1654

M	Datum	Titel	Blz.
B (73)17 *	31.8.73	Voorwerpen enz. in aanraking met voedingswaren	1663
B (73)18 *	31.8.73	Vleesextract, aroma's en bouillons	1669
B (73)19 *	31.8.73	Bier	1679
A (73)20 *	26.11.73	Volcontinu-arbeid in de industrie	1827
B (73)21 *	26.11.73	Technische eisen motorrijwielen en motorvoertuigen op drie wielen	1763
A (73)22 *	31.8.73	Machines gebruikt in de leder- en huidenindustrie	1686
A (73)23 *	31.8.73	Persluchtcaissons	1696
A (73)24 *	31.8.73	Houtbewerkingsmachines	1712
A (73)25 *	26.10.73	Gelijke behandeling inzake afgifte v. vergunningen	1747
B (73)26 *	13.11.73	Schapen en geiten (vet. voorschr., wijz. M (71) 30)	1785
B (73)27 *	26.11.73	Technische eisen motorrijtuigen (11 ^{de} wijz.)	1788
B (73)28 *	26.11.73	Technische eisen motorrijtuigen (12 ^{de} wijz.)	1792
B (73)29 *	26.11.73	Eetbare oliën	1795
B (73)31 *	26.11.73	Schiethamers (adm. en straf. samenw.)	1802
B (73)33 *	26.11.73	Limonaden	1805
B (73)34 *	26.11.73	Poeders voor bereiding van pudding	1816
A (73)35 *	26.11.73	Acetyleenontwikkelaars enz. (wijz. van M (66)5)	1830
A (73)36 *	26.11.73	Slijpmachines voor metalen	1835

DEEL 6/II.

A (73)37 *	26.11.73	Guillotinescharen voor metalen	1845
A (73)38 *	26.11.73	Spanninggevers voor schrikdraden	1856
A (73)39 *	26.11.73	Veiligheidsgordels voor industrieel gebruik	1871
B (74)2	18.1.74	Eerste benoeming van de rechters en de advocaten-generaal v.h. Benelux-Hof: Deel IV, Hof, blz. 201	
B (74)3	18.1.74	Eerste benoeming van de griffiers van het Benelux-Hof: Deel 4, Hof, blz. 204	
B (74)5	13.5.74	Eerste benoeming Voorzitter en plv. Voorzitter Raadgevende Commissie «Ambtenarenrechtspraak»: Deel 4, Hof, blz. 206	
B (74)7	18.3.75	Eiprodukten	1909
B (74)8 *	13.5.74	Voedingszetzemelen	1879
B (74)10	13.5.74	Aantonen van antibiotica in slachtdieren	1890
B (74)11 *	13.5.74	Wapens en munitie (wijz. van M (71) 10)	1894
B (74)12	13.5.74	Coördinatie streek- en gewestplannen	1897

M	Date	Titre	Page
D (73)17 *	31.8.73	Objets etc. en contact avec denrées alimentaires .	1663
D (73)18 *	31.8.73	Extraits de viande, arômes, condiments et bouillons	1669
D (73)19 *	31.8.73	Bière	1679
R (73)20 *	26.11.73	Travail continu dans l'industrie	1827
D (73)21 *	26.11.73	Conditions techniques motocycles et véhicules auto- moteurs à trois roues	1763
R (73)22 *	31.8.73	Machines pour l'industrie des cuirs et peaux . .	1686
R (73)23 *	31.8.73	Caissons à air comprimé	1696
R (73)24 *	31.8.73	Machines à bois	1712
R (73)25 *	26.10.73	Egalité du traitement pour la délivrance de licences	1747
B (73)26 *	13.11.73	Ovins et caprins (Prescr. vét., modif. de M (71) 30)	1785
D (73)27 *	26.11.73	Conditions techniques automobiles (11 ^e modif.) .	1788
D (73)28 *	26.11.73	Conditions techniques automobiles (12 ^e modif.) .	1792
D (73)29 *	26.11.73	Huiles comestibles	1795
D (73)31 *	26.11.73	Pistolets de scellement (coopér. adm. et judic.) .	1802
D (73)33 *	26.11.73	Limónades	1805
D (73)34 *	26.11.73	Poudres destinées à la préparation de pudding . .	1816
R (73)35 *	26.11.73	Générateurs d'acétylène etc. (modif. de M (66) 5)	1830
R (73)36 *	26.11.73	Meuleuses	1835

T O M E 6/II

R (73)37 *	26.11.73	Cisailles à guillotine à métaux	1845
R (73)38 *	26.11.73	Dispositifs d'alimentation de clôtures électriques .	1856
R (73)39 *	26.11.73	Ceintures de sécurité à usage industriel	1871
D (74)2	18.1.74	Première nomination des juges et avocats-généraux de la Cour Benelux : Tome 4, Cour, p. 201	
D (74)3	18.1.74	Première nomination des greffiers de la Cour Benelux : Tome 4, Cour, p. 204	
D (74)5	13.5.74	Première nomination Président et Président sup- pléant de la Commission consultative « Juridiction administrative » : Tome 4, Cour, p. 206	
D (74)7	18.3.75	Produits d'œufs	1909
D (74)8 *	13.5.74	Amidons ou féculés alimentaires	1879
D (74)10 *	13.5.74	Antibiotiques chez les animaux d'abattage . . .	1890
D (74)11 *	13.5.74	Armes et munitions (modif. de M (71) 10) . . .	1894
D (74)12	13.5.74	Coordination des plans régionaux et de secteur .	1897

M	Datum	Titel	Blz.
B (74)13	13.5.74	Verkiezingsreglement van de Raadgevende Commissie « Ambtenarenrechtspraak » : Deel 4, blz. 92	
B (74)15 *	18.3.75	Technische eisen motorrijtuigen (13 ^{de} wijzig.) . . .	1925
B (74)16 *	18.3.75	Afmeting en gewicht bedrijfsvoertuigen (2 ^{de} wijz.)	1932
B (74)17 *	18.3.75	Technische eisen motorrijtuigen (14 ^{de} wijz.) . . .	1928
B (74)18 *	18.3.75	Thee enz. , maté en theesurrogaten	1918
B (74)19	18.3.75	Varkens (veterinaire voorschriften)	1934
B (74)20 *	18.3.75	Runderen (veterinaire voorschriften)	1939
B (74)21 *	18.3.75	Pluimvee, eendagskuikens en broedeieren (veterinaire voorschr., wijz. van M (71) 31)	1945
A (74)22 *	18.3.75	Maatregelen tegen de invoer van voor planten enz. schadelijke organismen (aanv. van M (70) 21) . . .	1947
B (75)2	7.5.75	Melen van dierlijke oorsprong (veter. voorschr.) . . .	1950
B (75)3	7.5.75	Beenderen van vee (veter. voorschr.)	1970
B (75)5	16.9.75	Benoeming rechters Hof : Deel IV, blz. 216	
B (75)6	17.7.75	Ontslag Secretaris-Generaal (zie M (60) 5)	1976
B (75)10	17.7.75	Benoeming Secretaris-Generaal (zie M (75) 6) . . .	1978
B (75)13	21.10.75	Initiatiefrecht Secretaris-Generaal	1980
B (75)14 *	21.10.75	Invoerrechten (1 ^e wijz.) : Deel V/II, blz. 48	
B (75)15	21.10.75	College van Secretarissen-Generaal (wijz. M (60) 18)	1982
(75)16	20/21.10.75	Besluiten 3 ^{de} Regeringsconferentie	1984
B (76)2	26.1.76	Zout (analysemethoden)	2029
B (76)3	26.1.76	Mosterd (analysemethoden)	2045
B (76)4 *	26.1.76	Vleesextracten en vleesbouillon (analysemeth.) . . .	2054
B (76)5 *	26.1.76	Soepen (analysemeth., wijz. van M (72) 14)	2058
B (76)6	26.1.76	Consumptieijs	2062
B (76)7 *	26.1.76	Puddingpoeders (wijz. van M (73) 34)	2078
B (76)8	26.1.76	Bestrijding van pluimveeziekten	2084
B (76)9 *	26.1.76	Slachtinrichtingen, enz. (wijz. van M (73) 13) . . .	2086
B (76)10 *	26.1.76	In water oplosbare kleurstoffen (analysemeth.) . . .	2089
B (76)11 *	26.1.76	In vet oplosbare kleurstoffen (analysemeth.) . . .	2098
B (76)12 *	26.1.76	Wering en bestrijding van dierziekten	2105
B (76)13 *	26.1.76	Pluimvee, eendagskuikens, enz. (wijz. M (71) 31) . . .	2110
B (76)14 *	26.1.76	Tarieven goederenvervoer over de weg (wijz. van M (71) 19)	2112
B (76)15 *	24.5.76	Bescherming vogelstand : Deel 5/II, Jacht, blz. 30	

M	Date	Titre	Page
D (74)13	13.5.74	Modalités d'élection pour la Commission consult. « Juridiction administrative » : Tome 4, p. 92	
D (74)15 *	18.3.75	Conditions techniques automobiles (13 ^e modif.)	1925
D (74)16 *	18.3.75	Poids et dimensions véhicules utilitaires (2 ^e mod.)	1932
D (74)17 *	18.3.75	Conditions techniques automobiles (14 ^e modif.)	1928
D (74)18 *	18.3.75	Thé , etc., maté et succédanés de thé	1918
D (74)19	18.3.75	Porcs (prescript. vétérinaires)	1934
D (74)20 *	18.3.75	Bovins (prescript. vétérinaires)	1939
D (74)21 *	18.3.75	Volailles, poussins d'un jour et œufs à couvrir (prescript. vétérin., modif. de M (71) 31)	1945
R (74)22 *	18.3.75	Mesures pour prévenir l'introduction d'organismes nuisibles aux végétaux etc. (modif. de M (70) 21)	1947
D (75)2	7.5.75	Farines d'origine animale (prescript. vétérin.)	1950
D (75)3	7.5.75	Os (prescript. vétérin.)	1970
D (75)5	16.9.75	Nominations juges Cour : Tome IV, p. 216	
D (75)6	17.7.75	Démission Secrétaire général (voir M (60) 5)	1976
D (75)10	17.7.75	Nomination Secrétaire général (voir M (75) 6)	1978
D (75)13	21.10.75	Droit d'initiative du Secrétaire général	1980
D (75)14 *	21.10.75	Droits d'entrée (1 ^{re} mod.) : Tome V/II, p. 48	
D (75)15	21.10.75	Collège des Secrétaires généraux (modif. M (60) 18)	1982
(75)16	20/21.10.75	Décisions 3 ^e Conférence intergouvernementale	1984
D (76)2	26.1.76	Sel (méthodes d'analyse)	2029
D (76)3	26.1.76	Moutarde (méthodes d'analyse)	2045
D (76)4 *	26.1.76	Extrait de viande , etc. (méth. d'analyse)	2054
D (76)5 *	26.1.76	Potages (méth. d'analyse, modif. de M (72) 14)	2058
D (76)6	26.1.76	Glace de consommation	2062
D (76)7 *	26.1.76	Poudres pour pudding (modif. de M (73) 34)	2078
D (76)8 *	26.1.76	Lutte contre les maladies de volailles	2084
D (76)9 *	26.1.76	Etablissements d'abattage , etc. (modif. M (73) 13)	2086
D (76)10 *	26.1.76	Colorants solubles dans l'eau (méth. d'analyse)	2089
D (76)11 *	26.1.76	Colorants liposolubles (méth. d'analyse)	2098
D (76)12 *	26.1.76	Protection et lutte contre les maladies animales	2105
D (76)13 *	26.1.76	Volailles, poussins d'un jour , etc. (mod. M (71) 31)	2110
D (76)14 *	26.1.76	Tarifs transports de marchandises par route (modif. de M (71) 19)	2112
D (76)15 *	24.5.76	Protection des oiseaux : Tome 5/II, Chasse, p. 30	

M	Datum	Titel	Blz.
O (76)16 *	26.1.76	Protocol tot wijziging van art. 80, lid 2, Unieverdrag : Deel I, Verdrag, blz. 117	
O (76)17 *	26.1.76	Zesde protocol bij het Accijnsverdrag : Deel I, Douane en Belastingen, blz. 33.i	
B (76)19	25.3.76	Benoeming rechters Hof : Deel IV, blz. 218	
	24.5.76	Raadgevende commissie « Ambtenarenrechtspraak » Reglement : Deel IV, blz. 415	
B (76)23 *	24.5.76	Invoerrechten (2 ^{de} wijz.) : Deel V/II, blz. 70	
B (76)24 *	24.5.76	Invoerrechten (3 ^{de} wijz.) : Deel V/II, blz. 73	
B (76)25	24.5.76	Veterinaire eisen bij invoer van vers vlees uit niet-EEG-landen	2154
B (76)27	24.5.76	Invoer van dieren en invoerbeleid t.a.v. dierzieke-situaties	2156
O (76)29 *	19.7.76	Tweede wijzigingsprotocol bij de Overeenkomst Unificatie van Accijnzen : Deel V/II, blz. 55	
B (76)30	19.7.76	Benoeming belg. Adj.-Secret.-Gen. (zie M (62) 18) .	2025
B (76)31	19.7.76	Benoeming lux. Adj.-Secret.-Gen. (zie M (62) 12) .	2027
B (76)32	14.9.76	Benoeming plv. rechter Hof : Deel IV, blz. 220	
B (76)33	14.9.76	Benoeming rechters Hof : Deel IV, blz. 222	
	19.7.76	Reglement procesvoering Hof : Deel IV, blz. 425	
A (76)35	25.11.76	Classificatie logiesverstrekkende bedrijven	2115
A (76)36 *	25.11.76	Ingevoerde planten (wijz. van M (71) 16)	2122
B (76)37 *	25.11.76	Technische eisen motorvoertuigen (15de wijz.)	2124
B (76)38	25.11.76	Beenderen van vee (veter. voorschr., wijz. M (75) 3)	2126
B (76)39 *	25.11.76	Eenhoevigen (veterin. voorschr.)	2128
B (76)40	25.11.76	Papegaaiaachtigen (veter. voorschr.)	2144
B (77)4 *	3.5.77	Vrachtbrief-vervoerdokument voor intra-Benelux goederenvervoer (2 ^{de} Besch.)	2161
B (77)5	2.6.77	Aflatoxine in grondnoten , enz. (analysemethoden)	2167
B (77)6 *	3.5.77	Eetbare oliën (analysemethoden)	2178
B (77)7 *	3.5.77	Wapens en munitie (2 ^{de} wijz.)	2181
O (77)8 *	3.5.77	Protocol tot wijziging van de Overeenkomst « Jacht en vogelbescherming » : Deel V/II, blz. 23 a)	
B (77)9 *	20.6.77	Wering en bestrijd. van dierziekten (wijz. M (76) 12)	2183
B (77)10 *	20.6.77	Technische eisen motorrijtuigen (16 ^{de} wijz.)	2185

M	Date	Titre	Page
E (76)16 *	26.1.76	Protocole du 26.1.76 modifiant l'art. 80, al. 2, Traité d'Union : Tome I, Traité, p. 117	
E (76)17 *	26.1.76	Sixième Protocole à la Convention Droits d'Accise : Tome I, Douane et Fiscalité, p. 33.i	
D (76)19	25.3.76	Nominations Juges Cour : Tome IV, p. 218	
	24.5.76	Commission consultative « Juridiction administrative » — Règlement : Tome IV, p. 415	
D (76)23 *	24.5.76	Droits d'entrée (2 ^e modif.) : Tome V/II, p. 70	
D (76)24 *	24.5.76	Droits d'entrée (3 ^e modif.) : Tome V/II, p. 73	
D (76)25	24.5.76	Prescript. vétérin. à l'importation de vlandes fraîches des pays non CEE	2154
D (76)27	24.5.76	Importation d' animaux et politique d'import. en mat. de maladies animales	2156
E (76)29 *	19.7.76	Deuxième protocole modif. à la Convention Unification Droits d'accise , Tome V/II, p. 55	
D (76)30	19.7.76	Nomination Secrét. gén. adj. belge . (voir M (62) 18)	2025
D (76)31	19.7.76	Nomination Secrét. gén. adj. lux. (voir M (62) 12)	2027
D (76)32	14.9.76	Nomination juge suppl. Cour : Tome IV, p. 220	
D (76)33	14.9.76	Nominations Juges de la Cour : Tome IV, p. 222	
	19.7.76	Règlement de procédure de la Cour : T. IV, p. 425	
R (76)35	25.11.76	Classification établissements d'hébergement	2115
R (76)36 *	25.11.76	Végétaux importés (modif. de M (71) 16)	2122
D (76)37 *	25.11.76	Conditions tech. véhicules automoteurs (15 ^e modif.)	2124
D (76)38	25.11.76	Os (prescript. vétér., modif. de M (75) 3)	2126
D (76)39 *	25.11.76	Solipèdes (prescript. vétér.)	2128
D (76)40	25.11.76	Psittacidés (prescript. vétér.)	2144
D (77)4 *	3.5.77	Lettre de voiture-document de transport pour transp. routiers de march. intra-Benelux (2 ^e Déc.)	2161
D (77)5	2.6.77	Aflatoxine dans les noix d'arachide etc. (méthodes d'analyse)	2167
D (77)6 *	3.5.77	Huiles comestibles (méthodes d'analyse)	2178
D (77)7 *	3.5.77	Armes et munitions (2 ^e modif.)	2181
E (77)8 *	3.5.77	Protocole modifiant la Convention « Chasse et protection des oiseaux » : Tome V/II, p. 23 a)	
D (77)9 *	20.6.77	Protection et lutte contre les maladies animales (modif. M (76) 12)	2183
D (77)10 *	20.6.77	Conditions techniques automobiles (16 ^e modif.)	2185

B (77)11 *	30.11.77	Ministeriële Werkgroep van Volksgezondheid (wijz. van M (72) 20)	2190
B (77)12 *	30.11.77	Farmaceutische specialiteiten en geprefabriceerde geneesmiddelen voor menselijk gebruik	2192
B (77)13 *	30.11.77	Gemeenschappelijke Benelux-Dienst voor registratie van geneesmiddelen (wijz. van M (72) 22)	2213
B (77)14 *		Tarieven goederenvervoer over de weg (2 ^{de} wijz.)	2221
B (77)15 *		Intra-verkeer van meststoffen, enz.	2224
B (77)18 *		Invoerrechten (4 ^{de} wijz.): Deel V/II, blz. 76	

D (77)11 *	30.11.77	Groupe de travail ministériel de la Santé publique (modif. M (72) 20)	2190
D (77)12 *	30.11.77	Spécialités pharmaceutiques et médicaments pré-fabriqués à usage humain	2192
D (77)13 *	30.11.77	Service commun Benelux d'enregistrement des médicaments (modif. M (76) 22)	2213
B (77)14 *		Tarif transp. de marchandises par route (2^e mod.)	2221
B (77)15 *		Commerce intra-Benelux d'engrais, etc.	2224
B (77)18 *		Droits d'entrée (4^e modif.) : Tome V/II, p. 76	

**II. BESCHIKKINGEN VAN DE MINISTERIELE WERKGROEP
VOOR HET PERSONENVERKEER**

*(de tekst van deze beschikkingen is opgenomen in Deel I,
rubriek « Personenverkeer »)*

*(zie ook de beschikkingen van het Comité van Ministers
M (60) 13 en M (65) 11)*

Ref.	Datum	Titel	Blz
M/P(60)4	20.6.60	Aanmeldingsplicht van vreemdelingen	28
M/P(61)1	28.12.61	Recht op terugkeer van werkende vluchtelingen .	31
M/P(67)1	28.6.67	Verwijdering en overname van personen	34
M/P(67)2	28.6.67	Verkeer van vreemdelingen	41
M/P(67)3	28.6.67	Ongewenste vreemdelingen	44
M/P(69)1 *	8.12.69	Voorwaarden voor binnenkomst van vreemdelingen	48
M/P(71)1	30.6.71	Tijdelijke wederinstelling van de personencontrole aan de binnengrenzen	52
M/P(78)1	14.4.78	Uitoefening van de personencontrole aan de buiten- grenzen van het Beneluxgebied	55

II. DECISIONS DU GROUPE DE TRAVAIL MINISTERIEL POUR LA CIRCULATION DES PERSONNES

*(le texte de ces décisions est repris au Tome I,
sous la rubrique « Circulation des Personnes »)*

*(voir aussi les décisions du Comité de Ministres
M (60) 13 et M (65) 11)*

Réf.	Date	Titre	Page
M/P(60)4	20.6.60	Déclarations d'arrivée des étrangers	28
M/P(61)1	28.12.61	Droit de retour des réfugiés travailleurs	31
M/P(67)1	28.6.67	Eloignement et reprise de personnes	34
M/P(67)2	28.6.67	Circulation des étrangers	41
M/P(67)3	28.6.67	Etrangers indésirables	44
M/P(69)1 *	8.12.69	Conditions d'entrée des étrangers	48
M/P(71)1	30.6.71	Réinstauration temporaire du contrôle des personnes aux frontières intérieures	52
M/P(78)1	14.4.78	Exécution du contrôle des personnes aux frontières extérieures du territoire du Benelux	55

III. BESCHIKKINGEN VAN DE MINISTERIELE WERKGROEP VAN VOLKSGEZONDHEID

(zie ook de beschikkingen van het Comité van Ministers
M (72) 20, 21, 22 en M (77) 11, 12, 13)

Ref.	Datum	Titel	Blz.
D E E L 6			
M/SP(72)5	21.12.72	Benoeming Apotheker-secretaris	1597
M/SP(72)6	21.12.72	Benoeming Adjunct-secretaris	1599
D E E L 6/II			
M/SP(73)1 *	2.4.73	Registratierechten farmaceutische spec.	1601
M/SP(73)2 *	12.11.73	Handelsvergunningen voor farmaceutische spec.	1750
M/SP(73)4 *	12.11.73	Kleurstoffen die voor de fabricage van genees- middelen mogen worden gebruikt	1752
M/SP(74)1 *	16.7.74	Registratierechten farmaceutische spec.	1899
M/SP(74)2 *	16.7.74	Vergoeding voor wijzigingen in het dossier	1902
M/SP(74)3 *	22.7.74	Aanvullende bijdragen in de registratiekosten van farmaceutische spec. voor 1974	1906
M/SP(76)2 *	31.8.76	Registratierechten farmaceutische spec.	2187

III. DECISIONS DU GROUPE DE TRAVAIL MINISTERIEL DE LA SANTE PUBLIQUE

(voir aussi les décisions du Comité de Ministres
M (72) 20, 21, 22 et M (77) 11, 12, 13)

Réf.	Date	Titre	P.
T O M E 6			
M/SP(72)5	21.12.72	Nomination du Pharmacien-secrétaire	1597
M/SP(72)6	21.12.72	Nomination du Secrétaire adjoint	1599
T O M E 6/II			
M/SP(73)1 *	2.4.73	Redevances pour l'enregistr. des spéc. pharm.	1601
M/SP(73)2 *	12.11.73	Autorisation mise sur le marché spéc. pharm.	1750
M/SP(73)4 *	12.11.73	Colorants qui peuvent être utilisés dans la fabri- cation de médicaments	1752
M/SP(74)1 *	16.7.74	Redevances pour l'enregistr. de spéc. pharm.	1899
M/SP(74)2 *	16.7.74	Redevances pour les modifications à apporter au dossier	1902
M/SP(74)3 *	22.7.74	Participation complémentaire aux frais d'enregis- trément de spécialités pharm. pour 1974	1906
M/SP(76)2 *	31.8.76	Redevances pour l'enregistr. des spéc. pharm.	2187





NA HET BIJWERKEN VAN DE 95° AANVULLING
(Publikatieblad 1978-2)

NIEUWE INDELING
VAN DE DELEN 2, 3, 6 en 6/II DER BASISTEKSTEN
(MINISTERIELE BESCHIKKINGEN)

Wegens plaatsgebrek in DEEL 6/II dienen deze vier Delen als volgt te worden ingedeeld :

DEEL 2 : blz. 1 - 697

DEEL 3 : blz. 698 - 1283

DEEL 6 : blz. 1284 - 1844

DEEL 6/II : blz. 1845 - 2270 en inhoudsopgave

Daartoe dient het volgende te geschieden :

DEEL 2 : — **vervangen** : beige schutblad én wit titelblad door bijgaand groen schutblad

— **invoeegen** : blz. 635 - 697 (overbrengen van Deel 3 naar Deel 2)

DEEL 3 : — **vervangen** : wit schutblad én wit titelblad door bijgaand groen schutblad

— **invoeegen** : blz. 1104 - 1283 (overbrengen van Deel 6 naar Deel 3)

DEEL 6 : — **vervangen** : wit schutblad én wit titelblad door bijgaand groen schutblad

— **invoeegen** : blz. 1601 - 1844 (overbrengen van Deel 6/II naar Deel 6)

DEEL 6/II : — **vervangen** : wit schutblad én wit titelblad door bijgaand groen schutblad

— de inhoudsopgave der 4 Delen blijft in Deel 6/II

APRES LA MISE A JOUR CONTENUE DANS LE 95^e SUPPLEMENT
(Bulletin 1978-2)

NOUVELLE REPARTITION
DES TOMES 2, 3, 6 et 6/II DES TEXTES DE BASE

(DECISIONS MINISTERIELLES)

Le manque de place dans le Tome 6/II rend nécessaire une nouvelle répartition entre les quatre tomes précités, à savoir :

TOME 2 : pp. 1 à 697

TOME 3 : pp. 698 à 1283

TOME 6 : pp. 1284 à 1844

TOME 6/II : pp. 1845 à 2270 et table des matières

A cet effet, il convient d'opérer comme suit :

TOME 2 : — **remplacer** : la page de garde beige et le feuillet blanc du titre par la page de garde verte ci-jointe

— **insérer** : les pages 635 à 697 (transférer du Tome 3 au Tome 2)

TOME 3 : — **remplacer** : la page de garde blanche et le feuillet blanc du titre par la page de garde verte ci-jointe

— **insérer** : les pages 1104 à 1283 (transférer du Tome 6 au Tome 3)

TOME 6 : — **remplacer** : la page de garde blanche et le feuillet blanc du titre par la page de garde verte ci-jointe

— **insérer** : les pages 1601 à 1844 (transférer du Tome 6/II au Tome 6)

TOME 6/II : — **remplacer** : la page de garde blanche et le feuillet blanc du titre par la page de garde verte ci-jointe

— la table des matières des quatre tomes est maintenue dans le tome 6/II

DEEL 2
BESCHIKKINGEN EN AANBEVELINGEN
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
van 3 november 1960 t/m 19 mei 1967

blz. 1-697

(voor de inhoudsopgave zie Deel 6/II)

TOME 2
DECISIONS ET RECOMMANDATIONS
DU COMITE DE MINISTRES
du 3 novembre 1960 au 19 mai 1967

pages 1 à 697

(pour la table des matières voir Tome 6/II)

DEEL 3
BESCHIKKINGEN EN AANBEVELINGEN
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
van 30 mei 1967 t/m 9 december 1970

blz. 698 - 1283

(voor de inhoudsopgave zie Deel 6/II)

TOME 3
DECISIONS ET RECOMMANDATIONS
DU COMITE DE MINISTRES
prises du 30 mai 1967 au 9 décembre 1970
pages 698 à 1283

(pour la table des matières voir Tome 6/II)

DEEL 6

**BESCHIKKINGEN EN AANBEVELINGEN
VAN HET COMITE VAN MINISTERS**
van 31 december 1970 tot 26 november 1973 (gedeeltelijk)
blz. 1284 - 1844

(voor de inhoudsopgave zie Deel 6/II)

TOME 6

**DECISIONS ET RECOMMANDATIONS
DU COMITE DE MINISTRES**
du 31 décembre 1970 jusqu'au 26 novembre 1973 (partiellement)
pages 1284 à 1844

(pour la table des matières voir Tome 6/II)

DEEL 6/II

**BESCHIKKINGEN EN AANBEVELINGEN
VAN HET COMITE VAN MINISTERS
van 26 november 1973 af**

(blz. 1845 en volgende alsmede de Inhoudsopgave
van de Delen 2, 3, 6 en 6/II)

TOME 6/II

**DECISIONS ET RECOMMANDATIONS
DU COMITE DE MINISTRES
à partir du 26 novembre 1973**

(pages 1845 et suivantes, ainsi que la Table des matières
des Tomes 2, 3, 6 et 6/II)

PRIJZEN

Het **Benelux-Publikatieblad** kost F1,—
(± 6,9 cent) per bedrukte bladzijde.

Facturering van abonnementen ge-
schiedt per trimester.

Dit nummer kost f 13,10 of F 190,—.

De volledige verzameling der **Bene-
lux-Basisteksten** (t/m de 95^e aanvul-
ling, losbladig, in 10 plastic banden)
kost f 395,10 of F 5.729,—.

PRIX

Le **Bulletin Benelux** coûte F 1,— la
page imprimée.

Les abonnements sont facturés par
trimestre.

Le présent numéro coûte F 190, —.

La collection complète de **Textes de
base Benelux** (y compris le 95^e sup-
plément, sur feuilles mobiles, 10 re-
liures en plastic) coûte F 5.729,—.

**KANTOREN voor VERKOOP
en ABONNEMENTEN :**

België

BELGISCH STAATSBLAD

Leuvenseweg 40, 1000 Brussel.
Uitsluitend door overschrijving van
het verschuldigde bedrag op PCR
000-2005502-27 van het Bestuur van het
Belgisch Staatsblad te Brussel.

*Nederland, Luxemburg en
derde landen*

STAATSUITGEVERIJ

Chr. Plantijnstraat, 's-Gravenhage.
Gironr. 425.300.

**BUREAUX de VENTE
et d'ABONNEMENTS :**

Belgique

MONITEUR BELGE

40, rue de Louvain, 1000 Bruxelles.
Exclusivement par virement au CCP
000-2005502-27 de la Direction du
Moniteur belge à Bruxelles.

*Pays-Bas, Luxembourg et
pays tiers*

STAATSUITGEVERIJ

Chr. Plantijnstraat, La Haye (Pays-
Bas). Giro n° 425.300.

BENELUX TIJDSCHRIFT

In dit tijdschrift worden artikelen gepubliceerd over actuele onderwerpen betreffende de Benelux-samenwerking, alsmede economische en sociale overzichten uit de drie landen.

In een bijlage worden statistische tabellen opgenomen.

De prijs voor een jaarabonnement op dit tweetalig tijdschrift — Nederlands-Frans — bedraagt Fr 250,— of f 17,25 (per numer Fr 80,— of f 5,50).

Voor de verkoopadressen raadplegen men de achterzijde van deze omslag.

REVUE BENELUX

Ce Bulletin trimestriel publie des articles traitant de l'actualité de la coopération Benelux ainsi que de sujets économiques et sociaux relatifs aux trois pays.

Un annexe à ce Bulletin publie des tableaux statistiques.

Le prix de l'abonnement annuel à ce bulletin bilingue — français et néerlandais — s'élève à Fr 250,— (le numéro Fr 80,—).

Pour les adresses des bureaux de vente, prière de consulter le dos de la présente couverture.

NIET-PERIODIEKE PUBLIKATIES VAN HET SECRETARIAAT-GENERAAL

Het Secretariaat-Generaal geeft ook niet periodieke publikaties uit o.m. op sociaal, financieel en statistisch gebied. De volledige lijst van de niet periodieke publikaties is verkrijgbaar op het Secretariaat-Generaal van de Benelux Economische Unie, Regentschapsstraat 39, 1000 Brussel.

PUBLICATIONS NON PERIODIQUES DU SECRETARIAT GENERAL

Le Secrétariat général édite également des publications non périodiques traitant notamment de questions sociales, financières et statistiques. La liste complète de ces publications peut être obtenue au Secrétariat général de l'Union économique Benelux, 39, rue de la Régence, 1000 Bruxelles.